LA IGLESIA CONDENÓ LOS SOBRESUELDOS Y PIDIO TRANSPARENCIA SÍ,

TRANSPARENCIA SÍ
PERO NADA DE ANIAR
MOSTRANDO LAS
PARTES INTIMAS





El tribunal arbitral del Banco Mundial dictaminó a favor de una empresa norteamericana, socia minoritaria de Techint en TGN. El Gobierno planteará la nulidad del fallo

# Un fallo para las privatizadas

Por no pagar la cuota alimentaria a su hija, un hombre fue condenado a pasar los fines de semana en la cárcel

**SÆbados** y domingos a la sombra

PÆøina /15

HLAS/12



BURROS

El FMI, y todos sus voceros locales, presionan a la Argentina para que se profundicen aœn mÆs las reformas estructurales. Entre ellas, la flexibilizaci n del mercado de trabajo. Pero en Gran Bretaæa la orientaci n oficial parece ir por otro lado. En todo caso, nadie podrÆ quejarse allÆ de que trabaja como un burro. Ni los burros. Las autoridades del complejo tur stico de Blackpool, al noroeste de las islas, establecieron que los 200 animales que pasean visitantes en la zona trabajen s lo 48 horas semanales, con el correspondiente d a de descanso y un corte de una hora por d a para almorzar.

el país a diario
Buenos Aires, viernes 13 de mayo de 2005 - Año 18 - Nº 5927
Precio de este ejemplar (\$1,60 - Recargo venta interior (\$0,30 Fe 1) misson (\$0,50 Fe 1)

Fl pecado original, por Alfredo Zaiat

Puré de papas o el bajo perfil, por Juan Sasturain

Lavagna mantendrá las barreras a los productos brasileños

Hasta que haya acuerdo

IDDNC

En medio de la indignación generalizada, tanto el Gobierno como la oposición cuestionaron la liberación de María Julia Alsogaray. El Gobierno habló de "sensación de impunidad". La oposición coincidió, pero acusó al Gobierno de formar parte de ese "sistema de impunidad" parte de ese "sistema de impunidad" parte de la compunidad" parte de ese "sistema de impunidad" parte de la compunidad" parte de la compunidad parte del la compunidad parte del la compunidad parte del la compunid

# EL DEBATE POR LA INPUNDAD

- Camilión rebatió a Cavallo ante la JusticiaQ confirmó que cobró 30.000 dólares mensuales de sobresueldo. Suspendieron la indagatoria del ex ministro de Economía.
- Justo después de su liberación, el juez Speroni postergó la declaración de María Julia en la causa por enriquecimiento ilícito de Menem por el tráfico de armas.
- El Consejo de la Magistratura aprobó por unanimidad el juicio político al juez Mahdjoubian, acusado de realizar maniobras fraudulentas" 'á favor de Raúl Moneta.
- OpinanQMario Wainfeldy Raúl Kollmann





**Por Mario Wainfeld** 

A ningún presidente le agrada enterarse de las malas noticias. Néstor Kirchner no es para nada la excepción. Pocas cosas lo molestan más. Una de ellas, que aconteció anteayer, es notificarse de las malas nuevas a través de los medios o de las agencias noticiosas, esto es sin haber sido advertido antes. Si se adicionan todos esos sumandos se entiende por qué lo enardeció la excarcelación de María Julia Alsogaray, que conoció por cables de agencias. En la Casa Rosada se escucharon sus dicterios y la pronta elaboración de una teoría acerca de los motivos de la liberación, que el Gobierno interpreta (con buena lógica) como perjudicial para su reputación. Como casi todo argentino que se cuadre el Gobierno tiene su teoría conspirativa, parienta cercana (aunque con algunas diferencias) de las que vuelcan indignados miles de "Carlos de Soldati" y "María de Glew" en variopintos programas radiales.

Hay muchos ciudadanos que acusan en block a la clase política, al peronismo en especial y ubican al Gobierno en el banquillo de los acusados por lo que juzgan una prueba más de la existencia de amplia impunidad. El oficialismo registra que esa sospecha lo tiñe, afirma que la acusación es injusta y bucea qué llevó a esa situa-

La hipótesis con más rating en la Rosada, hasta la noche de ayer, era que la ex polifuncionaria llegó a obtener (¿de alguna patrulla perdida de la SIDE?) la lista de los jueces federales que recibían sobresueldos de la administración menemista. Atemorizados por esa amenaza, los integrantes de la corporación judicial, comentan sottovoce en Gobierno, los jueces habrían urdido la excarcelación con la celeridad del rayo.

El razonamiento no abreva en pura fantasía. Es algo más que *vox* populi la existencia de esa nómina de jueces pagos, cuyas llaves y claves habría manejado el entonces titular de la Secretaría de Inteligencia del Estado Hugo Anzorreguy.

La teoría oficial tiene algunos baches de los que se hablará más abajo, pero eso no parece obstar a que Kirchner esté pensando cómo

salir de la defensiva y pasar a la ofensiva, una de sus recurrentes tácticas, una de sus recurrentes obsesiones. Los federales, los magistrados de la servilleta serían los destinatarios de alguna movida oficial, cuyos alcances por ahora no se han precisado, pero que -aseguran circunstantes de Palacio- no tardará.

♦ Una mora que se paga. En verdad, más allá del caso María Julia, el Gobierno está en mora respecto de la higiene de los tribunales federales. En sus albores, la actual administración pensó que su cruzada respecto de la mayoría automática de la Corte sería sucedida sin solución de continuidad por otra contra los jueces federales. Elite en su mayoría impresentable, llevada a lugares inmerecidos y poderosos por la entente Anzorreguy-Carlos Corach los jueces federales fueron (más que funcionales) centrales para la acumulación de poder e impunidad del menemismo. El oficialismo, a través del ría Julia dan nuevo contexto al posible cambio de elenco en el Ministerio de Justicia. Es casi un hecho que Horacio Rosatti dejará su lugar, para ser candidato a diputado nacional en su Santa Fe. Kirchner no ha soltado prenda acerca del sucesor que tiene en su (muy hermético) pectore. Pero, hasta ahora los candidatos que sonaban con más chances eran dos que están afectados a tareas de seguridad. El secretario de la Nación Alberto Iribarne y el ministro de la provincia de Buenos Aires León Arslanian. Si el escenario imaginado es muy belicoso, quizá se multipliquen las posibilidades de Arslanian cuya capacidad de combate es proverbial. "Si no les tiene miedo a los de la Bonaerense, imagínese qué poco le han de preocupar algunos jueces porteños", se solaza un operador de la confianza presidencial.

Claro que estas especulaciones tienen dificultades de implementación. La más evidente es que Arsla-

tes del Ejecutivo. Ocurre que los jueces que excarcelaron a Alsogaray no son federales, sino integrantes de un Tribunal Oral y Público, que ése es el sitio donde recalaron mejores magistrados, no del todo confiables para el menemismo. Además, el fallo es técnicamente ejemplar y va en el rumbo de una auspiciosa corriente jurisprudencial instada por la Corte Suprema que es la de evitar que los procesados estén presos durante el juicio. Claro que la acusada VIP ha tenido un tratamiento negado a tantos presos más proletarios, pero esa injusticia no es el karma de quienes decidieron conforme a derecho, sino del Poder Judicial en su conjunto.

Un funcionario del Gobierno, destinado a (y especializado en) los laberintos del Poder Judicial, añade un elemento insoslayable. Uno de los jueces que dictó el fallo unánime que encolerizó a Kirchner es... Gordo quien también emitió una sentencia memorable (y antipática) en el caso AMIA. Gordo ordenó liberar a Telleldín y Ribelli por estar envenenadas de nulidad las pruebas acumuladas contra ellos. "Gordo se animó a ajustarse a la ley en un asunto tan sensible. No le iba a temblar la mano en éste. Lo suyo es la coherencia, no la venalidad", dice alguien que sabe de lo que habla. "María Julia no estaba presa con buenos motivos legales. Fue encarcelada porque eso le convenía a Canicoba Corral", dice el jurista, a la sazón pro pingijino. Su razonamiento no se sobreimprime al del Gobierno, pero añade un dato que debe hacer fruncir entrecejos en Balcarce 50. Los federales, pensando más en su supervivencia que en la ley, han generado muchas situaciones ilegales, que son virtuales bombas de tiempo para el Gobierno. Cada decisión tonante que se deje de lado -y vaya si las hay- será un nuevo desgaste para el oficialismo. O sea, otro argumento para ir de frente contra los federales.

La sospecha oficial tendrá sus contras y sus puntos suspensivos pero Kirchner es un decisionista no acostumbrado a aceptar que se le discuta cuando ha elegido un rumbo. Su concepción política, para nada bilardista, es que la mejor defensa es un buen ataque. Un proverbio que bien puede transformar en acción cuando advierte que las circunstancias lo han puesto a la defensiva.

# EL GOBIERNO

Por una vez, el Gobierno, la oposición y buena parte de la opinión pública coincidieron en condenar la liberación de María Julia Alsogaray, al tiempo que subrayaban sus sospechas por el momento elegido por el Tribunal Oral Nº 6. El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, sostuvo que "siempre queda esa sensación espantosa de que en la Argentina impera cierto sistema de impunidad perversa". Elisa Carrió coincidió, pero no dudó en involucrar también a los actuales funcionarios. "Es parte de un sistema mafioso". señaló la líder del ARI. En el otro bando, los familiares de la ex funcionaria festejaron su retorno al petit hotel de la Recoleta, mientras el hipermenemista Alberto Kohan, loco de contento, felicitaba a la ex senadora ucedeísta y llamaba a "afiliarse al menemismo".

El miércoles pasado, los jueces María Cristina Bértola, Guillermo Andrés Gordo y Guillermo Federico Madueño ordenaron la excarcelación de la ex polifuncionaria en la causa que investiga el pago de sobreprecios millonarios en la refacción del edificio de la Secretaría de Recursos Naturales. La decisión fue sorpresiva v levantó sospechas: aunque fue avalada por dos tribunales, se produjo en medio del escándalo por los sobresueldos que involucra a buena parte de los ex funcionarios del menemismo. Dos semanas atrás, María Julia había reavivado la causa con una carta de lectores publicada en *La Nación* y dos reportajes en los que salpicó con su denuncia a ex compañeros de gabinete como José Luis Manzano y Gustavo Beliz.

En este clima de sospecha, el Gobierno salió a marcar con suspicacia la "oportunidad" de la liberación de María Julia. "Pareciera que algunos tienen miedo de que hable", había dicho Kirchner apenas se enteró de la noticia. "Llama la atención, es llamativo que iusto cuando comenzó a hablar... Parece ser como que hubiera alguien interesado", agregó la senadora Cristina Fernández.

En la misma línea, Alberto Fernández señaló: "Siempre queda

Mafia: "María Julia no llegó a decir nada. Ella, que forma parte del centro mafioso del menemismo, sabe mucho más", sostuvo la líder del ARI, Elisa Carrió.

esa sensación espantosa de que en la Argentina impera cierto sistema de impunidad perversa que a uno lo desgasta y por el que tanto este gobierno lucha para evitarlo", aseguró el jefe de Gabinete, sumándose a la indignación generalizada que registraban en la calle los programas de radio y televisión. "La impresión que la sociedad recibe de todo esto es que se movió un poquito el avispero y fue dejada en libertad", agregó el secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde.

Elisa Carrió se sumó a las sospechas oficiales y apuntó también al Gobierno como parte del "sistema corrupto", que posibilitó la

# LAS TEORIAS DE LA ROSADA SOBRE LA LIBERACION

# Con la mira puesta en los jueces federales

zó muy poco en su implementación. Juan José Galeano está knock out desde hace meses pero su juicio político se dilata. Claudio Bonadío tiene en su contra un pesado cargo por encubrimiento en la investigación del atentado a la AMIA, la tortuga les saca metros de distancia a sus eventuales fiscales.

Por añadidura, el oficialismo dice contar con elementos contundentes para acusar de enriquecimiento ilícito a, cuando menos, dos federales de postín. Se trata de conocidos moradores del edificio de Comodoro Py, afectos a peculiares medios de movilidad. Uno ama las motos, otro los caballos. Aunque en Balcarce 50 nadie lo diga es bien posible que, entendiendo haber sido desafiado por los federales en su prestigio, el Gobierno active esas acciones que bien podría haber instado antes.

♦ ¿Será Justicia? El escándalo de los sobresueldos y la salida de Ma-

Ejecutivo y también de parlamenta-rios eficaces, vino armando "casos" nian está cumpliendo una labor di-fícil de suplir en Buenos Aires. La contra varios magistrados pero avan- segunda es que su nombre también forma parte de la lista de eventuales candidatos a diputados nacionales por la provincia, a la vera de Alberto Balestrini. El Gobierno quiere poner mucha carne en ese asador, en pos de duplicar largamente los votos que consiga el segundo, lugar que las proyecciones de los estrategas oficiales asignan a Ricardo López Murphy.

♦ Gris es la teoría. La teoría oficial, que nadie reconoce de momento ante un micrófono o un grabador, tiene un par de (¿cómo designarlas?) complicaciones. La primera es que la centralidad de Anzorreguy en el dispositivo de los sobresueldos viene siendo denunciada por Elisa Carrió con el énfasis que le es habitual. Si el oficialismo asumiera ese discurso, la líder opositora que más incordia a la Rosada obtendría un beneficio simbólico.

La segunda alude a la coherencia

plena del razonamiento de las hues-

# Y LA OPOSICION CONDENARON LA LIBERACION DE MARIA JULIA

# sensación espantosa de impunidad

Del presidente Kirchner a Elisa Carrió, la clase política se inclinó por condenar la excarcelación de la ex polifuncionaria menemista, a tono con el clima de la calle. En el Gobierno insistieron en que la salida se apuró para que María Julia no siguiera hablando. La oposición habló de la existencia de un sistema mafioso. El menemismo y los familiares de Alsogaray, felices.

liberación de María Julia. "En realidad, es todo el poder, es un régimen mafioso", respondió la chaqueña cuando le preguntaron si el menemismo conservaba suficiente poder como para seguir influyendo en las decisiones de la Justicia. "María Julia no llegó a decir nada. Ella, que forma parte del centro mafioso del menemismo, sabe mucho más. O estaba mal detenida antes o funcionó lo que ya vimos otra vez en la Argentina: los imputados con prisión preventiva amenazan hablar y entonces el sistema de la omertà funciona", añadió Carrió.

En realidad, las sospechas se refieren más al momento elegido que a los argumentos del fallo de los tres integrantes del Tribunal Oral, que se basaron en la "presunción de inocencia" de la que goza cualquier ciudadano hasta tanto se demuestre su culpabilidad. Para los magistrados, la prisión preventiva se justifica en dos situaciones —cuando el acusado puede obstaculizar la investigación o cuando hay riesgo de que se fugue— que no se comprobaban en este caso.

El fundamento tiene su lógica, pero ignora la situación de la ma-



La salida de prisión, después de 21 meses, de María Julia Alsogaray provocó el debate de toda la clase política.

yoría de los presos, procesados sin condena firme. "Si es verdad que es inocente y estuvo presa dos años, es injusto. Pero a la vez hay una selectividad, porque el 90 por ciento de quienes están en las cárceles está sin condena. Habría que hacer una clara revisión para ver si no se violenta el principio de igualdad de las personas al liberar a María Julia, porque es ella y da reportajes, mientras que los otros procesados sin condena siguen detenidos", explicó la diputada radical Margarita Stolbizer. Con la declaración, la candidata radical se sumó a los políticos y juristas que reclaman una definición más concreta de los casos en los que se debe aplicar la prisión preventiva: luego de la sangrienta revuelta en el superpoblado penal de Coronda, la jueza de la Corte Suprema, Carmen Argibay, cuestionó las detenciones sin condena y aseguró que la prisión preventiva debe ser "algo excencional" y no una regla.

Mientras los políticos de diferentes sectores cuestionaban la excarcelación de la ex funcionaria, sus familiares festejaban. "Es una coincidencia. No estoy de acuer-

do con la opinión del Presidente, como no estuve de acuerdo cuando hizo campaña diciendo, sin ninguna prueba, que María Julia Alsogaray tenía que estar presa", aseguró su hermano Alvaro. Y cuando le preguntaron por la coincidencia entre su libertad y el escándalo de los sobresueldos, respondió: "Es una barbaridad". La defensora de María Julia completó el argumento. "Dos fiscales y seis jueces, integrantes de tribunales orales, estuvieron de acuerdo", dijo la abogada Pamela Bisserier. 'Con sus declaraciones, el Gobierno vulnera la independencia de poderes", argumentó el jurista Alvaro Erize, hijo de la ex funcionaria.

Más allá de la polémica, la liberación se produjo sólo en el marco de dos de las varias causas que la ex funcionaria tiene abier-

Menemismo: "Hay que terminar con la acusación sin fundamento", dijo Kohan. Y llamó a afiliarse al menemismo si es que tiene tanta influencia en la Justicia.

tas, por lo que en cualquier momento podría ser detenida nuevamente. De hecho, el 31 de mayo debe presentarse ante la Cámara Nacional de Casación Penal para declarar en el juicio por enriquecimiento ilícito.

A pesar de esta realidad poco auspiciosa, el menemista Alberto Kohan salió a festejar con sus clásicas frases sobre la independencia del Poder Judicial. "Hay que terminar con la acusación sin fundamento", dijo Kohan. Y cuando le preguntaron por la influencia de Menem en la Justicia, contestó: "Si es así, entonces hay que afiliarse al menemismo". "Me alegró por María Julia", concluyó Kohan.

### Testimonio en suspenso

Como para alimentar suspicacias, la declaración testimonial que María Julia Alsogaray debía ofrecer ayer, en la causa en la que el juez en lo Penal Económico Julio Speroni investiga a Carlos Menem por enriquecimiento ilícito, fue suspendida por "motivos formales". Según explicaron en Tribunales, el juez había ordenado el traslado de la ex funcionaria desde su lugar de detención en Libertad y Cavia, pero como el miércoles recuperó su libertad no alcanzaron los tiempos para formalizar una nueva citación. Speroni, aseguraron en el juzgado, fijará una nueva audiencia porque tiene interés en escuchar detalles sobre el pago de sobresueldos durante la época menemista.

### OTRAS VOCES

◆ Horacio González, sociólogo: "La argentina de hoy sigue dando las mejores oportunidades para quien esté dispuesto al escándalo moral. Ahora bien, hay un escándalo mayúsculo de los espíritus temerosos y un escándalo sereno de los espíritus austeros quizás esto último es lo que conviene. La libertad a María Julia Alsogarav merece que. ahondando con serenidad en nuestra trama de leyes, reglamentos, estilo y culturas políticas, descubramos el corazón de ilegalidad que anida en los procedimientos legales argentinos. No se los desarma con la indignación ritual de los moralistas, sino con la pasión de los que del interior de la dialéctica oscura de la ilegalidad extraigan un nuevo coraje civil, un nuevo texto para revelar en el pliegue de la historia reciente de qué modo el escándalo costumbrista se convierte en una nueva razón crítica".

◆ Ricardo Monner Sans, abogado penalista: "La impresión personal por la liberación de María Julia me comprende en la indignación de la que participa toda la sociedad. El hecho pone en discusión si es menester re-

formar el Código de Procedimiento Penal para que los ciudadanos puedan ser parte querellante en los delitos que se cometen desde el poder y modificar también el propio Código Penal, que se sensibilizó con el caso Blumberg (lo que es entendible), v es muy benigno para los delitos cometidos por quienes están en el poder. Llama la atención además en cuanto a la liberación de María Julia, que haya conseguido la excarcelación sin ningún tipo de fianza y apenas con una caución juratoria, cuando le había sido negada en un fallo de noviembre de 2003. Con este tipo de hechos se refuerza esa sensación entre la sociedad de que no existe correlación entre los delitos que cometen los que andan de a pie y aquellos que cometen quienes andan a caballo. Y me parece que en algún punto este asunto devalúa la idea misma de democracia, lo que es muy preocupante. Entonces creo que ha llegado la hora de discutir realmente si los delitos del poder no son lo que generan otro tipo de delitos. La impunidad es un concepto que se va instalando cada vez más".

# **Canicoba dio explicaciones**

'No sé por qué estuve presa", dijo el miércoles María Julia Alsogaray a los periodistas antes de cerrar la puerta de su petit hotel de Recoleta, tras su regreso de la cárcel. Ayer, el juez federal que ordenó su detención el 12 de agosto de 2003 dio su explicación. Rodolfo Canicoba Corral dijo que le había imputado, en la causa que investigaba los sobreprecios pagados por la ex polifuncionaria menemista a un arquitecto amigo por la remodelación de una dependencia estatal, el delito de "peculado" (utilización de fondos públicos en beneficio propio o de terceros) que tiene una pena de entre 2 y 10 años de prisión. "Ocho más de los que establece el Código (Procesal) para dictar el auto de prisión, y además de ese argumento señalaba la multiplicidad de causas judiciales", agregó el juez. "El criterio que mantuvo el juzgado -insistió Canicoba- es sustancial en cuanto a la necesidad del encarcelamiento hasta el dictado de la sentencia y ello fue compartido por la Cámara Federal cuando se apeló la medida y por la Cámara de Casación."

El gobernador de Tierra del Fuego, Jorge Colazo, ya tenía suficiente con su enfrentamiento con su vice Hugo Cóccaro, pero encima ahora terminó peleado con sus correligionarios: el Comité Nacional del radicalismo le suspendió su afiliación partidaria y lo separó de la presidencia de la UCR provincial. La sanción no tiene que ver con el modo en que Colazo ha manejado últimamente el gobierno fueguino, ni con sus reiteradas y misteriosas ausencias de la provincia que conduce, sino con su posicionamiento público a favor de la reelección del presidente Néstor Kirchner. La conducción radical, encabezada por Angel Rozas, resolvió en cambio dar marcha atrás con la intervención al distrito. Pero las convulsiones de la UCR no son monopolio de Tierra del Fuego. También hay problemas en Buenos Aires, donde todavía no se pudo resolver quién será el candidato a senador: Margarita Stolbizer o Luis Brandoni. La definición se conocerá recién hoy, luego de que se reúna la Corriente de Opinión Nacional (CON) que encabeza Federico Storani. "Me han aplicado el reglamento. Yo levanté un poco mi voz hace un tiempito para decir que Alfonsín no debía ser el presidente del partido", dijo Stolbizer.

### Jornada piquetera

Luego de permanecer toda la noche en un acampe frente al Ministerio de Trabajo, las organizaciones piqueteras opositoras al gobierno nacional cerraron ayer su jornada de 24 horas de reclamo por "el aumento de los planes sociales y el desprocesamiento de los luchadores populares". La medida de protesta incluyó además cortes en el kilómetro 21 de la ruta 3, en La Matanza, y en los cruces de Llavallol y Florencio Varela.

# Protesta en el puente

Trabajadores no médicos de hospitales públicos de la ciudad de Buenos Aires y el Gran Buenos Aires cortaron parcialmente durante el mediodía el Puente Pueyrredón en reclamo de mejoras salariales. La protesta se realizó en el marco de un paro de los empleados auxiliares de los hospitales, en demanda de aumentos de haberes y el pase a planta permanente de los contratados.

### **Nuevo modelo** para el PAMI

El nuevo modelo prestacional del PAMI, que elimina las gerenciadoras, sigue extendiéndose por el país. Ayer se anunció su puesta en marcha en el distrito más complejo de la obra social: San Martín, la patria chica del senador Luis Barrionuevo. La decisión fue comunicada por el gerente de la UGL 8 del PAMI, Julio César Urien, quien convocó a los prestadores que quieran ofrecer sus servicios a inscribirse en su sede, en Ricardo Balbín 1956.

# Camilión confirmó que cobró 30 mil pesos mensuales como sobresueldo

El ex ministro de Defensa Oscar Camilión confirmó ante la Justicia que cobró un sobresueldo de 30 mil pesos/dólares mensuales mientras fue parte del gabinete de Carlos Menem. El ex funcionario, que ya había admitido este hecho ante el juez Julio Speroni, presentó ayer un escrito ante Jorge Ballestero, quien lo interrogará el lunes próximo. En cambio, su ex compañero Domingo Cavallo puso en práctica una estrategia para evitar declarar en la causa en la que se investiga el pago irregular de dinero a funcionarios durante los '90. El ex ministro de Economía sacó a relucir dos causas en las que fue sobreseído, una por evasión y otra por enriquecimiento ilícito. Su argumento fue que ya fue juzgado por los hechos que investiga el fiscal Paulo Starc. Mientras Cavallo gana tiempo, un nuevo testigo habló ayer de los sobresueldos y los diferenció de los "gastos protocolares".

Camilión había admitido que cobraba sobresueldos de 30 mil pesos/dólares cuando, a partir de la investigación por el contrabando de armas a Ecuador y Croacia, se detectó una cuenta en Suiza a su nombre con dos millones de dólares. El ex ministro justificó ese dinero -y se defendió de la acusación de haber cobrado coimas- a través de los sobresueldos. Ahora le pidió a Ballestero que solicitara al juez Julio Speroni una copia de su declaración y le sugirió que tomara como medidas de prueba la presentación de sus declaraciones juradas. Camilión sostuvo que no había constancias formales del dinero que se cobraba en negro, pero señaló que documentaba las partidas cada vez que las recibía y que podría aportar ese material.

Cavallo tenía que presentarse ante el juez el martes próximo. Pero su abogado Eduardo Oderigo señaló en un escrito que el ex ministro fue sobreseído en 1998 por el juez en lo penal económico Ĵorge Brugo, que lo investigó por evasión fiscal, y en 2003 por la jueza María Servini de Cubría, quien llevaba el expediente en el que estaba acusado de enriquecimiento ilícito. Oderigo argumentó que en esas causas ya se ventiló el cobro de "compensaciones de gastos" provenientes de fondos reservados. Ahora Ballestero debe decidir si Cavallo fue investigado por los mismos hechos que le imputa Starc.

Luis Murina, ex subsecretario de Coordinación Administrativa del Ministerio de Economía v amigo de la infancia de Cavallo, tampoco se presentará ante el juez la semana próxima. El hombre que fue señalado como el "repartidor" de los sobres en negro al equipo de Hacienda tiene un grave problema de salud y todo parece indicar que su indagatoria quedará en el aire.

La causa de los sobresueldos sumó ayer un nuevo testigo. El ex secretario de Defensa Jorge Pereyra de Olazábal aseguró que durante la gestión de Carlos Menem había "radio pasillos" que señalaban la existencia de pagos a funcionarios con fondos reservados. El titular de la UCedé porteña negó haber cobrado dinero por izquierda, pero admitió que recibía un monto similar a su sueldo básico en concepto de "gastos de protocolo" y dijo que esa suma figuraba en el recibo de su salario.

Lo hizo al presentar un escrito ante el juez Jorge Ballestero.

El lunes será interrogado personalmente por el magistrado.

Cavallo logró suspender su indagatoria. Declaró otro testigo.



Oscar Camilión admitió haber cobrado sobresueldos cuando le encontraron una cuenta en Suiza. El depósito fue hallado en la investigación del contrabando de armas a Croacia y Ecuador.

La distinción entre sobresueldos y "el reintegro de gastos protocolares" la inició Cavallo el domingo a través de una declaración publicada en su página web. Allí el ex ministro aseguró que los gastos protocolares "se limitaron a cifras de hasta 6500 pesos mensuales para los ministros, 5700 para los secretarios y 4900 para los subsecretarios" y que a partir de 1994 existió un decreto que justificaba estos ingresos "extra"

Sin embargo, luego de que Cavallo difundiera esta explicación, María Julia Alsogaray le aseguró al fiscal que el reintegro de gastos protocolares al que aludía Cavallo no era equivalente al sobresueldo que -según reiteró- podía llegar a 40 mil o 100 mil pesos, que luego los funcionarios de alto rango repartían -o noentre sus subordinados. Pereyra de Olazábal dijo que le habían causado "sorpresa" las opiniones de Cavallo acerca de la confusión entre fondos reservados, gastos protocolares y sobresueldos.

SENTENCIA POR LOS GUARDAPOLVOS

# Una causa olvidada

Quién se acuerda de los guardapolvos de Eduardo Bauzá? Pues bien, a quince años de aquella estafa, la Justicia Federal dictó sentencia contra las únicas personas que quedaban acusadas. Se trata de dos empleados de rango menor y dos particulares vinculados a la empresa beneficiada. Bauzá va había sido librado de culpa y cargo en primera instancia. Los ahora condenados no irán a prisión, porque recibieron penas excarcelables.

El caso se conoció en 1990, cuando el Tribunal de Cuentas formuló una denuncia por la adquisición, mientras Bauzá era ministro de Salud y Acción Social, de un millón trescientos mil guardapolvos a la empresa Herrera Hermanos SA, que

los cobró antes de entregarlos. De la declaración jurada de la empresa surgía que estaba inactiva desde hacía dos años, que su capital no alcanzaba al precio de un guardapolvo y que no había presentado balances, ni siquiera certificación de su existencia. Su presidente era un indigente que en otra causa había pedido que se le permitiera litigar sin gastos.

La jueza María Romilda Servini de Cubría se hizo cargo de la investigación, pero sólo procesó a los empleados del depósito que recibían los guardapolvos y a tres integrantes de la empresa. Contra Bauzá sólo quedó un expediente en el Tribunal de Cuentas, aunque no por mucho tiempo, ya que cuando ese organismo fue disuelto y reemplazado por la Auditoría General de la Nación el gobierno indultó 2300 causas administrativas y judiciales pendientes, entre ellas la del ministro.

Ahora, la Sala II de la Cámara de Apelaciones, integrada por Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Irurzun, condenó a Juan Carlos Paredes, Raúl Correa, Juan Carlos Becharra y Herminda Siegwardt. Con penas de entre dos y tres años de prisión, quedaron inhabilitados para ejercer cargos públicos y deberán pagar multas de entre mil y mil quinientos pesos. Paredes era supervisor del depósito. Según los camaristas, intervino en la confección, firma y recepción de los remitos por los guardapolvos. Correa era "presidente de la comisión de recepción definitiva". Desde ese lugar aprobó los remitos de la mercadería antes de que hubiera sido recepcionada. Los otros dos, personal vinculado a la empresa, fueron amonestados con tres años de prisión, también en suspenso.

ANUNCIO SOBRE LA LEY SECRETA

# Camaño no leyó Página/12

El presidente de la Cámara tas normas reservadas. El funcionade Diputados, Eduardo Camaño, anticipó que dará a publicidad el contenido de la ley 18.302, sobre el régimen de gastos reservados. El texto de esa norma fue difundido aver por Página/12. Camaño informó también que se reunirá con el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, para analizar el resto de las 89 leyes secretas en poder de la Cámara baja y estudiar la posibilidad de darlas a conocer. De todos modos, el camino será el de un proyecto de ley que se debatirá en el Congreso.

Camaño había encargado al secretario parlamentario, Eduardo Rollano, hacer un estudio sobre es-

rio ya entregó su informe y aconsejó mantener en secreto una quincena de las normas porque afectan cuestiones de seguridad y dar a conocer el resto. En total, en la Argentina fueron sancionadas 141 leyes secretas, de las cuales 89 están en la Cámara de Diputados y el resto en el Senado. La más antigua proviene de 1891 y se refiere a la compra de armamento. Desde 1983 no fueron sancionadas nuevas leyes secretas y las decisiones confidenciales se tomaron mediante decretos del Poder Ejecutivo. Tal es el caso de los aumentos en concepto de gastos reservados que recibió la SIDE por encima de lo establecido por la Ley de Presupuesto.

# EL CONSEJO DE LA MAGISTRATURA INICIO OTRO PROCESO CONTRA MAHDJOUBIAN

# Juicio pol tico al forum shopping

**Por Susana Viau** 

En una decisi n unÆnime, el Consejo de la Magistratura aprob ayer el juicio pol tico al juez instrucci n Juan JosØ Mahdjoubian por maniobras de forum shopping y conexidad fraudulenta realizadas en favor del ex banquero Raœl Moneta. Esa maniobra involucr necesariamente a otro juez, Ismael Muratorio, quien tambiØn deberÆ prestar declaraci n indagatoria ante el Consejo el 19 de este mes. Mahdjoubian ya estaba en capilla para el jury por una investigaci n de Telenoche Investiga que, en principio, hizo rodar la cabeza de su secretario, Daniel Mauro, exonerado del Poder Judicial. La denuncia contra Mahdjoubian y Muratorio fue presentada ante el Consejo por los superiores de ambos magistrados, Gustavo Bruzzone y Alfredo Barbarosch, integrantes de la Sala IV de la CÆmara del Crimen.

El proceso que puede acabar con la destituci n de Mahdjoubian y Muratorio (conocido en los tribunales como juez natural de Moneta) se inici en octubre de 2003, cuando Bruzzone y Barbarosch advirtieron graves irregularidades en una causa iniciada por Moneta contra accionistas de la empresa Cablevisi n. Los camaristas no pasaron por alto el hecho de que un expediente de enorme complejidad financiera hubiera comenzado con una presentaci n ante la Divisi n de Delitos Complejos de la Polic a Federal. Quedaba claro que ese primer paso hab a servido para habilitar la elecci n de un juez determinado, el que se hallaba de turno en esos d as, Juan Jos Ø Mahdjoubian. La tramoya es conocida en el Æmbito jur dico como forum shopping y sobre ese punto se explayaron ampliamente los camaristas. Sin embargo, Bruzzone y Barbarosch constataron que la elecci n deliberada del juez no era la cenica zona oscura del expediente: acosado por la investigaci n televisiva, Mahdjoubian ten a acotado su margen de maniobra y pas el expediente a Muratorio, quien lo hab a pedido basÆndose en una causa que ya hab a sido archivada e involucraba a algunos de los mismos personajes. Ya en poder del expediente, Muratorio acostumbrado a recibir denuncias del ex banquero iniciadas en comisar as accedi con premura a todos los reclamos formulados por el abogado de Moneta. Es por eso que la suerte de Muratorio estÆ unida a la de Mahdjoubian: para bailar el tango que hac a sonar el actual propietario de Canal 9 hac an falta dos.

Frente a tantas v tan contundentes evidencias, el 31 de marzo de 2004 el plenario de la CÆmara del Crimen aval la resoluci n de sus miembros Bruzzone y Barbarosch y denunci a Mahdjoubian y Muratorio ante el Consejo de la Magistratura. La consejera Marcela Rodr guez, diputada por el ARI, impuls la denuncia que fue debatida el 10 de mayo en la sesi n de la Comisi n de Acusaci n. Los cinco integrantes de la Comisi n resolvieron dar curso al pedido de juicio pol tico y someter la cuesti n a la consideraci n del pleno que ayer, por 14 votos a 0, decidi iniciar el proceso de destituci n de Mahdjoubian. Muratorio, profundamente preocupado, aguarda con las barbas en remojo la llegada del 19, d a en que deberÆ prestar declaraci n indagatoria ante el mismo organismo que hace tres aæos exactos, en mayo de 2002, con El proceso se inició por decisión unánime. El juez está acusado de favorecer a Moneta, quien habría intentado disuadir a varios consejeros de votar contra sus amigos. En la maniobra está involucrado otro magistrado, Ismael Muratorio, que fue citado para hacer

otros nombres y la cancha inclinada hacia el ex banquero, termin con la carrera judicial del mendocino Luis Leiva, el juez federal que hab a dictado su pedido de captura e investigaba la ca da del Banco Mendoza.

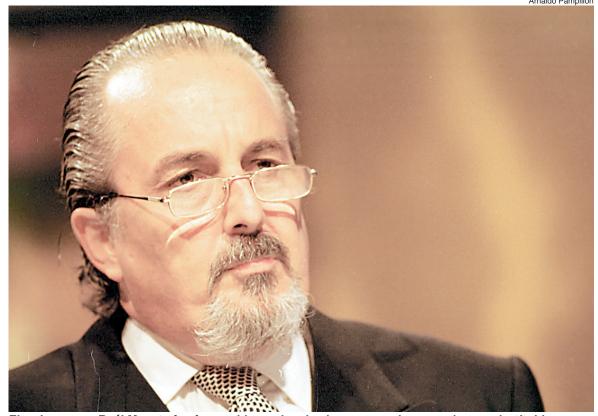
### La hora de perder

su descargo.

Moneta aseguran se habr a comunicado con varios consejeros para tratar de disuadirlos de votar en contra de sus jueces amigos. Es que el proceso de remoci n de Mahdjoubian no s lo amenaza a quien funcion como un soldado de su estrategia (Muratorio), es, asimismo, un espaldarazo para Barbarosch, sometido a un pedido de juicio pol tico que firmaron con celeridad y llamativo desconocimiento de los hechos unos 70 diputados, instigados por el macrista Cristian Ritondo y un alto empleado de Canal 9. La resoluci n del Consejo conlleva, de igual modo, una involuntaria advertencia a la CÆmara de Casaci n que ha fallado de manera reiterada y desconcertante en favor de las pretensiones de los abogados de Moneta.

No ha sido, con todo, el œnico revØs: hace un par de semanas, la Sala I de la CÆmara Federal orden el apartamiento del juez federal Claudio Bonad o de otra causa fogoneada por Moneta y referida a sus reclamos sobre Cablevisi n.

Si bien la determinaci n de la Sala I se fundament en errores procesales observados en el expediente, la verdadera raz n reside en el testimonio del nuevo socio de la empresa, el mexicano David Mart nez, cabeza del fondo inversor Fintex. En su declaraci n, Mart nez se confes sorprendido por la excelente informaci n con que contaba Moneta, ya que relat a Bonad o un emisario de Øste le hab a anticipado que ser a citado a declarar. Al d a siguiente de esa advertencia prosigui Mart nez recibi la notificaci n en el Hotel Alvear, donde se hospedaba, junto a la prohibici n de salir del pa s. Bonad o pregunt entonces el nombre del emisario y Mart nez respondi : Daniel Hadad. Esa reuni n, con mÆs color, fue registrada por los servicios de inteligencia que dieron como participantes a Moneta, Hadad, Daniel Vila y Mario Montoto.



El ex banquero Raúl Moneta fue favorecido por los dos jueces que ahora pueden ser destituidos. La denuncia fue realizada por dos camaristas por irregularidades en una causa contra Cablevisi n.

# **OPINION**

Por Raœl Kollmann

### Arrepentido se necesita

unque el fallo que puso en libertad a Mar a Julia Alsogaray es jur dicamente polØmico, el gran argumento de la ingeniera, repetido hasta el cansancio, es: No tengo condena en firme, rige la presunci n de inocencia. En realidad, la denuncia por enriquecimiento il cito de Marijuli la hizo un dirigente radical en 1993. Los datos son claros: la investigaci n se demor una dØcada y el juicio oral tard once primaveras en concretarse. Pese a que consigui que le admitan, por ejemplo, que los dos departamentos del Central Park de Nueva York, tasados por inmobiliarias en 1.200.000 d lares, judicialmente hayan quedado en s lo 450 mil y que le convalidaran dudosas herencias de su padre, de todas maneras la ingeniera fue condenada a tres aæos de prisi n efectiva. En el fallo se estableci que los sobresueldos de 50 mil d lares por mes eran ilegales y que truch un contrato con un astillero para justificar una ganancia igualmente trucha de nada menos que 500 mil d lares. La ingeniera no tiene condena en firme porque la CÆmara de Casaci n debe resolver sobre la apelaci n. Tal vez lo haga dentro de uno o dos meses, cuando se cumplan doce aæos ¡doce aæos! de iniciado el

Alguno podr a hablar de que la Justicia es enta y que por eso, porque no se investig en los tiempos que razonablemente corresponden, es que ahora la ingeniera estÆ en libertad. Tal vez otros datos ayuden a reforzar esa sospecha. Mar a Julia estÆ procesada por un pequeæo pago de mÆs a la compaæ a Nec: se le chispotearon 10 millones de d lares. Ella dijo que fue un error, nada mÆs. La denuncia se hizo en 1992, pero el juicio oral todav a no se hizo. En forma paralela, la ingeniera estÆ procesada por haber contratado en forma irregular un estudio jur dico para ENTel, la empresa estatal de la que ella era interventora. Como es obvio, ENTel ten a su propio estudio jur dico, pero igual se gast medio mill n de d lares. Ese caso empez mÆs recientemente, en 1993, o sea hace 12 aæos. Todav a no hubo juicio oral. En cambio, lo que resulta mÆs alentador es que estØ relativamente cercano el juicio oral en otro expediente: les traspas 240 hectÆreas de tierras de Radio Nacional a concesionarios de la telef nica. Ahora, all hay un country. Eso s, la maniobra se realiz en 1990, o sea que el juicio oral llegarÆ cuando el caso festeje el cumpleaæos de 15.

Hay que admitir que existen los apurados y

seguramente cuestionarÆn que otras dos causas estØn por llegar, demasiado rÆpido, a juicio oral. Una, por compras de hasta diez veces el precio de plaza, de lo que se requiri para las reformas en la Secretar a de Recursos Naturales, que estaba a su cargo. Es que esas irregularidades reciØn se cometieron en 1995, hace nueve aæos. De la misma Øpoca data la denuncia por haber entregado 7 millones de pesos a la Universidad Nacional de Lomas de Zamora en concepto de pasant as, aunque no hay ninguna documentaci n que respalde ese movimiento de dinero. La Cuarta Conferencia sobre Cambio ClimÆtico iba a costar 4 millones de d lares: termin costando 12 y hay imputaciones de sobreprecios que llegan a un modesto 6 mil por ciento. Esa causa es de 1998, hace siete aæos, pero hay que decir que no estÆ ni cerca del juicio oral. La secuencia podr a seguir en tØrminos parecidos hasta completar todas las causas de Marijuli.

La niæa mimada del menemismo estÆ en libertad porque no hay condenas firmes. ¿Justicia lenta? O en verdad lo que sucedi es que la ingeniera como dec an en los Tribunales de Comodoro Py era intocable en todos esos aæos. Lo mismo que Matilde MenØndez, aquella titular del PAMI en tiempos en que se film 1994 a prestadores entregando, en fila, sobres con dinero correspondiente a una parte de los contratos que les hab an adjudicado. Uno se pregunta: ¿una dØcada para determinar el patrimonio de una funcionaria? ¿Una dØcada para esclarecer si el contrato de Astilleros Alianza era trucho o no? ¿Ocho aæos para saber si se pag el 6 mil por ciento de sobreprecio? ¿Diez aæos para ver si se entregaron en forma escandalosa 240 hectÆreas de Radio Nacional?

Hubo un arrepentido en el caso de las coimas del Senado y ahora hay varios arrepentidos que cuentan c mo les llevaron mensualmente verdaderas fortunas a los secretarios y ministros. ¿Para cuÆndo un arrepentido de la Justicia? Alguien que cuente si les entregaban o no de la SIDE a jueces federales. Hasta hubo una esposa que reclam ese dinero en un juicio de divorcio, aunque despuØs hubo un arreglo con ella. ¿Para cuÆndo un arrepentido que cuente si hubo o no sobres para los fiscales? Tal vez all estØ la explicaci n de por quØ las cosas se empantanaron en Tribunales. Y puede ser que Øse sea el trasfondo de por quØ hoy Marijuli no tiene sentencia firme y goza de la libertad en su petit hotel.

# Jueces

**Por Cledis Candelaresi** 

El Ciadi produjo ayer un primer fallo arbitral entre las decenas de casos argentinos que tiene bajo análisis, dictaminando en contra de la República Argentina y a favor de la norteamericana CMS Energy, socia de Techint en la Transportadora de Gas del Norte. Según un escueto sumario girado a Buenos Aires por los responsables del tribunal internacional, el país debe indemnizar a aquella compañía en 133,2 millones de dólares, compensándola así por los perjuicios que le habría ocasionado la pesificación y congelamiento de sus tarifas. Según ese anticipo, el trío de árbitros que lideró el chileno Francisco Orrego Vicuña rechazó el planteo empresario de que la firma norteamericana sufrió algún tipo de "expropiación", pero sí juzgó que la política local sometió a ese inversor a un trato injusto y no igualitario. Antes de recibir el laudo completo, los abogados estatales ya se disponen a plantear la nulidad de ese pronunciamiento, sobre la base de que la beneficiada es socia "minoritaria" de TGN.

"Nunca pensábamos que íbamos a usar sus propias armas", se entusiasmaba anoche Horacio Rosatti durante la reunión en la que analizó el tema junto a Néstor Kirchner, el secretario de Legal y Técnica de la Presidencia, Carlos Zannini, y el ministro de Economía, Roberto Lavagna. El ministro de Justicia aludía al hecho de que la legislación del Nafta inhabilita las acciones que encaren en forma independiente los accionistas minoritarios de una sociedad, criterio sobre el cual hay jurisprudencia. Se trata de una idea muy ligada a otra que el gobierno argentino esgrimió en más de una ocasión, sobre la presunta incongruencia de que mientras una sociedad adjudicataria renegocia un nuevo contrato (en este caso TGN), alguno de sus socios estén batallan-

### Un juez amigo de Pinochet

Para laudar en el caso CMS vs República Argentina, el canadiense Mark Lalonde y el brasileño Judge Francisco Rezek estuvieron presididos por el chileno Francisco Orrego Vicu ña, un catedrático de singulares antecedentes. Este doctorado en derecho internacional de la Universidad de Londres fue conocido en la nación trasandina como defensor del dictador Augusto Pinochet, con cuya ideología estaba claramente compenetrado. "La población de la nación atacada (por el terrorismo) debe ponerse rápidamente al lado de su gobierno y de su ejército... Sus actividades jamás deben ser atacadas sino apoyadas, escribía en el libro Seguridad nacional y el bien común Orrego Vicuña, embajador de Chile en Gran Bretaña durante la guerra de Malvinas. Suspicacias al margen, el procurador del Tesoro, Osvaldo Guglielmino, discutió con Roberto Lavagna anoche el laudo y el sendero de apelaciones a seguir, incluido el Tribunal de La Haya.



Roberto Lavagna y Julio De Vido, en sintonía total con Rosatti por la postura ante el Ciadi.

# La estrategia oficial es resistir la sentencia

No había ilusiones referidas al resultado. Tampoco existen respecto de la suerte de una nulidad que se juega de visitante. La Argentina defenderá bien su caso pero la mayor ambición oficial es que el tribunal arbitral del Banco Mundial demore en resolverlo. "Pueden tomarse dos años", se ilusiona alguien que ha trajinado el paño. Cuando se es demandado, la proverbial lentitud de los tribunales internacionales puede equivaler a una bendición. Quizás esa previsible bendición sea negada por los árbitros, que (porfiando en el lenguaje del fútbol) son muy localistas.

otros argumentos, que no son vá-

lidos los reclamos ejercidos por

acreedores minoritarios, criterio

que fue reconocido por tribunales

norteamericanos en casos vinculados al Nafta. CMS Energy, la

beneficiaria del laudo del Ciadi,

(ver nota central).

es norteamericana.

Llegue tarde o llegue pronto la decisión definitiva, el Gobierno tiene decidido articular luego su inconstitucionalidad ante la Corte Suprema de la Nación. Nada obliga a jugadores de truco a mostrar sus cartas, pero así se hará. Los fundamentos de los recursos que deducirá la Argentina fueron esbozados por el actual ministro de Justicia, Horacio Rosatti, cuando era procurador del Tesoro. Y fueron revisados, aprobados y enriquecidos por juristas que ocupan cargos de primer nivel en el Ejecutivo. También han sido conversados informalmente con integrantes del máximo tribunal del país, quienes (sin decir nada) aprobaron.

El núcleo será postular que ningún tribunal extranjero puede laudar vulnerando la Constitución Nacional No se negará la pertinencia de la jurisdicción foránea pero se argüirá que su existencia

En respuesta al Ciadi, el Gobierno dirá que ningún tribunal extranjero puede laudar vulnerando la Constitución Nacional. na en la intimidad. Si hay jurisdicción foránea, dirán los

no puede derivar en la consagración de una desigualdad contra los argentinos. La Constitución garantiza igualdad de trato a "todos los hombres del mundo" que habiten este suelo, pero ese generoso principio se desvirtuaría si algunos extranjeros tuvieran mejor derecho que los nacionales, consagrando una discriminación a los que viven (y pleitean) acá.

factor de desigualdad.

expertos, no puede

ser utilizada como

La existencia de una emergen-

cia que limitó los derechos de los argentinos ha sido admitida por la jurisprudencia local, Corte incluida, dirán los representantes argentinos en su momento, y argumentarán que puede ser gambeteada por acreedores extranjeros. "Ningún poder extranjero puede declarar ilegal a la ley argentina, ni ningún gobierno del mundo puede tolerar que una sentencia contradiga los puntales de su política económica", comenta Roberto Lavagna, haciendo doctri-

La estrategia mencionada cuenta con un vasto consenso al interior del Gabinete. Abarca tanto al Presidente como a los ministros Lavagna, Rosatti y Julio De Vido. La complementan las negociaciones febriles que encabeza el ministro de Planificación con representantes de empresas que manejan servicios privatizados. De Vido pone como condición para las renovaciones el desistimiento de los reclamos ante el Ciadi. Se han conseguido algunos. En un plano por ahora más virtual, el embajador español Carmelo Angulo prometió al gobierno que las privatizadas españolas podrían suspender (no renunciar) sus pedidos de arbitraje si la Argentina "se pone seria" en la discusión de las respectivas tarifas.

Tal vez porque la dureza le sir-

ve en otra pulseada, la que tiene con el Fondo Monetario Internacional (FMI), Lavagna es uno de los más dispuestos a doblar la apuesta. Tan es así que llegó a proponer una suerte de anticipo defensivo: obtener alguna sentencia declaratoria de un tribunal argentino (no de la Corte) declarando inconstitucional la jurisdicción del Ciadi. Algunos de sus colegas del gabinete, a la sazón abogados, le hicieron entender que un planteo de esa naturaleza era poco presentable.

Un paso más podría (debería) dar el gobierno argentino, que sería no limitarse a resistir judicialmente los arbitrajes. Consistiría en ir "denunciando" (esto es, rescindiendo) los tratados que permiten derivar causas al Ciadi. Esos tratados vienen venciendo y, si un Estado no los denuncia, tienen ultraactividad: se renuevan automáticamente a futuro. El Gobierno no termina de encarar esa decisión pese a que (como señaló al suplemento **Cash** de este diario el economista Alejandro Peyrou, especialista en la materia) sería el modo más consistente de demostrar su voluntad política. Quizá la goleada recibida de visitante haga revisar esa contradicción respecto de una táctica que, en cualquier caso será un nuevo casus belli con los acreedores e inversores extranjeros.

# **ROSA LUJAN TARANTO** HORACIO ALTAMIRANDA

1977 - 13 de mayo - 2005

Hace 28 años que las mal llamadas "fuerzas de seguridad" se los llevaron. Eran jóvenes. Esperaban un hijo-ocho meses de embarazo-. Cuántos sueños habrán acariciado. Cuántos proyectos truncados por el odio, la prepotencia y la perversidad de auienes se creían dueños de la vida.

Los genocidas, entre tortura y rezo, les robaron su niño antes de robarles la vida en nombre del terrorismo de Estado.

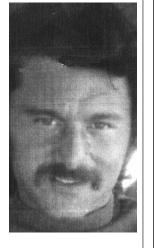
Mamá, papá, la familia y las Abuelas de Plaza de Mayo no dejaremos de buscar al bijo y de exigir que nos digan la verdad, hasta que llegue el día del juicio justo y la cárcel para los culpables.

### **EDUARDO EZEQUIEL MERAJVER** Desaparecido el 13 de mayo de 1976

Han pasado 29 años. No hay respuestas. Y a veces regresás En una mirada, un gesto, una sonrisa. En un recuerdo.

Todos estamos en parte "desaparecidos" con vos. No olvidamos. No perdonamos.

Tu mamá, tu bermano, sobrinos y familiares. Tu hijo Sebastián, Haydeé y Perla



# ADVERSO A LA ARGENTINA DEL TRIBUNAL ARBITRAL DEL CIADI

# con guiño a las privatizadas

El cuestionado tribunal dependiente del Banco Mundial dictaminó a favor de un socio minoritario de TGN, la estadounidense CMS Energy, por un presunto daño por la pesificación y congelamiento de tarifas. La indemnización fijada es de 133 millones de dólares.

do por una indemnización (CMS). El otro eje argumental de la Argentina para objetar la validez del flamante fallo será que existe un presunto conflicto de intereses entre CMS y el propio Ciadi, en su carácter de órgano del Banco Mundial, ya que esta entidad es acreedora de la firma norteamericana.

Aunque cada caso es resuelto por un tribunal diferente, el dictamen bien podría considerarse como un virtual modelo para el resto de pronunciamientos que están pendientes y en los cuales las privatizadas esgrimieron argumentos globales bastante similares. Uno de ellos acaba de ser convalidado, y consiste en acusar a la Argentina de violar los tratados bilaterales de inversión -en este caso el que se firmó con los Estados Unidos-, sometiendo a la empresa demandante a un trato discriminatorio por el congelamiento compulsivo de sus precios, cuando en otros sectores éstos se movieron libremente.

El otro, aparentemente desechado por los responsables del laudo, es que como resultado de esa política la empresa habría sufrido una expropiación en sus activos. Quizá por esto la indemnización concedida es casi la mitad de la que pretendía CMS, que reclamó una tados internacionales una jerarcompensación por 261 millones de dólares.

En las primeras presentaciones que Argentina realizó ante el tribunal bancomundialista, comenzó cuestionando el propio fuero internacional. Lo hizo con la interpretación de que no se había violado ningún tratado bilateral de inversión, sino que lo que estaba en cuestión era una licencia otorgada por el Estado a una sociedad privada. Sobre ese criterio, admitía que se habían tomado "medidas de excepción" pero como un recurso para evitar "un peligro de disolución social y anarquía". A decir del ministro de Justicia, "si las tarifas siguieran dolarizadas, muchas empresas de servicios públicos hubieran quebrado por el derrumbe del consumo".

En el alegato final, durante la audiencia parisina en la que se discutió el tema con representantes de la empresa, el titular de Justicia apuntó a otros aspectos medulares del negocio de la propia TGN, como



Horacio Rosatti, ministro de Justicia, definió con Néstor Kirchner y Roberto Lavagna la respuesta. Decidieron que se planteará la nulidad del fallo argumentando que CMS es socia minoritaria de TGN.

que se habían mantenido dolarizadas las tarifas de exportación, rubro que representaba el 40 por ciento de las ventas de la transportadora. O que los precios originales "contenían el riesgo país". Es decir, que presuponían, entre otros, el riesgo de una eventual desdolarización.

Pero la persuasión argentina tuvo un poder limitado, lo que ahora obliga a los defensores públicos a le la participación accionaria.

recorrer un camino incierto. El pedido de nulidad permitiría continuar con la defensa técnica, según especulaban ayer en Justicia. Mientras, se intentaría renegociar el contrato de TGN con el añadido de la cláusula de indemnidad. En virtud de ella, serían los socios de CMS (Techint, entre ellos) quienes deberían pagarle o, eventualmente, comprar-

Si esta estrategia no rinde los frutos deseados, podría apelarse a la interpretación de que la última palabra la tiene la Corte Suprema de Justicia argentina, ya que el laudo vulnera un derecho consagrado en la Carta Magna. Como última instancia, Argentina podría negarse a pagar a sabiendas de que no existe un organismo internacional encargado de ejecutar los laudos.

EL POLEMICO CIADI, DEPENDIENTE DEL BANCO MUNDIAL

# **Tribunal con fallo cantado**

El Ciadi es un tribunal arbitral dedicado a resolver controversias entre países e inversores extranjeros. Fue creado en 1965 y depende del Banco Mundial. La Argentina aceptó su competencia en mayo de 1991, mediante la firma de la llamada Convención Ciadi por parte del gobierno de Carlos Menem. El Congreso ratificó esa decisión tres años más tarde, en septiembre de 1994, con la sanción de una lev. La reforma constitucional de ese mismo año les otorgó a los traquía superior a la lev local. Las privatizadas no tienen siquiera la obligación de agotar la vía judicial nacional antes de recurrir a los árbitros extranieros.

En la actualidad, 140 países forman parte del Ciadi. La Argentina ratificó 58 tratados bilaterales de inversión donde delega la soberanía jurídica en cuestiones económicas al Ciadi. Después de la sanción de la ley de Emergencia Económica, a principios del 2002, 34 empresas con inversiones en el país presentaron denuncias ante el Ciadi, reclamando por la pesificación y el congelamiento de las tarifas. También acudieron a ese tribunal Siemens y Azurix, por la rescisión de sus respectivos contratos para imprimir DNI y operar el servicio de agua y cloacas en Tucumán.

El Ciadi no tiene tribunales permanentes, sino que una vez registrada una solicitud de arbitraje se procede a la constitución de un tribunal integrado por tres personas, uno por cada parte y el tercero, que será su presidente, es designado de común acuerdo o por el Ciadi. Si una de las partes alega que el conflicto en cuestión cae fuera de los límites de la jurisdicción del organismo, el propio Ciadi resuelve sobre su propia competencia.

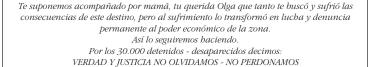
Recientemente, el gobierno recusó al presidente del tribunal, Andrés Rigo Sureda, que debe laudar en la demanda de Siemens. El Ciadi rechazó la recusación -motivada en que Rigo Sureda forma parte de un estudio jurídico que representa a Azurix en su caso contra la Ciadi no unifica causas ni toma en Argentina- v se negó a entregar siquiera los fundamentos de su decisión. Según dijo, no tiene por qué hacerlo.

Frente a un fallo adverso para el país, se puede pedir su nulidad y la constitución de otro tribunal. El Ciadi resuelve si acepta o no el pedido, y ese dictamen no es apelable. El Gobierno sostiene que no acatará fallos adversos del organismo hasta tanto se expida la Corte Suprema. El inversor, en este caso, puede solicitar la intervención diplomática del Estado de su país de origen. El conflicto ya no es más de un inversor extranjero privado contra la Argentina, sino que pasa a ser un reclamo de país a país. El cuenta la iurisprudencia. Por lo tanto, frente a casos similares los inversores pueden obtener resultados diferentes.

# Luis Ramón Arédez Sagues

Médico Detenido-Desaparecido el 13 de mayo de 1977

Intendente Municipal de la ciudad de Libertador General San Martín - Jujuy en 1973 Asesor Médico del Sindicato de Obreros y Empleados del Ingenio Ledesma - Jujuy.



tus bijos Olguita, Adriana, Luis y Ricardo - Tus nietos, bermanos, familiares y compañeros de ruta.

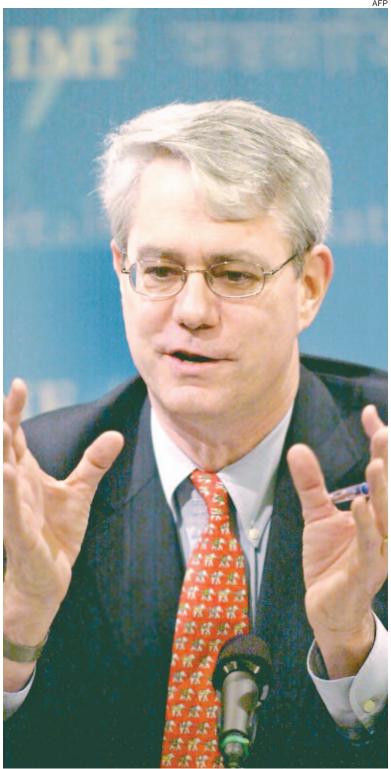
# **OPINION**

**Por Alfredo Zaiat** 

### El pecado original

l Ciadi es un tribunal internacional que no es ecuánime ni legítimo para la resolución de múltiples demandas planteadas por multinacionales contra la Argentina. Depende del Banco Mundial, organismo que actúa en varios de esos casos de acreedor, accionista y juez, como en el pleito impulsado por Aguas Argentinas. El asesor jurídico principal del Banco Mundial es, a la vez, el secretario general del Ciadi. El más mínimo sentido común indicaría que un país debería cuestionar, denunciar y finalmente desconocer los fallos de un tribunal a todas luces parcial. Y eso es lo que promete hacer el Gobierno. Sostiene que remitirá fallos adversos a revisión de la Corte Suprema como gesto de rebeldía a ese tribunal arbitral. Esta audacia en un contexto internacional de pocos amigos con la Argentina en sus batallas (canje y privatizadas), sin embargo, no tendría efectos prácticos. La revisión de la Corte aparece como un elemento de presión antes que de resolución del conflicto porque si, ante fallos negativos como el de CMS, la Argentina decide no pagar, lo más probable es que el Estado del país de la empresa litigante (Estados Unidos) inicie un reclamo diplomático. Por lo pronto, Randal Quarles, subsecretario interino para asuntos internacionales del Tesoro de Estados Unidos, ya advirtió la semana pasada en una entrevista a la agencia Reuters que espera que "esos derechos fueran honrados".

La clave para enfrentar los juicios del Ciadi, además de revelar ese mecanismo de dominación de los poderosos, hay que buscarla en el camino que arrojó al país a esa trampa. Y el pecado original ha sido la firma irresponsable de Tratados Bilaterales de las Inversiones Extranjeras (TBI) durante los noventa, ratificados luego por el Congreso de la Nación. Esos tratados brindaron al inversor extranjero privilegios que excedieron la pretendida igualdad de derechos con el inversor nacional: pasaron a tener beneficios mayores. Por eiemplo, a través de TBI adquirieron el derecho de dirimir controversias en el Ciadi. O sea, la Argentina aceptó por ley la cesión de competencia y jurisdicción nacional. Así desconocer un fallo no tiene efectos jurídicos en el plano internacional, porque los tratados firmados por la Argentina prorrogaron la jurisdicción nacional a favor del Ciadi y la convención de ese organismo dice que las sentencias tienen valor de cosa juzgada y fuerza ejecutoria. La estrategia para enfrentar al Ciadi no es completa, entonces, si no se denuncian esos TBI, que el canciller Rafael Bielsa va renovando a medida que van venciendo. Tiene mucho valor desnudar la trampa del Ciadi. Resulta una ineficiencia intolerable caer otra vez en el pecado original.



Thomas Dawson, vocero del Fondo Monetario.

Ahora le toca pronunciarse al directorio del FMI.

# LA AFIP BUSCA UN INMUEBLE EN LA CIUDAD DE CHASCOMUS, PROVINCIA DE BUENOS AIRES, PARA SU ADQUISICION

La Administración Federal de Ingresos Públicos, mediante Licitación Pública Nº 5/04 (DI RLPL), Expediente Nº 254.332/04, busca para su adquisición, un inmueble apto para oficinas y archivos en la ciudad de Chascomús, provincia de Buenos Aires.

### RADIO DE UBICACION

Avda. Lastra, Sarmiento, Dolores, Avda. Gral. Perón, Avda. Lastra, Belgrano, Escribano y Avda. H. Yrigoyen, considerándose válidas ambas veredas.

### SUPERFICIE

420 m2., con una tolerancia en más del 20%.

# CONSULTAS, ACLARACIONES Y RETIRO DE PLIEGOS

Dirección Regional La Plata (AFIP), Sección Administrativa, Calle 50 Nº 460, 4to. Piso, La Plata, provincia de Buenos Aires, Teléfono (0221) 425-6684, en días laborables de 8:00 a 14:00. Ultimo día para presentar observaciones: 17/05/2005

### PRESENTACION DE PROPUESTAS

Sección Administrativa de Dirección Regional La Plata, hasta las 11:45 del día de apertura.

### **APERTURA**

30 de mayo de 2005, a las 12:00, en la Sección Administrativa de la Dirección Regional La Plata.



# Prorrogan pagos al Fondo por U\$\$ 1500 millones

La gestión del gobierno argentino fue admitida ayer tanto por Lavagna como por el vocero del FMI, Thomas Dawson. El país evita así una acumulación de vencimientos imposible de afrontar.

El vocero del Fondo Monetario Internacional, Thomas Dawson, y el ministro de Economía, Roberto Lavagna, confirmaron que Argentina no pagará los vencimientos no obligatorios con el organismo, lo que permitirá un alivio del panorama financiero, pero no evitará la necesidad de seguir colocando deuda en el mercado doméstico. La noticia había trascendido el miércoles y era descontada por los analistas privados.

Durante 2005 el país debía

afrontar vencimientos con el FMI por casi 5200 millones de dólares. De este total, alrededor de 1900 millones son los pagos denominados "base expectativas", cuya característica es que pueden ser prorrogados automáticamente por un año sin necesidad de que exista un nuevo acuerdo. La desventaja de esta prórroga es que los vencimientos se convierten en obligaciones al año siguiente. Un dato adicional es que, si bien se supone que la prórroga es automática, el hecho de que el FMI considere que la Argentina sigue en default -por no arreglar con quienes rechazaron el canje, los holdouts-implica que la postergación deberá ser aprobada por el directorio del Fondo. Así lo recordó ayer Dawson, aunque en Economía descartan que la aprobación será sólo un trámite.

Hasta ahora, la decisión de Economía fue pagar puntualmente todos los vencimientos, incluyendo los prorrogables. En lo que va del año, por estos pagos se desembol-

saron unos 400 millones de dólares, con lo que restaban hasta fin de año cerca de 1500 millones adicionales, los que ahora se correrán a 2006.

Para Lavagna, quien ayer concedió un reportaje a la agencia de noticias estatal, todo marcha de acuerdo con lo escrito y previsto. El marco de las negociaciones que lleva adelante en Washington el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, se basa en "el artículo IV del escenario macroeconómico", declaró, donde "se habla de un eventual diferimiento de los pagos".

Consultado por el resto de la negociación con el FMI, afirmó que "todas las cuestiones macroeconómicas son objeto de discusión". No obstante, existen algunos puntos que no serían negociables. "La posición argentina en la mayoría de los temas es conocida y nos atenemos a ella", dijo. En particular, siguiendo con el estilo de lo escrito y previsto, aclaró que "la cláusula 8 del acuerdo que está vigente y suspendido supedita el superávit fiscal al crecimiento de la economía, del empleo y la disminución de la pobreza". De esta manera, negó la posibilidad de que dicho superávit se elevara del 3 al 4,5 por ciento del producto.

Vale comparar los 400 millones de dólares renovables pagados en lo que va del año con los 1000 millones de pesos colocados recientemente en el mercado doméstico a tasas de al menos el 15 por ciento anual. Sin dudas se trató de una opción bastante más onerosa para

el fisco. En el Ministerio de Economía justifican la decisión bajo el argumento de que durante el canje no era bueno hacer ruido en la relación con el FMI. También consideran positivo el dato de haber conseguido financiación en el mercado doméstico a una "tasa real" (descontada la inflación) del 6,51 por ciento. La base de esta segunda argumentación es que era más fácil negociar con el organismo "con los bolsillo llenos". En cualquier caso, tras la reestructuración, e incluso suponiendo una refinanciación total con los organismos, la Argentina parece haber recomenzado un nuevo capítulo de tomar nueva deuda para pagar los vencimientos de la vieja. Y, una vez más, quienes están dispuestos a prestarle al Gobierno son los bancos y las AFJP, una situación que introducirá distorsiones en el mercado financiero privado doméstico, ya que teniendo al Estado como cliente, los bancos no se preocuparán en prestarles a los privados a tasas competitivas.

En su último informe semanal, el Banco Galicia sostuvo que para cumplir con el programa financiero deberán colocarse en el mercado voluntario cerca de 3800 millones de pesos más. Está claro que en este contexto, discutir un acuerdo con los *holdouts*, que demandaría aun más pagos, parece impensable. Pero para los organismos siempre es posible un paso más, porejemplo, aumentando el superávit fiscal, alternativa poco viable en un año electoral.



# EL GOBIERNO DE SANTA CRUZ

A TRAVES DEL MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS PUBLICAS LLAMA A POSTULANTES PARA CUBRIR VACANTE

**OBJETIVO:** Contratación de dos profesionales, un (1) Escribano Público Nacional y un (1) Agrimensor, para prestar funciones en la Dirección Provincial de Minería dependiente de la Secretaría de Estado de la Producción. **LUGAR DE PRESENTACION DE CURRICULUM VITAE:** Dirección de Personal del Ministerio de Economía y Obras Públicas sito en Avda. Roca 690 - Río Gallegos o en Casa Santa Cruz, calle 25 de Mayo Nº 277 - 1er. Piso de la ciudad de Buenos Aires, de lunes a viernes en el horario de 09.00 a 18.00 Hs.

### EDUARDO PEREIRA ROSSI "Carlón"

1983 - 14 de mayo - 2005



Rumbo Compartido
Venimos

Derrumbando columnas que parecen pegadas con poxipol al cartón podrido de viejas escenografías

renaciendo

con las pequeñas contribuciones de los hombres y mujeresque entienden el amor en el amanecer desordenado de los días inevitables

A 22 años de tu asesinato junto al Compañero Osvaldo Cambiasso ACTO-HOMENAJE Sábado 14 de mayo / 11 hs. / Cementerio de La Plata

# Nuevo plan de energía

El ministro Lavagna confirmó que en los próximos días se anunciará un nuevo plan para incrementar la oferta energética. "Se trabaja junto con el Ministerio de Planificación y la AFIP. La intención es anunciarlo cuanto antes, pero estamos trabajando", reveló. Mientras tanto, Lavagna defendió el plan PURE, que castiga el consumo de energía eléctrica y que ya se puso en marcha.

El titular del Palacio de Hacienda dijo que la provisión de gas desde Bolivia "hubiera sido la solución más obvia" para afrontar la crisis energética. Pero esa vía "está complicada" por la puja política en el país vecino y por eso el Gobierno está a punto de dar a conocer el Plan B. La semana pasada, Julio De Vido había dicho que una parte del programa estará vinculado a brindar una serie de incentivos para las empresas que inviertan en exploración y explotación de nuevos yacimientos de gas. El anuncio podría realizarse el miércoles que viene.

Lavagna estuvo a favor del plan PURE, que prevé aumentos de hasta 200 por ciento por la energía que no se ahorra. "Tuvo muy buenos resultados el año pasado", destacó. "No estamos inventando nada; éstos son los mecanismos que se usaron en todo el mundo", concluyó.

# LAVAGNA DIJO QUE MANTENDRAN RESTRICCIONES A PRODUCTOS BRASILEÑOS

# La guerra comercial no existe, pero...

El ministro de Economía niega que existan "conflictos con Brasil", pero insiste en que se mantendrán las restricciones fijadas para algunos productos fabricados por el socio principal del Mercosur. Del otro lado de la frontera, el ministro de Desarrollo e Industria, Luiz Fernando Furlán, afirmó ayer que "a mediano plazo podrá ocurrir una reducción de las exportaciones a Argentina", en función de las diferencias de paridad con respecto al dólar entre ambos países, lo que se interpretó como una respuesta directa de rechazo a los reclamos argentinos de medidas compensatorias. En medio de este revuelo, los mandatarios de los socios menores (por el tamaño de sus economías), Paraguay y Uruguay, también hicieron oír su voz demandando eliminar las "asimetrías" que perjudican a sus respectivas producciones. Pese a este clima, ayer Lavagna insistió en que la relación entre Argentina y Brasil es "intensa" y negó que el último encuentro en Brasilia haya dado lugar a discrepancias. "Por momentos, digo, yo debo haber estado en otra reunión", ironizó.

Según afirmó ayer Roberto Lavagna en un reportaje concedido a la agencia estatal Télam, la nueva propuesta entregada a Brasil para regular el comercio al interior del Mercosur incluye cláusulas similares a la original -presentada en septiembre de 2004 y rechazada en febrero por el gobierno de Lula-, en cuanto a los mecanismos de protección a la industria y el empleo nacional. "Jamás la palabra salvaguarda fue nombrada en la propuesta; nosotros hablamos de una cláusula de adaptación productiva que admite crear mecanismos de protección para la indus-

### Restricciones:

"Mientras no existan instrumentos de carácter permanente, siguen vigentes todos los mecanismos ad hoc que se aplican caso por caso".

tria y el trabajo argentino, y eso está vigente tanto en la propuesta inicial como en la que acabamos de presentar", aclaró el jefe del Palacio de Hacienda, aludiendo así a la réplica que esta semana había formulado Furlán a la posibilidad de acordar salvaguardas en el comercio bilateral.

"Mientras no existan instrumentos de carácter permanente, siguen vigentes todos los mecanismos ad hoc que se aplican caso por caso", explicó Lavagna, aunque aclaró que "en un proyecto de integración de largo plazo es conveniente pasar de mecanismos 'caso por caso' a otros institucionalizados".

La agencia Télam consultó a Lavagna sobre las declaraciones de Luiz Furlán de esta semana, en las que amenazara con renunciar a su cargo si se aprobaran salvaguardas dentro del Mercosur. "Es un problema del gobierno brasileño, que tendrá que procesar internamente sus diferentes opiniones", tomó distancia el conductor económico argentino, aunque sin dejar de marcar las diferencias entre el ministro de Industria y otros inEl ministro de Economía anticipó que, mientras no haya acuerdo con Brasil para regular el comercio, se mantendrán las barreras a los productos brasileños. Uruguay y Paraguay protestan por las asimetrías



Roberto Lavagna, ministro de Economía, de frente contra Brasil, aunque niega el conflicto. "La relación es intensa, no creo que existan diferencias entre Argentina y Brasil."

tegrantes del gabinete de Lula. "Lo que está claro es cuál es nuestro objetivo, que el presidente Lula y (el canciller Celso) Amorim han reconocido como un objetivo válido, que es que los dos países tienen que tener un desarrollo importante", apuntó. "No creo que existan diferencias entre Brasil y Argentina. Los datos objetivos juegan a favor de una relación intensa, desde la geografía hasta la necesidad de la escala industrial para ser competitivos en el mercado internacional y de trabajar de manera conjunta en la apertura de nuevos mercados", abundó.

La propuesta presentada el martes último en Brasilia para regular el comercio en el Mercosur había sido preparada para ser entregada en una futura reunión entre funcionarios de ambos países. Sin embargo, como la fijación de la fecha de este encuentro se venía dilatando 'por cuestiones de agenda del gobierno brasileño", explicó ayer Lavagna, se decidió adelantarla. E insistió que lo más conveniente sería discutir ahora esos mecanismos permanentes de regulación, "cuando hay crecimiento".

Estas apreciaciones se contraponen a las que ayer pronunció, desde Brasil, Luiz Furlán – antes de que se conocieran las declaraciones de Lavagna a Télam-. "No podemos mezclar cuestiones cotidianas (en relación a los problemas comerciales) con cuestiones estratégicas; si gastamos energía en cuestiones cotidianas, faltará energía para mirar hacia el futuro, que es lo que ambos presidentes quieren", enfatizó el ministro e industrial paulista. Pese a las evidentes diferencias de posición entre ambos países y la disputa comercial abierta, Lavagna volvió a negar ese hecho y sugerir que la pelea es producto de la imaginación de los medios. "Por momentos yo digo 'debo haber estado en otra reunión'; simplemente, digo: 'la verdad, yo no debo haber estado ahí", comentó a Télam.

Lavagna consideró que "los datos objetivos juegan a favor de una relación intensa, desde la geografía hasta la necesidad de la escala industrial, para ser competitivos en el mercado internacional, y a favor de trabajar de manera conjunta en la apertura de nuevos mercados. De hecho, la reunión con los países árabes es una muestra de un trabajo en conjunto y todo juega a favor de eso".

Pero el ministro mostró mayor

sintonía con Furlán al referirse a las diferencias cambiarias en Argentina y Brasil. Admitió que la fuerte revaluación del real contra el peso que se viene produciendo desde principios de este año "ayuda a la competitividad argentina", aunque señaló que "en el mediano plazo, para que el proyecto (Mercosur) avance, es conveniente la estabilidad de algunas variables, particularmente una cierta estabilidad de la variable tipo de cam-

### **Precios** y salarios

Roberto Lavagna eludió una respuesta sobre futuros aumentos salariales por decreto. En cambio, prefirió una definición más general: manifestó que el Gobierno "trabaja por subir la capacidad de compra de la población". Fue en ese momento en que el ministro señaló que "si se suben salarios y al mismo tiempo se produce una suba de precios, lo más probable es que la capacidad de compra termine bajando, porque los precios siempre suben más rápido que los salarios". Según Lavagna, el foco está puesto en la recomposición del poder de compra de los salarios, que se lograría con una economía en crecimiento que a su vez dé cabida a mayores horas trabajadas, un aumento del nivel de empleo, de los salarios y de la productividad.

En oportunidades anteriores, Lavagna se mostró contrario a los aumentos salariales por decreto, ya que consideró que podrían dar lugar a un rebrote inflacionario. El ministro supedita esas mejoras a incrementos de la productividad.

bio". Más temprano, Furlán había aludido al mismo fenómeno, pronosticando que probablemente las exportaciones brasileñas a la Argentina fueran a caer en un corto lapso, porque "están perdiendo sistemáticamente competitividad". El ministro brasileño anticipó que en junio vendrá a Buenos Aires para mantener conversaciones con empresarios y funcionarios del Gobierno, apuntando a resolver los desequilibrios comerciales.

### EL MINISTRO DE ECONOMIA FRENTE A LAS ELECCIONES

# Con anteojeras y concentrado

A cinco meses de las elec-ciones legislativas, y en un contexto de recalentamiento de la campaña, Roberto Lavagna despegó a la marcha de la economía de ese proceso electoral. En lo personal también fue muy con- Gobierno ha demostrado que no escreto. "A veces hav que ponerse anteojeras y concentrarse, focalizarse en la tarea que uno tiene que desarrollar", expresó. Toda una definición sobre el rol neutro que decidió adoptar en medio de los posicionamientos dentro del justicialismo.

Para despegarse del clima electoral, Lavagna se mostró como un profesional reconcentrado en su tarea diaria, que nada tiene que ver con la pelea cuerpo a cuerpo de la campaña. "No hay mejor programa electoral que la seriedad en el manejo del Gobierno. (Y desde el Ejecutivo) se está procediendo con absoluta seriedad, despegando lo que es un programa de Estado y un programa de gobierno de cuestiones estrictamente electorales", enfatizó el titular de Hacienda durante un reportaje concedido a la agencia de noticias oficial Télam.

Durante la entrevista, el ministro se preocupó por transmitir el mensaje de que la economía se mantendrá al margen de las próximas elecciones. Si bien admitió que en algunas oportunidades eso no sucedía, ponderó la actual coyuntura ya que, de acuerdo con Lavagna, el Gobierno actúa "con seriedad". "El tá dispuesto, por alguna ventaja de corto plazo, a poner en riesgo el programa económico", resaltó.

El ministro apeló dos veces al ejemplo de las anteojeras para despegarse de los vaivenes políticos. Una vez fue para descartar que las elecciones distraigan su gestión. En la otra oportunidad utilizó la figura para eludir una respuesta a cómo imagina su carrera política. "Trabajo sobre los datos, sobre la realidad, estoy concentrado en mi tarea", respondió. "El desafío es consolidar" el actual escenario económico, añadió, al recordar que ahora, como hace tres años cuando asumió durante la administración Duhalde, su principal meta pasa por asegurar la gobernabilidad de la Argentina.

# estilo urbano - rent

Para turistas y extranjeros Billinghurst y Soler

8º piso a la calle. 2 ambientes. Muy luminoso. Totalmente equipado y amoblado. Amplio balcón terraza. Lavadero. U\$S 450 / paq. (54) 11-15 5499-1815

#### MERCEDES-BENZ

# **Comisión** investigadora



El Presidente recibió ayer a familiares de trabajadores de Mercedes-Benz desaparecidos durante la dictadura militar. Kirchner se comprometió a crear una comisión que impulse la investigación sobre los hechos ocurridos en la planta de González Catán. En 1976, toda la cúpula gremial de la empresa fue arrestada. De los 16 delegados, 14 siguen desaparecidos. "Es la primera vez que en tantos años de reclamos un presidente nos atiende", aseguró Eduardo Fachal, uno de los dos sobrevivientes. En la reunión se habló del diputado Carlos Ruckauf, quien ordenó el despido de 115 obreros por razones políticas en 1975, cuando era ministro de Trabajo. "Existe una causa en la fiscalía de Delgado", aseguró Fachal en la Rosada.

### Lole quiere fortalecer

El senador Carlos Reutemann afirmó que los comicios de octubre son para "fortalecer" al presidente Néstor Kirchner y que su apoyo al jefe del Estado "es para que triunfe el PJ". El ex gobernador afirmó que "estos comicios son para fortalecer la gestión del Presidente" y elogió a la vicegobernadora María Eugenia Bielsa y al ministro de Justicia, Horacio Rosatti, mencionados como eventuales candidatos a diputados.

## Volvió la carpa verde

Un grupo de ex combatientes de Malvinas instaló nuevamente, como hace un año, la "carpa verde" en la Plaza de Mayo en reclamo de la "reparación definitiva" de los veteranos y el cumplimiento "de la deuda pendiente en materia de salud y trabajo". Anunciaron una movilización y protesta nacional para el 24 y 25 de mayo para "apoyar la soberanía nacional".

### Respaldo a Cristina

Aunque la candidatura de Cristina Kirchner a senadora bonaerense aún no fue anunciada, la agrupación kirchnerista Partido Proyecto Popular saldrá a respaldarla públicamente mañana durante la realización de su congreso partidario en el club Almirante Brown de San Justo. "Vamos a darles a todos los bonaerenses una herramienta política que exprese a todos los que soñamos con una patria justa, libre y soberana. Llevamos a Cristina Kirchner", señaló el vocero del PPP Ernesto Soria Paz.

# El embajador y Baseotto en una carrera por llegar al nuevo Papa

Néstor Kirchner le transmitió ayer a Benedicto XVI la "firme voluntad de fortalecer las relaciones" con el Vaticano. El Presidente hizo llegar su mensaje a través de Carlos Custer, durante un encuentro que el embajador argentino y el resto de los diplomáticos acreditados en la Santa Sede mantuvieron con el Papa. Todo ocurrió un día después de que el vicario castrense Antonio Baseotto se fotografiara junto al Pontífice en el besamanos.

El mensaje que trasladó Custer es una muestra de buena disposición del gobierno argentino hacia las nuevas autoridades del Vaticano, además de un gesto a favor de la continuidad de las relaciones que en los últimos meses se han vuelto precarias. "Hubo un saludo individual en el que, con mucha calidez, le pude llevar en nombre del pueblo y del gobierno argentino el deseo del mejor pontificado", destacó Custer.

El embajador contó que el Papa le transmitió en español "un saludo cordial a todo el pueblo argentino y su Gobierno", en palabras que "realmente no parecían de compromiso". Según un comunicado de prensa posterior, Custer "le expresó los mejores deseos del pueblo y del Gobierno de su país para que su pontificado sea exitoso en la búsqueda de la paz, la justicia y la fraternidad entre los pueblos".

Durante su exposición ante los embajadores, Benedicto XVI reiteró "el compromiso de la Santa Sede con el valor de la paz" y destacó que "la paz se construye a través del diálogo, camino que permite superar todo tipo de conflictos", además de señalar el compromiso de la Iglesia Católica "en proclamar y en defender los derechos humanos fundamentales", e hizo un llamado para que sean reconocidos a todas las personas los derechos a la vida, a la alimentación, a una vivienda, al trabajo, a la salud, a la protección de la familia y al desarrollo social.

Ultimamente las relaciones del gobierno argentino con la Iglesia se habían vuelo extremadamente formales. Sobre todo tras la sugerencia de Baseotto, apelando a un pasaje bíblico, de atarle una piedra al cuello a Ginés González García y tirarlo al mar. El ministro de Salud se había ganado el encono de la Iglesia al considerar, a título personal v en un reportaje con este diario, la necesidad de despenalizar el aborto, además de insistir con una cam-

**Español:** *El embajador* Custer contó que el papa Benedicto XVI le transmitió en español "un saludo cordial a todo el pueblo argentino y su Gobierno".

paña de reparto de preservativos para prevenir el contagio de sida.

Kirchner no toleró los dichos de Baseotto, que evocaron los "vuelos de la muerte" de la dictadura, y le quitó los haberes que percibía, equivalentes a los de un secretario de Estado. Claro que además pidió a Juan Pablo II, el predecesor de Benedicto XVI, que lo eche.

El Vaticano rechazó ese pedido oficial y ahora el gobierno argen-

El embajador en el Vaticano, Carlos Custer, se reunió ayer con el Papa y le transmitió la "voluntad de fortalecer las relaciones" del Presidente. Un día antes estuvo Baseotto.



Antes de reunirse con el embajador Custer, el Papa recibió un libro de manos de Baseotto.

"Fue en el besamanos, no hay de qué preocuparse", dijeron en el gobierno argentino.

tino espera que el entredicho se salde vía diplomática y que, por razones de edad, se pueda justificar un paso al costado del vicario castrense. En medio de ese tironeo, algunos sectores buscaron profundizar la crisis transformando la ausencia del Presidente en los funerales de Juan Pablo II en una cuestión de Estado. Precisamente esos sectores se preocuparon en hacer trascender el encuentro de Baseotto con el nuevo Papa.

Un secretario de Estado consul-

tado por Página/12 minimizó la presencia del vicario, el día anterior, en la audiencia pública que brinda el Santo Padre todos los miércoles. Tras esa audiencia, Baseotto participó del tradicional besamanos. "Fue uno más entre numerosos obispos, y eso no convierte el encuentro en un aval para Baseotto. El que busca darle más entidad de que la tuvo es Caselli", sentenció ante este diario el funcionario, aludiendo al embajador de Carlos Menem ante la Santa Sede, Esteban "Cacho" Caselli, amigo de Baseotto y uno de sus padrinos políticos.

Fuentes cercanas al obispo castrense precisaron que el Papa lo "alentó en su tarea pastoral y le pidió que siga trabajando en la defensa de la vida". Durante el breve encuentro, Baseotto le obsequió al Papa el libro Jardín Cerrado: la Virgen en la Escritura y los Santos Padres, de Carlos Biestro. Para el Gobierno, no hay razón para preocuparse.

### AVANZA EL FIDEICOMISO ENTRE LA ARGENTINA Y CUBA

# **Con La Habana a la vista**

**Por Martín Piqué** 

Con la discreción de la diplomacia, el Gobierno sigue preba. El embajador en La Habana. Darío Alessandro, fue citado a Buenos Aires para el lunes próximo. El miércoles, dos directivos del Banco de Inversión y Comercio Exterior (BICE), el director Hugo Guerrieri y el gerente de finanzas José Luis Fortino, volaron a la isla. Allí se les unió el gerente de la sucursal Panamá del Banco Nación, Jorge Luis Volpini. Los funcionarios tienen como objetivo preparar el fideicomiso por 100 millones de dólares que firmarán ambos países. El fideicomiso servirá como marco para que Cuba adquiera alimentos y otros productos industriales -como vagones ferroviarios, que la administración de Fidel Castro pretende modernizar- en compensación por la compra masiva de vacunas y otras medicinas que hará la Argentina.

Según la agenda que están trabajando en la Cancillería, susceptible de cambios, el viaje del presidente Néstor Kirchner está previsto para

el martes 31 de mayo, miércoles 1° y jueves 2 de junio. Sin embargo, Cuba- es estratégico: permitirá la fecha aún no está confirmada. concretar las operaciones comer-Tampoco está claro si la comitiva ciales sin que se vean afectadas por parando el viaje presidencial a Cu- estará integrada por empresarios, la abultada deuda que La Habana aunque algunas versiones previas contraio a principios de los '70, duapuntan en ese sentido. En los últimos años Cuba se ha convertido en una pieza deseable dentro del co-

> Fechas: Según la agenda que están trabajando en la Cancillería, el viaje del Presidente está previsto para el martes 31 de mayo, miércoles 1° y jueves 2 de junio.

mercio mundial, a pesar del bloqueo estadounidense: los países europeos suelen asociarse al Estado cubano para emprendimientos ligados, sobre todo, con el turismo.

Para avanzar en el comercio bilateral, que ya es bastante importante, los dos gobiernos optaron por suscribir un fideicomiso. El recurso de impulsar un fondo fiduciario entre los bancos estatales de ambos países -BICE y Banco Nación por

la Argentina, el Banco Nacional por rante el gobierno de Héctor Cámpora. Esa deuda corresponde a créditos por mil millones de dólares que el entonces ministro de Economía, José Ber Gelbard, otorgó a la isla para financiar la compra de automóviles de las filiales argentinas de Chrysler, General Motors y Ford.

Fidel Castro espera negociar alguna quita: será uno de los temas obligados en una eventual reunión con Kirchner. Otro de los asuntos obligados será obviamente la situación de la neurocirujana Hilda Molina, quien perteneció al Partido Comunista de Cuba y luego se convirtió en referente de la oposición. Molina pidió el asilo político y llegó a entrar en la embajada argentina en La Habana, en un episodio confuso que generó suspicacias. El Gobierno sabe que es un caso muy complejo y piensa tratarlo con extremo cuidado y mucho tacto. "En público, con Molina no va a pasar nada", pronosticó ayer un miembro de la Cancillería.



### **El ingreso** en Medicina

La Secretaría de Políticas Universitarias (SPU) y la entidad que agrupa a los decanos de Medicina (Afacimera) acordaron abrir un debate conjunto, sumando al Ministerio de Salud, para definir lineamientos generales de la formación de los médicos. Entre los núcleos de la discusión estarán, centralmente, la polémica cuestión del ingreso (¿abierto o restringido?) y el perfil de los profesionales que necesita el país. El acuerdo es un intento por zanjar las diferencias planteadas en función del acceso a las carreras de Medicina. Para la SPU, así como para el gobierno de muchas universidades, los regímenes de ingreso no deben ser eliminatorios. Mientras que, para la mayoría de las facultades de Medicina y sus decanos, el ingreso debe ser restringido porque se trata de una carrera "de riesgo" para la población. Los decanos nucleados en la Asociación de Facultades de Ciencias Médicas de la República Argentina se reunieron el martes pasado con el titular de la SPU, molestos por la postura pública del funcionario. Es que, en diálogo con este diario, Juan Carlos Pugliese se definió a favor de modificar el artículo 50 de la polémica Ley de Educación Superior (ver nota aparte) que habilita a ciertas facultades a definir sus propios sistemas de

# "Reformar la ley en parte sería algo híbrido, hay que derogarla"

Funcionarios, rectores, alumnos y docentes abren el debate en busca de una nueva ley para la educación superior. Las propuestas.

Por Javier Lorca

¿Qué características debería tener una nueva ley universitaria? Tendría que ser más inclusiva, garantizar la autonomía, profundizar la gratuidad, revisar los sistemas de ingreso y los de evaluación de la calidad, y también debería incrementar la representación de la comunidad académica en el cogobierno institucional. Entre otras, ésas son las propuestas realizadas por rectores, funcionarios, profesores y estudiantes en los debates que comenzaron a realizarse en busca de un reemplazo para la controvertida Ley de Educación Superior (LES).

A diez años de la sanción de la norma, no sólo dentro de la universidad pública ha crecido el consenso sobre la necesidad de derogar o modificar la LES. Hasta el Ministerio de Educación ha avalado el reclamo, aunque aclarando que la cuestión está en manos de los legisladores nacionales. Después de las marchas y protestas estudiantiles y docentes realizadas en los últimos días, y antes de las que se harán en los próximos, esta semana se abrieron dos debates sobre el tema, uno en la Universidad Nacional de La Plata (UNLP) y otro en el Congreso. Aquí, una síntesis de algunas de las opiniones vertidas.

◆ Gratuidad. "Hay que profundizar el principio de la gratuidad. Debemos derogar el artículo 59 inciso C de la actual ley, que faculta a los consejos superiores a establecer tasas o aranceles para los estudios de grado. Es necesario y no demagógico, porque así lo expresa nuestra Constitución nacional en el artículo 75 inciso 19, donde queda establecido que la garantía constitucional a aprender está dada por la gratuidad -definió el secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos Pugliese-. Pero además, cuando la gratuidad no es suficiente para garantizar la enseñanza, el Estado debe asistir para que también hava equidad e igualdad de oportunidades", dijo anteayer el funcionario de Educación, cuya presencia en la UNLP generó la protesta de algunas agrupaciones de izquierda.

♦ Financiamiento. "La LES fue totalmente rechazada por la inmensa mayoría de las universidades nacionales. Casi el 70 por ciento presentó recursos ante la Justicia planteando su inconstitucionalidad -comentó a este diario el rector de la Universidad Nacional de Rosario, Ricardo Suárez, tras participar de la jornada organizada ayer en el Senado por el Partido Socialista-. La LES debe ser derogada totalmente y reemplazada por una ley adecuada a un modelo de universidad que forme ciudadanos, con valores y espíritu crítico. Reformar la ley en parte sería algo híbrido." Para Suárez, además, hace falta una ley que garantice el financiamiento universitario, para que las instituciones puedan ejercer realmente su autonomía v la potestad no resulte meramente declarativa.

◆ Inclusión. "La comunidad universitaria debe elaborar una ley ma es cuáles son los criterios y ra financiar la educación pública.'



superadora de la actual, que permita la inclusión masiva de nuestros jóvenes sin descuidar en ningún momento la calidad ni la excelencia de la educación superior. Uno de los puntos más cuestionables de la ley que rige en la actualidad es que habilita políticas de exclusión", apuntó Gustavo Azpiazu, presidente de la UNLP.

◆ Evaluación. "La LES fue una herramienta del neoliberalismo.

**Pugliese:** "Debemos derogar el artículo 59 inciso C de la actual ley, que faculta a los consejos superiores a establecer tasas o aranceles para los estudios".

pero hubo otras, como el Fomec y los incentivos. Todo eso implicó una lógica que todavía está en gran parte de la comunidad universitaria. Hay que repensar toda la educación superior. Antes de reformar la ley deberíamos saber qué queremos -estimó Anahí Fernández, secretaria general de la Conadu-. Una nueva ley tendría que sostener la gratuidad y el ingreso irrestricto como condiciones necesarias aunque no suficientes. Otro punto central es la evaluación. No estamos en contra, pero el problequién los aplica. El organismo actual (la Coneau) tiene integrantes de la esfera privada, cuando debería estar completamente a cargo del Estado." La dirigente docente también insistió en la necesidad de terminar con la descentralización salarial. "También hay que avanzar hacia una democratización, con claustro único docente, derechos políticos para los profesores interinos y representación para los docentes preuniversitarios.

◆ Cogobierno. "La LES deja abierta la posibilidad del arancelamiento, restringe el ingreso y la permanencia en la universidad y cristaliza la mayoría docente en los cogobiernos", diagnosticó el presidente de la Federación Universitaria Argentina, Maximiliano Abad (Franja Morada). "Todas las federaciones estudiantiles del país coinciden en que debemos derogar esta ley... Tenemos que luchar por mayor gratuidad; por el ingreso directo, porque hoy sólo el 3 por ciento de la población accede a la enseñanza universitaria; por un cogobierno equitativo, porque los estudiantes no estamos de adorno en las universidades; por mayor autonomía, porque no queremos ser apéndices de los gobiernos de turno; y por mayor extensión, porque el compromiso de los estudiantes es con el pueblo y con la sociedad que hace su aporte pa-

# POLICÍA de SAN JUAN

Licitación Pública Nº 04/ 05

Llámese a Licitación Pública para el día veinticuatro de mayo al año dos mil cinco, a las diez horas (10 hs.), ante las autoridades de la Mesa de Hacienda, que funcionará en el Salón Huarpes del Ministerio de Gobierno(Casa de Gobierno), sito en Av. Libertador General San Martín y Av. Sarmiento, ciudad de San Juan (5400), la que será destinada a la adquisición de MOTOS PATRULLERAS.

Pliego de Bases y Condiciones: retirar los días hábiles de la Oficina de Licitaciones y Compras- Departamento Administración- Central de Policía de San Juan, sito en calle Entre Ríos Nº 579 sur, en horario de 7:30 a 12:30 hs. PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 150.000,00

### Licitación Pública Nº 05/05

Llámese a Licitación Pública para el día veintiséis de mayo del año dos mil cinco, a las nueve horas, (9 hs.), ante las autoridades de la Mesa de Hacienda, que funcionará en el Salón Huarpes del Ministerio de Gobierno, (Casa de Gobierno), sito en Av. Libertador General San Martín y Av. Sarmiento, ciudad de San Juan (5400), la que será destinada a la adquisición de CAMIONETAS DOBLE CABINA CON EQUIPAMIENTO POLICIAL Y SIN EQUIPAMIENTO.

Pliego de Bases y Condiciones, retirar los días hábiles de la Oficina de Licitaciones y Compras- Departamento de Administración- Central de Policía de San Juan, sito en calle Entre Ríos Nº 579 sur, en horario de 7:30 a

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 567.000,00

### Licitación Pública Nº 06/05

Llámese a Licitación Pública para el día veintiséis de mayo del año dos mil cinco, a las diez horas (10 hs.), ante las autoridades de la Mesa de Hacienda, que funcionará en el Salón Huarpes del Ministerio de Gobierno, (Casa de Gobierno), sito en Av. Libertador General San Martín y Av. Sarmiento, ciudad de San Juan (5400), la que será destinada a la adquisición de AUTOMÓVILES PATRULLEROS.

Pliego de Bases y Condiciones, retirar los días hábiles de la Oficina de Licitaciones y Compras- Departamento Administración- Central de Policía de San Juan, sito en calle Entre Ríos Nº 579 sur, en horario de 7:30 a 12:30 hs. PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 370.000,00

MINISTERIO DE GOBIERNO

CUESTIONADO, SE FUE EL SECRETARIO DE HACIENDA

# Crisis con renuncia en la UBA

La crisis abierta en el gobierno de la UBA por el maneio de unos 100 millones de pesos arrastró al secretario de Hacienda de la universidad, Jorge Gosis, que presentó su renuncia el martes. Justo a tres años de haber asumido Guillermo Jaim Etcheverry como rector, se produjo así la primera caída de un miembro importante de su gabinete, en un año electoral que definirá el futuro de la institución.

"La situación era insostenible. El secretario había perdido la confianza de todo el consejo y el rector tuvo que pedirle la renuncia", comentó un decano. Los cuestionamientos a Gosis comenzaron a fines de 2004. Como publicó este diario, la mayoría de graduados del Consejo Superior (CS) alertó entonces sobre la dudosa administración de los fondos ahorrados por la UBA en los últimos años en concepto de aportes patronales no realizados. Las respuestas dadas desde Hacienda a los sucesivos pedidos de informes no satisficieron a muchos decanos y consejeros. Según se estima. el monto de la discordia rondaría los 120 millones de pesos y habría sido usado para atender problemas en el Hospital de Clínicas, la obra social Dosuba y el pago de servicios básicos. Si bien nadie habló de malversación de fondos, ni se puso en duda la honestidad de los funcionarios, sí se insistió en que el destino de los recursos debería haber sido definido por el CS y no por el Rectorado.

Para aclarar cualquier sospecha, el rector solicitó a la Auditoría General de la Nación un análisis completo de la gestión económico financiera de la universidad entre 1998 y 2004. No conformes, ahora los consejeros pretenden crear una comisión específica con el mismo fin. Anteayer, la comisión de Interpretación y Reglamento del CS aprobó un proyecto en ese sentido, que sería votado la semana que viene en sesión ordinaria. "El objetivo es que la auditoría no quede sólo en manos de la AGN, sino que sean los representantes de toda la comunidad los que puedan investigar qué pasó", contó el consejero estudiantil Agustín Vanella, autor del proyecto.

# PÁGINA/12 PRESENTA AL VARON DEL TANGO

# Julio Sosa



Julio SOSA Te acordás

hermano

- 1 El ciruja
- 2 Lloró como una mujer
- 3 Tenemos que abrirnos
- 4 Dicen que dicen
- 5 Martingala
- 6 Silbando
- 7 Por una mala mujer
- 8 Llorando la carta
- 9 Padrino pelado
- 10 Pa'que sepan cómo soy
- 11 Viejo smoking
- 12 El rosal de los cerros
- 13 Tiempos viejos (Te acordás hermano)

Compra opcional \$8. Este domingo con el diario el cd 2

Página/12

### **Diez kilos** a los 14

A los 14 años, pesaba menos de diez kilos un chico que falleció en Formosa. El niño, proveniente del interior de la provincia, murió en el Hospital de la Madre y el Niño, en la capital formoseña. Según su padre, Norberto Roa, el chico padecía "parálisis cerebral, era inmunodepresivo y en los últimos días sufrió una neumonía". La parálisis cerebral, proveniente de una meningitis sufrida cuando tenía tres meses, le impedía alimentarse con normalidad. Roa tiene otros seis hijos, uno de ellos discapacitado, y en los últimos días solicitó beneficios sociales del

### **Trasplante** a un bebé

Médicos del Hospital Garrahan concretaron un raro trasplante de sangre de cordón umbilical. El receptor fue un chico jujeño de diez meses, perteneciente a una etnia minoritaria, quien sufría una inmunodeficiencia hereditaria; las células compatibles se obtuvieron en Nueva York. "La transfusión de sangre de cordón umbilical se realizó sin inconvenientes", precisó Mariana Bonduel, jefa de Trasplante de Médula Osea del Garrahan.

## **Policías** presos

Tres policías de la DDI de Morón fueron detenidos acusados de extorsionar a un comerciante. Según los investigadores, el inspector Marcelo Sena, el sargento Juan Fuentes y el cabo Jorge Achavena, de esa Dirección Departamental de Investigaciones bonaerense, se habían presentado en una rectificadora de motores de Moreno, a cuyo dueño le habrían exigido 3000 pesos para no detenerlo ni clausurarle el local. Los tres fueron detenidos por sus pares de la Dirección General de Investigaciones bonaerense.

# Inédita reunión de aborígenes de todo el país con los tres poderes

Congreso) tomó el tono multicolor de la tierra." Así lo dijo un diaguita: durante diez horas, unos cincuenta representantes de los pueblos originarios de todo el país se "reencontraron" en el palacio desde donde emanan las leyes, en el marco de una movida inédita que los sentó frente a los miembros de los tres poderes de la República. Wichís, guaraníes, mapuches y mocovies, entre otros, participaron de una reunión con diputados y funcionarios para discutir "proyectos de ley que, paradójicamente, harían cumplir la ley madre" que es la Constitución nacional. Paralelamente, otro grupo estuvo con el ministro de la Corte Suprema, Eugenio Zaffaroni, a quien se le planteó "la discriminación y falta de justicia que sufren los indígenas". Hoy se verán con miembros del Poder Ejecutivo y la Defensoría del Pueblo, a los que llevarán casos concretos para que este organismo intervenga.

De la Reunión Consultiva con los Pueblos Indígenas que ayer tuvo lugar en el Congreso estuvieron presentes la titular de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, Nora Cortiñas, unas diez ONG de derechos humanos y el titular del Instituto Nacional de Asuntos Indígenas (INAI), Jorge Rodríguez, a quien los representantes criticaron por no acordar con las políticas del organismo. El debate se centró en los proyectos de ley de "procedimientos para la regularización de propiedades comunitarias" de "propiedad comunitaria", que se trataría la semana próxima.

"Vine para exigir a los diputados que den quórum cuando se traten estas leyes. Este país es muy poco claro: se tienen que votar leyes para que se cumpla la ley madre", reflexionó Primo Guanuco, de la comunidad kolla de Humahuaca, Jujuy. "Esto ocurre porque hay una reticencia de cumplir con la Constitución, que es operativa por sí misma y debería aplicarse. La mayoría de los jueces no la aplica y por eso tenemos desalojos", sostuvo María Barbagelata, diputada socialista y titular de la Comisión de Población y Desarrollo

El lustroso Salón Azul (del En la Cámara de Diputados pidieron leyes que protejan sus tierras.

Ante Zaffaroni denunciaron la discriminación judicial que sufren.

Hoy se reúnen con miembros del Gobierno y la Defensoría del Pueblo.



Representantes de pueblos originarios estuvieron diez horas en el Congreso para debatir sus problemas. "En nuestro pueblo, a mis hermanos se les sigue dando pan de ayer y a los blancos pan de hoy."

Humano, que organizó el encuentro al que los 50 representantes viajaron por sus propios medios, bajo la coordinación de ONG como el Equipo de Pastoral Aborigen (Endepa).

A Francisco González, su comunidad wichí de Pompeya, Chaco, lo mandó a ratificar la denuncia publicada hace un año por Página/12 sobre la discriminación que sufren: "En nuestro pueblo, a mis hermanos se les sigue dando pan de ayer y a los blancos pan de hoy. Ser aborigen parece ser una enfermedad". Para Félix Díaz, toba de la Colonia La Primavera, Formosa, este encuentro "sirvió para ratificar la denuncia de que a mi comunidad se le quitó 5 mil hectáreas; antes teníamos 10 mil pero nos quitaron la mitad para dárselas a criollos".

Con Zaffaroni estuvo una delegación de 15 personas que, durante una hora, lo actualizaron sobre sus "problemas de acceso a una defensa y un juzgado imparcial", tanto en casos de discriminación como de expropiación de tierras o violación a los derechos humanos. Uno de los temas citados fue el de Hilario Vega, un toba de 65 años condenado a 13 años y 8 meses de prisión por el asesinato a un policía de civil que lo había atacado a disparos. Un miembro de Endepa reconoció que los representantes se fueron "con buena impresión" del juez, quien mantuvo con ellos "un diálogo abierto y llano".

En la reunión de hoy en la Defensoría del Pueblo está previsto el planteo de resoluciones en materia migratoria y de tránsito fronterizo. Solicitarán la aplicación del sistema de educación intercultural v becas para miembros de las comunidades para acceder a mejores centros de estudio y harán hincapié en el pedido de la elaboración de un informe en el que la Defensoría dé cuenta del estado en que se halla el cumplimiento del artículo 75, inciso 17, de la Carta Magna, en el que se reconocen algunos derechos de los pueblos originarios.

Informe: Adrián Figueroa Díaz.

# Los proyectos que esperan

El proyecto de ley de "propiedad comunitaria" fue enviado por el Poder Ejecutivo, sobre uno anterior de la diputada Marta Maffei. Suspende por cuatro años la ejecución de sentencias de desalojos dictadas en procesos judiciales contra familias indígenas; da al INAI un plazo de dos años para actualizar el censo de poblaciones aborígenes y reubica en sus territorios a las comunidades expulsadas después de septiembre de 2004. Este proyecto tuvo dictamen favorable de las comisiones de Población y Justicia, lo cual lo habilita para ser tratado -según algunos diputados- el miércoles próximo.

El proyecto de ley de procedimiento de regularización de la propiedad comunitaria indígena es el más discutido. Da precisiones al artículo 75, inciso 17, de la Constitución, para el reconocimiento de tierras de propiedad ancestral. Por el debate que provocó, no se sabe cuándo se tratará. La crítica central está en el concepto "territorio", que va más allá de lo semántico. "Para la ley, el territorio son parcelas y es materia de lucro. Para nosotros es mucho más", sostuvo Olga Curipan, mapuche de Bahía Blanca.

UN PEDIDO DE BIELSA A URUGUAY

# Papeleras, a otra parte

■ El ministro de Relaciones Uruguay, tras la multitudinaria mar-Exteriores, Rafael Bielsa, envió una carta a su par uruguayo, Reynaldo Gargano, para solicitar que ese país considere la relocalización de las fábricas de celulosa que se pretenden instalar en la localidad oriental de Fray Bentos, sobre el limítrofe río Uruguay, lo que provocó una serie de protestas de los pobladores de Gualeguaychú.

En la misiva, el canciller remarca que "la cuestión, por su potencial gravedad, requiere de una intervención más directa de las respectivas autoridades de Medio Ambiente, con la colaboración de entidades académicas especializadas".

Por otra parte, el presidente Néstor Kirchner le comunicó al gobernador Jorge Busti que se va a constituir la comisión de evaluación de impacto ambiental integrada por autoridades nacionales y provinciales. De ese modo, el gobierno argentino fortaleció su planteo ante

cha de protesta contra las papeleras realizada el pasado 30 de abril en la cabecera argentina del puente internacional General San Martín, que une Gualeguaychú y Fray Bentos.

En la carta a su par uruguayo, Bielsa sugiere que "se evalúe positivamente la aplicación de una medida de no innovar por un plazo de 180 días, con el objeto de que, durante dicho plazo, se produzcan los estudios sobre el impacto ambiental integral que podría provocar la construcción de las mencionadas plantas".

En este sentido, el canciller considera que "sería fundamental que se consulte a organismos especializados de ambos países que, podrían ser, por el lado argentino, el Instituto de Tecnología Celulósica de la Facultad de Ingeniería Química de la Universidad Nacional del Litoral y por el lado uruguayo la dependencia equivalente de la Universidad de la República".

### PROGRAMA DE FINANCIAMIENTO A MUNICIPIOS



### **PRODISM**



MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL, INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS UNIDAD DE COORDINACIÓN DE PROGRAMAS Y PROYECTOS CON FINANCIAMIENTO EXTERNO **BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)** PROVINCIA DE TUCUMÁN

**MUNICIPALIDAD DE SAN ISIDRO DE LULES** 

**Licitación Pública Nacional N^{2} 14/05** - Limitada a los países miembros del BID. Obra parcialmente financiada con recursos del BID y de la MPFIPYS.

LA MUNICIPALIDAD DE SAN ISIDRO DE LULES

Convoca a la Licitación Pública Nacional para la ejecución de la obra: "DESAGUE PLUVIAL PARA LA CIUDAD DE SAN ISIDRO DE LULES"

LOCALIDAD: CIUDAD DE SAN ISIDRO DE LULES PROVINCIA DE TUCUMÁN

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 9.529.488,82 (Pesos Nueve millones quinientos veintinueve mil cuatrocientos ochenta y ocho con 82/100)

MONTO DE GARANŢÍA: 1% Del Presupuesto Oficial PLAZO DE EJECUCIÓN DE LA OBRA: 10 (Diez) meses

APERTURA DE LAS OFERTAS: 8 de Junio de 2005

HORA: 11,00 Horas LUGAR: Intendencia de la Municipalidad de San Isidro de Lules, sito en Almirante Brown

N° 161- CP 4128 - (Sede Municipal- Pcia. De Tucumán) CONSULTAS Y VENTA DE PLIEGO:

LUGAR: Oficina de Compras de la Municipalidad de San Isidro de Lules- Pcia, de Tucumán. Sito en Almirante Brown N $^{\circ}$  161- CP 4128 -,

FECHA:: De Lunes a Viernes en horario de 8,00 a 13,00 Horas, desde el día 17/05/2005

VALOR DEL PLIEGO: \$ 500.00 (Pesos Quinientos) La licitación se efectuará mediante el método de dos sobres, correspondiente el primero a los documentos que permitan precalificar a los proponentes, y el segundo a la propuesta propiamen-

te dicha, la que solo se abrirá si el proponente califica. Esta licitación se ajustará a los procedimientos establecidos en los Contratos de Préstamo sus-

criptos entre la Nación Argentina y el BID Nº 830/OC-AR y 932/SF-AR.

# CONDENAN A UN HOMBRE POR NO PAGAR LA CUOTA ALIMENTARIA A SU HIJA

# Sábados y domingos en el calabozo

El fallo, considerado inédito, le permite al hombre seguir trabajando para cumplir con su obligación. Lo dictó un juez de Rosario.

Al hombre se le acabó eso de programar el fin de semana. Como no cumplía con el pago de la cuota de alimentos de su hija, un juez lo condenó a seis meses de prisión efectiva. Lo curioso del caso es que podrá cumplir esa pena bajo un régimen novedoso: presentándose cada sábado en la comisaría de su barrio, donde estará entre rejas hasta el lunes por la mañana. El magistrado que dictó la sentencia consideró que, de esa manera, nada le impedirá presentarse a trabajar y así tener dinero para cumplir con el pago de alimentos para su hija de 11 años.

El caso ocurrió en Rosario y fue protagonizado por un hombre de 39 años, cuya identidad no trascendió para proteger a la nena. De acuerdo con lo informado por fuentes judiciales, es un operario gráfico que -además de no cumplir con el pago de la cuota alimentaria- negaba ser el padre de la criatura. Su planteo tenía un asidero endeble: que el nacimiento de la nena se había producido poco después del divorcio de la pareja, en 1993. Sin embargo, el argumento se pulverizó cuando un examen genético demostró la coincidencia del ADN de padre e hija.

El juez en lo Correccional de Rosario, Edgardo Bistoletti, decidió condenarlo a cumplir seis meses de prisión efectiva bajo un sistema innovador. Los sábados a las 18, el padre dirigirá sus pasos a la comi-

Sensato: "En este caso, a la madre no le sirve de nada tener a su ex marido preso y que no trabaje. El fallo es muy sensato", opinó la abogada Haydée Birgin.

saría más cercana y allí se quedará hasta el lunes a las 6, de modo que pueda presentarse a su puesto de trabajo. El magistrado consideró que así obtendrá los recursos económicos necesarios para el pago de la cuota alimentaria. Cada fin de semana se le restará un día y medio a su condena, a modo de débito automático para una condena que -de no ser apelada- se cumplirá en cuotas durante dos años y dos meses. El fallo dictado por Bistoletti no tiene antecedentes. De hecho, el juez podía optar por condenarlo a cumplir prisión efectiva durante un año.

Silvana, la madre de la nena, contó en declaraciones radiales que el hombre "jamás vio a su hija desde los 11 meses hasta los 10 años". Ese encuentro después de una década se produjo "porque la nena quiso verlo", de acuerdo con lo referido por la mujer. También aseguró que en ese momento el padre se había comprometido a pagar 250 pesos mensuales, "pero jamás vi la plata y me mantuve con la ayuda de mis padres y los trabajos que tuve", recordó. La demanda fue presentada por Silvana en noviembre de 2002.

Haydée Birgin, presidenta del Equipo Latinoamericano de Justicia y Género, explicó a **Página/12** que "frente al delito, que es incumplimiento de deberes en la asistencia familiar, hay otras alternativas a la prisión. Es decir, la pena puede ser privativa de la libertad o tener otras modalidades de sanción que sea eficaz. En este caso, a la madre no le sirve de nada tenerlo preso y que no trabaje". Por eso, la abogada calificó al fallo del juez Bistoletti como "muy sensato".

"Décadas atrás, cuando los índices de trabajo en blanco eran mayores, podía detectarse a alguien que no cumpliera con el pago de la cuota y embargarle el sueldo. Hoy, cuando al menos un 40 por ciento de los argentinos tiene un trabajo informal, eso es imposible: es un problema muy grave", sostuvo Birgin. Por otra parte, la abogada recordó una resolución reciente de la Corte Suprema de Justicia, donde se apuntó hacia las condiciones de los detenidos en las prisiones, y señaló que "con el estado de las cárceles no vamos a pensar que un hombre se reeduque en ese lugar. Ojalá que esta sentencia sea replicada", concluyó Birgin.

Por lo general, los padres que cumplen penas por no asumir el pago de las manutenciones de sus hijos son condenados al detectarse que mienten respecto de su situación de empleo. Hubo un caso especial en Córdoba: en 2000, un juez mandó a la cárcel a un padre deudor que, además, era desocupado. Pero el magistrado entendió que no trabajaba por "holgazanería".

En la ciudad donde se dictó el fallo, el Concejo Deliberante dispuso la creación de un registro de deudores alimentarios, que aún no se puso en marcha. La normativa fue aprobada en marzo de 2002 y establece que sidurante tres meses seguidos los padres no giran las partidas para la atención alimentaria de sus hijos, sus nombres aparecerán en un banco de datos público. Además, podrían verse impedidos a la hora de hacer trámites como renovar la licencia de conducir o habilitar un comercio. La misma norma dice que la municipalidad debe adherir a la ley provincial que regula el Registro de Deudores Morosos Alimentarios, paso que aún no fue concretado. Este tipo de registros existe de forma diseminada en algunas provincias v en la Ciudad de Buenos Aires.

Ayer, la mujer que denunció el caso contó que su hija le preguntó por qué su padre iba a tener que estar preso. Ella optó por contestarle que hubo un juez que así lo dispuso para defender sus derechos. Según contó la mamá, la nena ya decidió que visitará a su padre en la comisaría.

Informe: Daniela Bordón.



El juez Edgardo Bistoletti condenó al hombre a seis meses de prisión a cumplir en cuotas. La sentencia se cumplirá desde el sábado a las 18, a razón de un día y medio por semana.

EL GOBIERNO PORTEÑO ASEGURA QUE SE PUEDE DAR CLASES

# Alumnos tomaron una escuela

Un grupo de alumnos de la Escuela Normal Nº 9, del centro porteño, continuó ayer una protesta por la caída de mampostería de los cielorrasos y otras deficiencias edilicias. Por la mañana sacaron los pupitres sobre la avenida Callao, donde cortaron tres carriles durante más de cuatro horas, luego tomaron en forma pacífica una entrada del establecimiento y algunos decidieron pernoctar en el establecimiento. Desde el gobierno porteño, las autoridades educativas informaron que hoy llamarán a los padres de los estudiantes involucrados en la

movida para intentar buscar una

salida al conflicto. Además, aseguran que están garantizadas las condiciones edilicias para un normal dictado de clases.

Anoche, uno de los manifestantes anunció que un grupo se quedará en el edificio de la avenida Callao casi esquina Corrientes "hasta que las autoridades nos den una respuesta a nuestros reclamos". En el día de ayer, técnicos de la Dirección de Infraestructura y Mantenimiento del gobierno porteño realizaron una recorrida por el antiguo establecimiento y afirmaron que "no presenta situaciones que impliquen riesgo para el normal desempeño de la actividad educativa es-

Rafael Yohai

colar". Las clases, ayer, se dictaron con normalidad en los niveles inicial, primario y terciario, a pesar de la protesta protagonizada por un grupo de estudiantes.

El conflicto, iniciado el miércoles con un extenso corte de la avenida Corrientes, generó un entredicho entre el ministro del Interior, Aníbal Fernández, y el polémico fiscal adjunto en lo Contravencional y de Faltas de la Ciudad, Luis Cevasco. En declaraciones a una radio, Cevasco se refirió a la protesta callejera y aseguró que en el reclamo debía actuar la Policía Federal, fuerza que se encuentra bajo la órbita de Fernández. El ministro le respondió, calificándolo de "irrespetuoso" y "falto de palabra", porque –relató– el 21 de febrero último mantuvieron un encuentro en la Casa de Gobierno en el que también participó el fiscal general porteño José Luis Mandalunis "para elaborar un trabajo conjunto, día a día si es necesario. acerca de cómo ordenar el tema de las protestas callejeras".

Luego del segundo día consecutivo de reclamos de parte de los alumnos secundarios, desde la Secretaría de Educación se resolvió llamar a los padres para buscar una salida al conflicto y la semana entrante convocar al Consejo de Convivencia que funciona en la escuela, "porque hay cosas que los alumnos no pueden hacer", según evaluó un vocero de esa área del gobierno porteño.



Un grupo de alumnos cortó otra vez la avenida Callao. La protesta se inició por problemas edilicios.

## ALQUILER Barrio Norte

3 amplios ambientes balcón corrido a la calle todo sol cocina office lavadero piso 7º "A" Paraguay 3024

Comunicarse al: 15-5499-1815

# Corrientes e/ Boulogne Sur Mer y Ecuador Depto. 1 ambiente amplio. Hall, baño y cocina completos. Piso 12. LUMINOSO 28 m2. VENDE

155-499-1815



Por Alejandra Dandan

Si no lo detienen el proyec-

to quedar Æ convertido en al-

gœn tiempo en un manual de ta-

jueces y fiscales. La idea forma

desarrollan desde hace dos aæos en unidades penitenciarias de la

provincia de Buenos Aires y de Santiago del Estero tres hombres

de la Polic a Cient fica, bajo la di-

recci n de Eloy Torales, coordi-

Criminal stica, dependiente del

Ministerio de Justicia. Registran

tatuajes de los detenidos en imÆ-

genes destinadas a integrar una

base de datos con los s mbolos y

sus supuestos significados. Segœn

Torales, los tatuajes no s lo son un lenguaje de comunicaci n en-

tre detenidos sino una herra-

mienta para esclarecer y prevenir delitos. Los penalistas consul-

que se trata de un disparate pre

la cultura jur dica y algo muy peligroso, porque contribuye a la

tendencia que busca agravar las

penas sobre la base de una peli-

A primera vista, parece un inte-

resante proyecto antropol gico.

perto en materia criminal, lo pre-

senta como un trabajo de campo

acotado al universo penitenciario.

As como podr amos haber elegi-

do a los rockeros o los mœsicos, ele-

gimos el universo carcelario: la in-

terpretaci n del tatuaje es un ele-

mento que me sirve a m en la in-

menz hace dos axos en la peniten-

ciar a de Jun n, continu en Sierra

Chica, en la unidad penal de la Co-

lonia Open Door y en una cÆrcel de

Santiago del Estero. Los polic as se

trasladaron para buscar all diferen-

cias de tipo territoriales entre los pe-

nales. Con el mismo criterio consi-

deran visitar unidades de otras pro-

**Utilidad:** El manual

servirÆ para investigar

hechos delictivos, para

tengan un dato mÆs de la

Hasta ahora lograron 300 foto-

graf as, 100 de las cuales fueron se-

leccionadas para la presentaci n del

proyecto realizada la semana pasa-

da. Vimos que los tatuajes se re-

pet an entre los detenidos, que los

usan como un lenguaje. Esto es an-

tiqu simo, viene de la Øpoca en la

que no se les permit a hablar den-

tro de las cÆrceles. Surgieron ante

la necesidad de los silencios o co-

mo una forma de evitar que los in-

digos tumberos estÆ siendo clasifi-

cado y ordenado como las palabras

de un diccionario. Uno de los tatua-

jes que mÆs los ha conmovido es el

denominado coraz n valiente:

Es un coraz n que muchas veces

quiere decir que la mujer del dete-

Ese fascinante mundo de los c -

terpreten los guardiÆcarceles.

que jueces y fiscales

persona que tienen

l enfrente, dijo Torales.

El sinuoso trabajo de campo co-

vestigaci n.

el delito que se cometi.

# NOVEDAD

**YA ESTA EN TODOS** LOS KIOSCOS





# C digo penal de la Naci n Argentina

Texto ordenado por el decreto 3.992/1984 con modificaciones

legislaci n

posteriores y con

complementaria hasta la ley 25.990

**COMPILACION DIRIGIDA** POR EL DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO



**VENTAS AL POR MAYOR** 6772-4422



Según el denunciante, al juez del caso le entregaron un plano con una puerta inexistente. ¿C mo reconoci al Chino Mazza si el Chino estaba enmascarado? , se pregunt Oscar Yosviak

# Un guardia de Coronda acusa a sus compaæeros

Uno de los

Por Horacio Cecchi

Se llama Oscar Yosviak. Tiene la ingrata tarea de ser guardiacÆrcel. El 11 de abril ocup un lugar mucho mÆs ingrato: fue re- tomados como hØn durante la espantosa carnicer a de la Unidad Modelo de Coronda. Y es posible que si no se toman medidas excepcionales su futuro sea mucho mÆs que ingrato: Yosviak declar pæblicamente sus profundas sospechas de que el mot n tuvo ayuda haya contado con apoyo y ayuda de parte del Servicio Penitenciario. En una entrevista con la publicaci n santafesina Entre L neas, Yosviak denunci las actitudes sospechosas de uno de sus colegas cuando le salv la vida al preso que lo ten a como rehØn; sostuvo que le result extraæo que finalizado el no pidió protección y conflicto los presos le devolvieran el celular a su compaæero; y declar que en los planos entregados al iuez figuraba una reja que no exismisma unidad. t a y que de haber existido hubiera evitado la masacre. El director del Servicio Penitenciario, Fernando Rosœa, asegur a *PÆgina/12* que queremos llegar a la verdad. Es bueno que el juez tenga mÆs datos para profundizar la investigaci n. Si hay responsabilidad del Servi-

Yosviak era uno de los guardiacÆrtuvo Yosviak a EL. Lo extraæo es que no se hab a sentido ruido de roterno se anime solo a encarar a dos guardias. Lo cierto es que se aparece con dos facas de unos cincuenta lo visit un alcaide, quien le sugiri cent metros de largo y yo, por instin-

cio, no la vamos a ocultar.

una silla y empiezo a pelear. Eduardo Marches n, seguen declar Marches n, no parec a preocupado en la entrevista, le dijo al preso tran- en nada. Yo me alegr\( \text{\$\sigma} \) de verlo, le quilo, Chino, hac Ø las cosas bien . Lo pregunt Ø si le hab an pegado mucho recuerdo patente. La sorpresa de y Øl s lo se ocup de dejarme en cla-Yosviak no se refer a a que su cole- ro que ten amos que ponernos de ga intentara tranquilizar al preso si- acuerdo en lo que vamos a declarar. no que hubiera reconocido al Chino

guardiacárceles rehenes reveló que el motín de Coronda penitenciaria. Acusó a compañeros y a algún jefe. Por el momento sigue destinado en la

ll n: el preso estaba enmascarado para que no lo reconocieran.

Como anticip PÆgina/12 y en contrario de lo que se hab a difundido oficialmente, los presos amotinados no estaban drogados y sab an perfectamente quØ pasos dar. Ten an una lista de sus v ctimas y los fueron ase- na/12 que consultamos al juzgado celes del pabell n 7 de la cÆrcel de sinando en un cuidadoso y macabro y nos dijeron que el plano que ten a Coronda, de donde sali el grupo de orden. Ten an en claro lo que ten internos que tom medio penal y ase- an que hacer y agradezco el hecho de el Servicio sino por la polic a, que es sin a 14 presos. De golpe aparece que hayan estado frescos. Si hubie- la que hace la instrucci n. No sØ a uno de los presos por la escalera sos- ran estado papeados, yo no estaba quØ puerta se refiere y si existe o no. acÆ, sostuvo el guardia.

tura de candado ni nada parecido y si n penitenciaria del enfrentamien- no y no sabemos si se lo dijo o no al ademÆs es mÆs raro aœn que un into geogrÆfico se desarrolla durante la estancia de Yosviak en la sala de internaci n de una cl nica. Asegur que hacer algœn que otro retoque a los da-TambiØn vino el otro guardia que Las sospechas de Yosviak se mul- hab a sido tomado de rehØn conmi-

Fue en esas visitas que Yosviak Mazza, uno de los internos del pabe- se enter de boca del propio Mar- de, se la vamos a dar.

ches n sobre otra situaci n que de tan oscura resulta absolutamente clara: Marches n me confes que cuando el Chino Mazza lo llevaba de rehØn por los techos se resbala y queda colgado, a unos cinco metros de altura. Incre blemente, mi compaæero me cuenta que lo ayuda a levantarse, que le salva la vida y luego todo vuelve a sus carriles normales . En pocas palabras, agreg Yosviak, Marches n vuelve a su situaci n de rehØn. No sale corriendo, no aprovecha para salvar su vida, lo ayuda y permite de alguna manera que todo continœe como si se tratara de un jard n de infantes.

El mismo guardia de solidaridad sin 1 mites le relat a Yosviak que los presos llamativamente le devolvieron las esposas y el celular. Debe ser la primera vez que los presos devuelven ese tipo de elementos y mucho mÆs el celular, que vale oro para ellos. AdemÆs, a Øl no le pegaron, no le hicieron nada . TambiØn, el guardiacÆrcel acus al Servicio Penitenciario santafesino de haber enviado al juez Jorge Patrizzi, que investiga el caso, un plano de la cÆrcel con un port n ficticio, que de haber existido realmente hubiera permitido evi-

Fernando Rosœa, director del Servicio Penitenciario, asegur a PÆg-En cuanto a lo que declar Yosviak, Otro punto que desdibuja la ver- nunca lo declar en el sumario interjuez. Ahora vamos a agregar la publicaci n y lo vamos a citar para am-

pliar y para que ratifique. ¿Usted cree que si denuncia a sus pares podrÆ sentirse tranquilo to natural y para sobrevivir, agarro tos que fuera a declararle al juez. para confirmar su denuncia delan-

Nosotros no podemos hacer otra tiplicaron cuando descubri que go seæal Yosviak en referencia a cosa. Yo me quedo tranquilo porque un juez independiente estÆ interviniendo. Y si el Servicio resulta responsable no vamos a ocultarlo. Queremos llegar a la verdad.

¿Yosviak tiene custodia? ¿Sigue trabajando en la misma Ærea? No nos pidi protecci n. Si la pi-

llevado a cabo por el coordinador del tuaies tumberos a disposici n de parte de una investigaci n que Programa Nacional de Criminalística, con la idea de ponerlo a nador del Programa Nacional de disposición de jueces y fiscales. Dicen que apunta a "esclarecer y prevenir" delitos. Los penalistas lo cuestionan, pues tados por PÆgina/12 sostienen positivista, un atentado contra puede contribuir a "la tendencia de agravar las penas sobre la grosidad que no tiene que ver con base de una supuesta Eloy Torales, considerado un expeligrosidad que no tiene que ver con el

El polémico trabajo es

duele. Torales cuenta que uno de los tatuados con esa marca sali en libertad y tres d as despuØs mat a su pareja. Para el investigador, el crimen estaba anticipado en el dibujo: Ten a el coraz n con una rosa y un puæal clavado.

delito cometido".

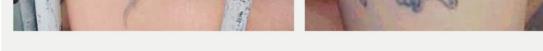
Torales advierte que sobre un mismo dibujo puede haber distintas interpretaciones. Se ha dado cuenta, por ejemplo, que el clÆsico tatuaje de cinco puntos negros puede sigvincias, pa ses lim trofes y hasta en nificar una muerte de polic a en la mano derecha o una amenaza si estÆ en la izquierda. Un encierro si estÆ en la espalda o en la panza. Y ademÆs que, como otros s mbolos, cambian de sentido de acuerdo con viejas o nuevas prÆcticas o generaciones tumberas. Por esa raz n, sostiene que hay que tener cuidado con las interpretaciones, pero al mismo tiempo las propone como parte de un diccionario gu a de casos judilavera dice, por ejemplo signifi-

matar para conseguir droga. El proyecto naci con un objetivo: La identificaci n f sica humana a partir del tatuaje, que es œnico como las huellas digitales, explica Torales. As , puede ser un motodo para identificar a un NN, un muerto en un accidente de trÆnsito o un violador. En este momento, los gabinetes criminal sticos de todo el pa s ya registran los tatuajes en una base dedatos que contiene huellas digitales y fotograf as de la cara y cicatrices de los detenidos. Los resultados de su investigaci n, en cambio, serÆn compilados en un manual de consulta libre destinado a jueces y fiscales: Para investigar estÆ atravesado por una daga, eso hechos delictivos; de quØ manera fue hecho un tatuaje en la cÆrcel,



PROYECTO PARA DECODIFICAR IMAGENES GRABADAS EN LOS PRESOS

Un manual de tatuajes tumberos



El trabajo se inició hace dos años en Sierra Chica y ya reúne 300 fotografías.

El coraz n atravesado por una daga quiere decir que la mujer del detenido se ha prostituido

estÆ adentro. El lo acepta pero le de la persona que tienen enfrente. Y que ellos le den la importancia que tengan que darle, en el marco de una investigaci n.

Pero esa 1 gica y los alcances fueron criticados por dos penalistas consultados por este diario. Para Leopoldo Schifrin, juez de la CÆmara Federal de La Plata, el proyecto es medieval, un disparate . DespuØs de advertir que no s lo no lo admito sino que denunciar a a quien me venga a traer ese manual, el camarista acept que ese mØtodo no se relaciona con la l gica de bœsqueda

de la prueba penal sino con la de un pronosticador de conductas prepositivistas. A fines del XIX, con los rasgos fison micos y anat micos se determinaba si una persona ten a tendencia criminal para pronosticar quØ delitos podr a cometer. Pero los positivistas, por lo menos, se basaban en la fisiolog a anat mica. AcÆ se pretende que signos que se han hecho grabar en la piel, expliquen la psiquis del sujeto y puedan prever lo que puede llegar a ocurrir, explic a **PÆgina/12**.

Con tanto resquemor como Schi-

frin, el ex juez penal Julio Virgolini tiene la sensaci n, dice, de que el proyecto sigue la corriente positivista de la criminolog a previa incluso a (Cesare) Lombroso . Ex juez, crimin logo, abogado y docente de Derecho en la UBA, considera que la prueba penal de los tatuajes es importante pero hacia atrÆs, para preguntarse por quØ la persona hizo tal cosa. Pero no para adelante, porque es peligros simo, porque contribuye con la tendencia que busca agravar las penas. A la criminal stica sen-

CONDENA A UN POLICIA POR MATAR A UNA INOCENTE

# Tres aæos por el caso Flamini

Federal fue condenado ano- seguidos por Socio, aunque s lo se durante los disparos. si n en suspenso, acusado de haca que el que la lleva puede llegar a ber matado a la maestra Claudia Flamini en noviembre de 2000, cuando dispar su arma mientras persegu a a un grupo de delincuentes en el barrio porteæo de La Boca. El veredicto fue dictado por el Tribunal Oral 7 de esta capital contra el cabo primero Mariano Socio, quien fue hallado culpable del delito de homicidio culposo, a pesar de lo cual continuarÆ en libertad, ya que recibi una pena en suspenso. Socio, ademÆs, qued inhabilitado por ocho aæos para ejercer su cargo de polic a y los jueces determinaron que el polic a deberÆ realizar tareas comunitarias en CÆritas ocho horas mensuales.

En tanto, tambiØn recibi una pena de tres aæos de cÆrcel en suspennido se ha prostituido mientras Øl para que ellos tengan un dato mÆs so Leonel Fuque, quien el d a de la

arma. Al igual que Socio, tendrÆ que realizar trabajos comunitarios, pero en su caso seguirÆ preso por-

que cumple una pena por robo. El hecho ocurri el primer d a de noviembre de 2000, cuando la maestra sal a de la Escuela N" 4 de La Boca, donde ejerc a como docente de inglØs. Apenas hab a dado unos pasos cuando el lugar se convirti en el escenario de una persecuci n. Una bala policial entr en su crÆneo. Fue internada en el Hospital Argerich, donde muri tres d as despuØs.

La bala que mat a Flamini fue disparada desde el arma del oficial Socio. El efectivo estaba con uno de sus compaæeros. Ambos persegu an a cuatro asaltantes que se trasladaban en un auto robado. El veh culo de la Divisi n Robos y Hurtos de la los otros tres termin impactando en Polic a Federal que conduc an los el crÆneo de Flamini y le provoc la uniformados no ten a identificaci n muerte.

Un suboficial de la Polic a tragedia era uno de los ladrones per- alguna. Leonel Fuque result herido

Volman, representante de la querella, hab a reclamado para Socio una pena de cinco aæos de prisi n. Por su parte, Oscar Ciruzzi, el fiscal del juicio, hab a pedido una condena de tres aæos. Ambas partes hab an coincidido en reclamar la inhabilitaci n del polic a para eiercer su cargo durante diez aæos. A lo largo de su alegato, Ciruzzi hab a asentado que Socio cometi el delito de homicidio culposo . Al mismo tiempo, hab a subrayado que actu con impericia, negligencia e imprudencia, pese a que por su rol de polic a debi extremar el cuidado al manipular el arma.

Asimismo, el fiscal dio por probado que Socio hizo cinco disparos. Mientras dos de ellos tuvieron como destinatario al delincuente, uno de



# **TØcnica** del **Procedimiento** Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafae Navarro, Juez de la CÆmara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Una obra-herramienta imprescin dible para estudiantes y abogados. Un tratado prÆctico de toda la actuaci n del abogado penalista. Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislaci n. Edici n actualizada .

- Instrucci n sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaraci n indagatoria - Su defensa tØcnica Excarcelaci n y exenci n de
- Autorizaci n para salir del pa s
- Prueba Documental Pericias
- Informes
- Confesional
- Actos judiciales: Resolucione judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebeld a
- Testimonios
- Prescripci n de la acci n
- Notificaciones
- Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Exhortos
- Mandamientos y oficios
- Inhibici n y recusaci n
- Nulidades .
- Excepciones
- Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia - Queja por recurso denegado
- Actor civil y civilmente
- demandado
- HÆbeas Corpus
- Extradici n Honorarios
- Procesamiento y falta de mØrito
- Cr tica instructoria - Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores
- Juicio por delitos de acci n
- Querella por calumnia Querella por injuria

ADQUIERALO UNICAMENTE EN AV. BELGRANO 673

Tel. 6772 - 4422

PÆgina 16 Viernes 13 de mayo de 2005

# La actitud de la jerarqu cat lica es muy cobarde

El mes próximo se realizará en Italia un referendo sobre procreación asistida. Marco Pannella, presidente del Partido Radical de Italia, advierte del boicot a la consulta del "fundamentalismo vaticano".

Por Enric GonzÆlez \* Desde Roma

Marco Pannella (Teramo, 1930) es fundador y presidente del Partido Radical, y junto a su pareja pol tica, Emma Bonino, ha protagonizado todos los grandes referØndum sociales italianos. Fue impulsor de las batallas por el derecho al divorcio (1974) y por el derecho al aborto (1981) y el aæo pasado promovi la recolecci n de firmas que condujo al referØndum sobre la procreaci n asistida del pr ximo 12 de junio. Afirma que esta consulta enfrenta la tradici n democrÆtica laica contra el fundamentalismo vaticano.

¿Es este referØndum tan importante como los que legalizaron el divorcio y el aborto?

Es mÆs importante. Los anteriores referendos fueron cuestiones estrictamente italianas e iban a fa-

vor de la corriente internacional. Esta vez, la decisi n que se plantea a los ciudadanos se enmarca dentro de un debate mundial en el que las fuerzas reaccionarias se muestran cada vez mÆs fuertes y en el que adquieren un peligroso protagonismo los fundamentalistas de todas las religiones, incluida la cat lica. En las urnas se medirÆ la tradici n democrÆtica laica contra el fundamentalismo vaticano.

El Vaticano y la jerarqu a cat lica no propugnan el No, sino la abstenci n. ¿No limita esa posici n el debate?

Aqu no estamos hablando de catolicismo, sino del Vaticano, un Estado con poder terrenal empeæado en ganar mÆs poder a costa de otros Estados. En mi opini n, con el boicoteo al referØndum la jerarqu a cat lica incurre en pecado de simon a, es decir, en la compraventa de bienes espirituales. No quieren convencer, no quieren debatir,

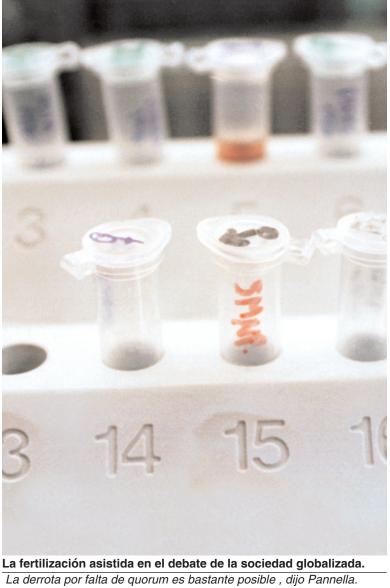
s lo aspiran a sumar su propia fuerza negativa a la de quienes son incapaces de tomar posiciones de forma democrÆtica y se abstienen. La actitud de la jerarqu a cat lica es muy cobarde.

En Espaæa, sin embargo, la jerarqu a s estÆ debatiendo, y en voz muy alta, contra la ley que permite el matrimonio y la adopci n a las parejas homosexuales.

JosØ Luis Rodr guez Zapatero me recuerda a un antiguo presidente del gobierno francØs, Emile Combe, quien en 1905 expropi una serie de bienes de la Iglesia y respondi a las quejas con una frase: el Vaticano, despuØs de adueæarse del catolicismo, quiere adueæarse tambiØn del Estado. La posici n de Zapatero forma parte de una tradici n democrÆtica y laica, radicalmente europea, emparentada con fen menos como el resurgimiento y la unificaci n nacional italiana de 1870, una Øpoca en la que el Vaticano excomulg a los cat licos que se atrev an a votar. Zapatero estÆ en sinton a con la mayor a del pueblo espaæol y constituye un respiro para la Europa empeæada en frenar la Contrarreforma.

Es curioso que Gianfranco Fini, l der del partido posfascista Alianza Nacional, diga que votarÆS y que, en cambio, el l der del centroizquierda, Romano Prodi, no diga quØ piensa hacer.

Prodi no dice quØ votarÆ por-



que es coherente con su propia historia. Estamos hablando de un viejo democristiano, un mandar n del estatalismo que ha sido siempre fiel a la pol tica vaticana. Silvio Berlusconi tambiØn oculta sus intenciones. En comparaci n, la postura de Fini resulta, ademÆs de li-

Quienes han conseguido que se convocara el referØndum luchan contra el No y, sobre todo, contra la abstenci n. ¿QuØ harÆn ustedes en caso de derrota?

Arnaldo Pampillór

La derrota por falta de qu rum es bastante posible, soy realista. ¿QuØ haremos? Seguir luchando. Ya hemos convocado una gran asamblea nacional para el 17 de junio, en la que hablaremos de c mo gestionar la victoria o, en su caso, c mo relanzar la petici n de un nuevo referØndum.

\* De El Pa s de Madrid. Especial

LA AFIP BUSCA UN INMUEBLE EN LA CIUDAD DE BUENOS AIRES / ZONA NORTE DEL GRAN BUENOS AIRES, PARA SU ADQUISICION

La Administración Federal de Ingresos Públicos, mediante Licitación Pública Nº 9/04, Expediente Nº 253.890/04, busca un inmueble para su adquisición en la Ciudad de Buenos Âires / Zona Norte del Gran Buenos Aires.

### RADIO DE UBICACION

Río de la Plata entre Avda. Gral. Paz (ambas manos) y Avda. Dorrego; por veredas pares de Avda. Dorrego desde el Río de la Plata hasta Avda. Warnes; por veredas impares de Avda. Warnes entre Avda. Dorrego y Punta Arenas; por veredas impares de Espinosa entre Punta Arenas y Biarritz; por veredas impares de Biarritz desde Espinosa hasta

Avda. San Martín; Avda. San Martín hasta Avda. Gral. Paz, del lado de Ciudad de Buenos Aires, hasta Avda. Panamericana; continuando en

Provincia de Buenos Aires por Avda. Panamericana hasta Avda. Marquez; Avda. Marquez hasta Avda. del Libertador; Avda. del Libertador hasta Avda. Gral. Paz.

### **SUPERFICIE**

2.520 m2. mínimos útiles para oficinas.

VALOR DEL PLIEGO

### \$ 50.- (cincuenta pesos). CONSULTAS Y RETIRO DE PLIEGOS

Oficina Contabilidad y Logística, Sección Administrativa de la Dirección Regional Norte, Avda. de Mayo 1317, 6° piso, Oficina 608/3, Ciudad de Buenos Aires, a partir del 14/05/05, en días laborables de 11:00 a 17:00.

### PRESENTACION DE PROPUESTAS

Oficina Contabilidad y Logística, de la Dirección Regional Norte hasta el momento de la apertura.

### **APERTURA**

31 de mayo de 2005, a las 15:00, en la citada Oficina Contabilidad y Logística.



LA CONSULTA EN ITALIA SOBRE FECUNDIDAD ASISTIDA

# La ley que fecunda divisiones

Desde Roma

El referØndum sobre la ley de fecundaci n asistida amenaza con dividir a la sociedad italiana tanto como lo hicieron las consultas sobre el divorcio y el aborto. Por el momento, ha colocado en primera l nea pol tica a la Iglesia Cat lica, que se ha movilizado en favor del boicot por la v a de la abstenci n: si no se obtiene el qu rum, la mitad del censo mÆs un voto, los resultados se anulan. La fecha decidida por el gobierno, el 12 de junio, favorece los intereses episcopales.

La ley 40/2004 sobre fecundaci n asistida, la mÆs restrictiva de la Uni n Europea, cubri de forma apresurada un vac o legal que casi todos condenaban (hab a creado, por ejemplo, una oleada de mamÆsabuela embarazadas cerca de los 60 aæos), pero suscit de inmediato una fort sima polØmica. El hecho de que la Conferencia Episcopal aplaudie-

El Juzgado Nacional de Primera Înstancia en lo Civil Nº 103, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Carlos Luís Squillo. Publiquese por tres días en el diario Página 12. Buenos Aires, 6 de Mayo de 2005. Dr. Eduardo A. Villante. Secretario.

ra la ley ayud a que la izquierda (que hab a votado mayoritariamente en contra en el Parlamento) pusiera en marcha el œnico mecanismo de correcci n posible: la consulta directa a los ciudadanos. Como en anteriores ocasiones, el motor de la recogida de casi un mill n de firmas fue el pequeæo Partido Radical de Marco Pannella y Emma Bonino.

El Tribunal Constitucional desesim el 13 de enero la petici n de un referØndum que pudiera anular o convalidar por completo la ley, pero dio v a libre a una cuÆdruple pregunta sobre los puntos mÆs conflictivos. Con esa sentencia en la mano, el gobierno italiano registr las primeras divergencias internas. La consulta se pod a convocar entre abril y junio y la Conferencia Episcopal presion para que fuera el œltimo fin de semana posible, el del 12 de junio, el mÆs propicio a la excursi n a la playa y por tanto a la abstenci n. El sector laico del gabinete, encabezado por el propio Silvio Berlusconi, prefer a el 29 de mayo, pero los democristianos y la Liga Norte se impusieron. Se opt por el 12 de junio.

La Conferencia Episcopal, reunida el 17 de enero, adopt por unanimidad la recomendaci n de su presidente, el cardenal Camillo Ruini, y aconsej a los cat licos la abstenci n. Somos conscientes de las dificultades que nos esperan y de las cr ticas que sufriremos, dijeron los obispos en un comunicado. Porque su abstenci n. ademÆs, no era pasiva: se tradujo rÆpidamente en una fuerte campaæa de prensa, en la creaci n de pÆginas de Internet y en la convocatoria de actos poblicos a favor de la abstenci n-boicot para mantener ntegra una ley que no se ajusta a la enseæanza Øtica de la Iglesia, pero tiene el mØrito de salvaguardar algunos principios esenciales sobre los derechos de la persona.

La izquierda critic a la Conferencia Episcopal: El obispo que propugna la abstenci n practica una astucia reglamentista, hace pol tica, y no en el sentido mÆs alto del tØrmino, dijo el viernes pasado el presidente de los Dem cratas de Izquierda, Massimo d Alema, para quien la libertad reproductiva de las mujeres supon a un enorme desaf o al clero . El obispo de Como, monseæor Alessandro Maggiolini, respondi que D Alema (cat lico) manipulaba los hechos en perjuicio de la Iglesia. Y aæadi : ¿Pero quØ mÆs quieren las mujeres? ¿Quieren tomar el semen del primero que pasa por la calle? Nuestra posici n aspira precisamente a defender el interØs de las mujeres.

A un mes del referØndum, el debate se hac a cada d a mÆs agrio.

\* De El Pa s de Madrid. Especial para PÆgina/12.

EL GOBIERNO DE LULA RESPALDA AL PRESIDENTE DEL BC

# Al banco de los investigados

El presidente del Banco Central de Brasil, Henrique Mierelles, está en problemas. Ayer a la tarde, el Tribunal Supremo Federal falló a favor de iniciarle una investigación por presunto delito contra el sistema financiero, remesas ilegales giradas al exterior y enriquecimiento ilícito. La semana pasada la Corte le había concedido a Mierelles el status de ministro por lo que sólo puede ser juzgado en esta instancia judicial. Mientras el gobierno de Lula asegura que la investigación no llevará a que el funcionario deje el cargo en el BC, el presidente de la Cámara de Diputados, el opositor Severino Cavalcanti, explicó que si la Corte Suprema aceptó la denuncia de la Procuraduría General de la República es porque existe algún indicio, y eso es suficiente para que Mierelles deje su cargo.

Mierelles aseguró que para él el fallo fue positivo ya que "va a permitir que los cuestionamientos sean analizados en un foro adecuado". Asimismo, dejó en claro que no piensa renunciar. El líder del gobierno en el Senado, Aloizio Mercadante, apoyó al presidente del BC al argumentar que abrir una investigación para dar lugar a denuncias de supuestos delitos no contribuye al desempeño de la función de autoridad monetaria. La defensa del actual presidente del BC presentará, la semana que viene, un pedido ante el ministerio público para que se investigue la confiscación de los documentos personales de Mierelles, su declaración jurada entre ellos, ya que según los abogados defensores fue "irresponsable e inconsecuente".

Antes del fallo de ayer, los abogados defensores habían entregado una petición a la Corte para evitar la apertura del proceso donde se explicaba que la investigación era innecesaria y se contestaba a las denuncias del ministerio público. La más fuerte es sobre el injustificado incremento del patrimonio de Mierelles. Pasó de tener 1,8 millón de reales en 1996 cuando ingreso al BankBoston, a casi 104 y medio millones de reales en el 2001, cuando dejó ese cargo. Este aumento supondría un sueldo de 20 millones por año.

También se lo acusa de delito contra el sistema financiero y evasión fiscal a través de empresas que estarían controladas por él. Según el procurador general de la República, Claudio Fonteles, anticipó que investigará el origen de 1,37 billón de reales en remesas enviadas al exterior a través de Boston

El máximo tribunal de Brasil decidió investigar al titular del Banco Central, Henrique Mierelles, por presunto enriquecimiento ilícito. El gobierno dijo que la averiguación no conducirá a su renuncia.



Henrique Mierelles (izq.), presidente del BC de Brasil, y Antonio Palocci, titular de Economía. El presidente del Banco Central es defendido por el gobierno de Lula da Silva.

Comercial y Participaciones, una empresa supuestamente controlada por Mierelles, por medio del BankBoston, institución que él mismo presidía en aquel momento. El segundo de Fonteles en Tubarao, Celso Antonio Tres, cree que el valor de las remesas podría alcanzar los 1,65 billón de reales. Uno de los abogados defensores,

Roberto Pasqualin, no dudó en afirmar públicamente que "no hubo evasión de divisas". Las denuncias contra Mierelles surgieron de las investigaciones de la Comisión Mixta Parlamentaria de Interrogación de Banestado, que ya causaron la renuncia del director de política monetaria del BC, Luiz Augusto Candiota.

Queda en manos de la Corte Suprema una causa que puede perjudicar fuertemente al gobierno de Inácio Lula da Silva que ha elegido apoyar desde el principio al presidente del BC. El resultado, sin embargo, se hará esperar porque mientras dure la investigación sólo las partes podrán tener acceso a lo que se vaya descubriendo.

MARCHA CONTRA MEDIDAS DEL CONGRESO EN ECUADOR

# "Todos fuera", al son forajido

dado sexo, alcohol v droga.

tel de Lima, en el que se habría

El Congreso seguía ayer en la mi-

Ecuador rechazó un informe presentado por la Organización de Estados Americanos (OEA) en Washington, al considerar que el documento constituve una intromisión en la soberanía. El ministro del Interior, Mauricio Gándara, prohibió a la policía reprimir las manifestaciones de los "forajidos" en contra del Parlamento, aver en Ouito. Cuatro diputados fueron destituidos al ser declarados culpables de un escándalo en abril pasado que tomó connotación internacional y fue protagonizado en un ho-

ra de los manifestantes conocidos como "forajidos", que sostienen que los legisladores no han comprendido la petición de "que se vayan todos" los políticos. Ayer decenas de manifestantes se reunieron frente al Parlamento pidiendo la renuncia de los 100 diputados. Mientras hacían sonar sirenas y silbatos agitaban banderas de Ecuador y carteles con leyendas como "Todos fuera". Por

Parlamento pidiendo la renuncia de los 100 diputados. Mientras hacían sonar sirenas y silbatos agitaban banderas de Ecuador y carteles con leyendas como "Todos fuera". Por la mañana, Gándara aseguró que no se iban a reprimir las marchas. Las protestas de "los forajidos" propiciaron el 20 de abril pasado la destitución del presidente Lucio Gutié-

rrez, por parte del Parlamento.

El Parlamento ecuatoriano criticó las recomendaciones formuladas por la misión de la OEA, que estudió in situ la situación política de esta nación. El documento expresa preocupación acerca de la estabilidad política e incluye recomendaciones para el fortalecimiento de la democracia ecuatoriana. El presidente del Parlamento ecuatoriano, Wilfrido Lucero, aseguró que "no es la misión de ellos inmiscuirse en temas internos, que son propios del Estado ecuatoriano y que están vinculados a la soberanía del país". Asimismo, el Congreso destituyó a cuatro de los cinco legisladores involucrados en un escándalo en el Hotel Plaza del Bosque de Lima, cuando asistían a la IX Ronda de Negociaciones del Tratado de Libre Comercio (TLC) con Estados Unidos. Los diputados estaban involucrados en el escándalo por exceso de consumo de alcohol, así como de presuntamente haber causado destrozos en un hotel en Lima.

# **MIRADOR**

EE.UU

# Mejor ni hablar de él



La nominación del controvertido "halcón" neoconservador John Bolton (foto) en el cargo de embajador estadounidense ante la ONU será sometida directamente a la votación del Senado, ya que la Comisión de Relaciones Exteriores de esa cámara decidió ayer no dar su opinión. Durante la sesión en la comisión, las críticas más severas contra Bolton fueron formuladas por un legislador republicano, George Voinovich. "Creo que (Bolton) es el ejemplo de lo que un diplomático no debe ser", afirmó Voinovich. Bolton, actual subsecretario de Estado encargado del desarme, ferviente partidario de la guerra en Irak y de una línea dura hacia Irán y Corea del Norte, fue recomendado para el cargo por Bush hace cerca de dos meses.

### EE.UU./MEXICO

# La vía de los muros

El presidente de México, Vicente Fox, calificó de "inútil" la decisión de Estados Unidos de levantar muros en la frontera entre ambos países y anunció que la Cancillería reforzará las denuncias sobre este tema en foros internacionales. "Es inútil un camino de ir por la vía de los muros, del uso de la fuerza, de la violencia", opinó Fox sobre la aprobación por el Congreso norteamericano de la iniciativa de ley conocida como "Real ID Act", que ya fue sancionada por Bush. La "Real ID" fue impulsada por legisladores que promueven controles más estrictos de la inmigración y sostienen que no deben darse documentos a los inmigrantes que no están legalmente en el país.

# NO IRA AL ENCUENTRO DE MESA

# El Congreso cierra la puerta

El presidente boliviano, Carlos Mesa, recibió ayer un revés del Congreso, que decidió rechazar la invitación para un diálogo de unidad el lunes próximo, donde se tratará la ley de hidrocarburos que se negara a promulgar —y devolviera al Parlamento—. No obstante, Mesa efectuaba ayer un intenso cabildeo con miras a asegurar la mayor cantidad posible de adhesiones para un encuentro de unidad que, a cuatro días de su celebración, lucía debilitado por el rechazo tanto del Congreso como

de importantes sectores sociales. El opositor MAS, liderado por Evo Morales, condicionó su participación a que se convocara a otros actores sociales además del "club de neoliberales", como ser la Central Obrera. Por su lado, dirigentes sindicales y campesinos anunciaron que asistirán al pacto de unidad nacional, pero no levantarán las medidas de presión. Sectores sindicales, los maestros rurales y campesinos ratificaron las movilizaciones, bloqueos de rutas y huelgas para el próximo lunes.



# GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ

MINISTERIO SECRETARIA GENERAL DE LA GOBERNACION LICITACION PUBLICA Nº 16/2005

**Obra:** "Contratación seguros aeronaves propiedad del estado provincial matrículas 'LV-ZXX' y 'V-WLS'"

**Fecha y lugar de apertura de ofertas:** 17 de mayo de 2005 a las 15.00 horas en la Dirección Provincial de Contrataciones - Roca Nº 819 - Río Gallegos (Santa Cruz).

**Venta y/o consulta de pliegos:** Tasados en la suma de \$ 200.-c/uno en la citada Dirección y en la Casa de Santa Cruz - 25 de Mayo Nº 279 Piso 1º - 1002 - Capital Federal y en página web www.scruz.gov.ar

# **MIRADOR**

#### CHINA/TAIWAN

### Tres son multitud

"El túnel por largo que sea, tiene una salida", explicó el líder opositor taiwanés James Soong -citando al Libro de los Cambios- luego de su histórica reunión con el premier chino Hu Juntao. Con el nuevo compromiso, "dos partes, un país" las relaciones entre los dirigentes asiáticos parecen haber retomado el camino del "consenso de 1992". Sin embargo, el que quedó afuera de esta reconciliación fue el presidente de Taipei, Chen Shui-bian, que desde el comienzo de su gestión se negó a aceptar las demandas de Pekín.

#### EE.UU./FRANCIA

### Vuelo sin destino

Las autoridades estadounidenses tomaron la decisión de desviar un vuelo de Air France. Ayer, la compañía francesa desvió el vuelo AF332, entre París y Boston hacia Bangor en el estado de Maine, al norte de Estados Unidos a pedido de las autoridades estadounidenses por la identidad de un pasajero que figura en la lista negra estadounidense. El avión de Air France permaneció en Bangor durante una hora y 40 minutos antes de volver a despegar rumbo a Boston.

# Escalada de ataques en Irak, como también de acusaciones encontradas

El Senado de EE.UU acusa a dos políticos europeos de recibir pagos de Saddam. Piden una explicación sobre Irak a la Casa Blanca.

> Por Sandro Pozzi\* Desde Nueva York

El Senado de EE.UU. señaló ayer a dos políticos europeos entre los implicados en el plan ilícito de contrabando diseñado por Saddam Hussein y que utilizó como tapadera el programa Petróleo por Alimentos de la ONU. Los acusados son el ex parlamentario británico George Galloway y el ex ministro de Interior francés Charles Pasqua, que negaron haberse enriquecido con pagos directos de Saddam en forma de petróleo – Galloway y Pasqua ya fueron citados en un informe previo de los servicios de inteligencia estadounidense, publicado en octubre de 2004–. Ēn un nuevo día de atentados en Irak, al menos 26 personas murieron ayer, entre ellas un general del ejército y un coronel de la policía, y más de 80 resultaron heridas en una serie de ataques perpetrados en el país, incluidos tres con coches-bomba.

Al mismo tiempo que acusa, EE.UU. es acusado. La Casa Blanca está siendo presionada por 89

congresistas demócratas para que explique los documentos británicos filtrados que sugieren que los presidentes George W. Bush y Tony Blair habían decidido invadir a Irak en julio del 2000, meses antes de que recibieran la autorización del Congreso estadounidense. Estas revelaciones volverían a generar dudas sobre la legitimidad de la inva-

Rechazo: "Esto no puede ser calificado de investigación", remarcó Galloway, quien se mostró dispuesto a comparecer ante el comité del Senado el próximo 17 de mayo.

sión y la integridad de la administración Bush en relación a la manipulación que se habría hecho de la información de inteligencia y de las acciones diplomáticas previas.

Ahora, los senadores norteamericanos Norm Coleman y Carl Levin ponen sobre la mesa nuevas evidencias sobre el contrabando organizado por Hussein. En concreto, seña-



Un iraquí grita al paso del estallido de un coche-bomba en Bagdad. En ese ataque, al menos 15 personas murieron en otra jornada sangrienta.

lan que Saddam Hussein pagó con 20 millones de barriles de petróleo a Galloway y con 11 millones a Pasqua como recompensa por sus acciones políticas, utilizando como paraguas el programa de la ONU. Coleman y Levin se apoyan en entrevistas realizadas a altos funcionarios del antiguo régimen iraquí, ahora custodiados por EE.UU., y otros documentos oficiales. El diputado británico, uno de los principales opositores en el Partido Laborista a la intervención en Irak, dijo que las revelaciones son "completamente absurdas". "Esto no puede ser calificado de investigación", remarcó Galloway, quien se mostró dispuesto a comparecer ante el comité del Senado el próximo 17 de mayo.

Mientras, los muertos se cuentan cada día por decenas en Irak. Ayer, para Página/12.

un suicida hizo explotar un cochebomba en un barrio de Bagdad habitado mayoritariamente por chiítas. Doce personas que viajaban en un pequeño autobús fallecieron calcinados. Y son ya alrededor de 400 los muertos en atentados desde el 28 de abril, cuando se formó el nuevo gobierno iraquí.

Los insurgentes también mataron ayer a dos militares que trabajaban para los ministerios del Interior y de Defensa. El general Ayad Imad Mehdi fue asesinado a tiros en Bagdad por tres hombres armados que detuvieron su automóvil y se dieron a la fuga. En otro atentado, los rebeldes acribillaron en la capital al coronel Mohamed al Taie.

\* De El País de Madrid. Especial

LAS ARMAS IRANIES BAJO LA LUPA

# **Una voz beligerante**

Por Anne Penketh\*

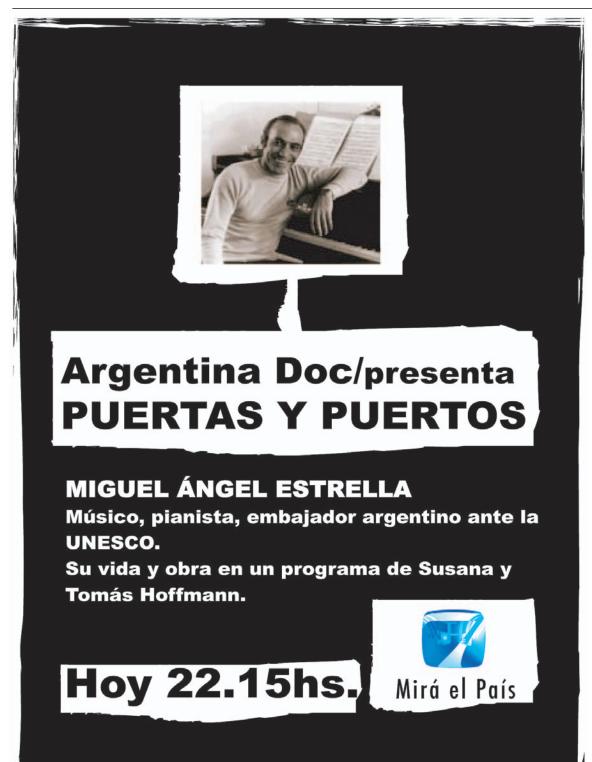
Desde Londres

Tony Blair ayer le advirtió a Irán que corría el riesgo de ser sometido al Consejo de Seguridad de la ONU para ser sancionado si rompe sus compromisos con la Unión Europea al continuar con sus actividades nucleares. "Ciertamente que apoyaremos referir el caso al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas si Irán incumple sus obligaciones y compromisos", dijo Blair mientras Irán parecía decidido a reanudar su enriquecimiento de uranio para armas. Pero añadió: "Nadie está hablando de invadir Irán o de acción militar contra Irán".

Blair emitió su advertencia mientras los diplomáticos británicos están esperando ansiosamente para ver si los iraníes emitirían una carta informando a la Agencia Internacional de Energía Atómica en Viena sobre una decisión para reanudar el enriquecimiento de uranio. Hasta anoche, no se había recibido ningún escrito, pero los diplomáticos temían que fuera sólo una cuestión de tiempo. Gran Bretaña, Francia y Alemania enviaron el miércoles una carta al principal negociador nuclear iraní, Hassan Rohani, diciendo que si Irán reanudaba sus actividades nucleares, esto "pondría fin al proceso de negociación y las consecuencias sólo podrían ser negativas para Irán".

Blair fue más específico en su advertencia al referirse al Consejo de Seguridad de la ONU. La Casa Blanca emitió una declaración diciendo: "Seguimos apoyando los esfuerzos de los europeos para resolver este tema y asegurarse que hay una garantía objetiva de que Irán no está desarrollando armas nucleares bajo la apariencia de un programa civil". Hay un enfrentamiento latente con Irán desde hace semanas, cuando Teherán repetidamente insistió en que tiene la intención de reanudar su programa de enriquecimiento de uranio, que antes había acordado en congelar. Al mismo tiempo, los iraníes dicen que no tienen intención de construir una bomba nuclear. Los diplomáticos dicen que el endurecimiento de la posición iraní podría reflejar el debate interno antes de las elecciones presidenciales, planeadas para el 17 de junio.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyhambéhère.



DESPUES DEL EPISODIO AMELI-TUZZIO

# De qué debe cuidarse River

La historia del fútbol está llena de peleas entre compañeros, pero la puesta en escena de esta disputa ha dejado grietas, pese a todo.

#### **Por Pablo Vignone**

En 1939, la Comisión Directiva de River sancionó con una suspensión a uno de los jugadores del equipo de Primera División, José Manuel Moreno. Solidarizándose con su compañero, los demás futbolistas, acaudillados por Adolfo Pedernera, se declararon en huelga. De manera que el partido siguiente, ante Racing, lo jugó el equipo de Reserva. Los suplentes terminaron ganando el partido 3-1 v la gran figura fue un joven que convirtió un par de tantos y se asentó definitivamente en Primera. Se llamaba Angel Labruna. Ni Moreno ni Pedernera lo tragaron, acusándolo de "carnerear", y no le dirigieron la palabra. Nunca, ni cuando integraron aquella delantera de 1941 que pasó a la historia como la Máquina.

Más o menos para la misma época creció la leyenda de Adolfo Forrester y Manuel De Saa, la zaga central de Vélez, que jugó una década completa en Primera. La leyenda cuenta que ambos zagueros sólo se hablaban dentro de la cancha: afuera los distanciaba un problema personal, que no les impidió descollar en sus puestos; Forrester, incluso, llegó a jugar en la Selección Argentina.

River pretende volver a la normalidad después de la tormenta mediática que lo sacudió esta semana con la puesta en escena de la pelea entre sus dos zagueros centrales, Horacio Ameli y Eduardo Tuzzio, de la que sólo falta contar lo obvio. Tan poderosa fue la exposición que tapó incluso en repercusión el almuerzo que el plantel disfrutó el miércoles con presuntos barrabravas en el predio de Ezeiza.

Tanto el entrenador Leonardo Astrada como el capitán Marcelo Gallardo volvieron ayer a bajar los decibeles del problema con un mensaje dominante: "River es más grande que cualquiera de los que pasan por el equipo", un mensaje que permite lecturas cruzadas. No sólo River-símbolo importa más que un ídolo circunstancial; tampoco se dudaría, aparentemente, en desembarazarse de cualquier integrante del plantel.

Los jugadores no rompen sus códigos: no sólo no revelan el tenor de las enemistades (que existen dentro del plantel riverplatense y que pretenden ser menos trascendentales que su misión profesional de ganar campeonatos) sino que potencian el bien común (ganar títulos, que es lo mismo que ganar dinero) al placer individual. Pasado en limpio, significa que los jugadores no toleran una distracción; pero, ¿tolerarán los rivales desaprovechar una oportunidad como ésta?

River afronta una verdadera prueba. Lo que sucedió entre Moreno y Pedernera, por ejemplo, se sabía entonces tal como se supo ahora. Pero en esa época no iban periodistas a los entrenamientos, y a nadie se le ocurría difundir algo así. Sin embargo, en una era como la actual, en la que los jugadores explotan las ventajas casi hasta lo indecente (como cuando reclaman amarillas para los rivales), a algunos futbolistas que verán a River en una cancha próxima se les hace agua la boca. Esa es una desventaja con la que no contaban los compañeros que se peleaban medio siglo atrás.

La estadística reciente muestra que, sin la dupla Ameli-Tuzzio en la zaga, a River le convirtieron 10 goles en tres partidos (2-4 ante Newell's, 3-3 con Argentinos, 1-3 con San Lorenzo). Es decir, Astrada se ve casi que obligado a incluirlos en el equipo titular: lo hará mañana frente a Olimpo y el martes en Quito ante la Liga Deportiva Universitaria. Los necesita. Y esa necesidad puede hacer más vulnerable al equipo.

A diferencia de Boca, River tiene chances expectantes en los dos torneos que está disputando, el Clausura (tercero a dos puntos de los líderes Estudiantes y Vélez) y la Copa Libertadores (en la que fue el mejor equipo de la fase regular, con el 89 por ciento de los puntos). El plantel, el técnico y los dirigentes no quieren permitir el desplazamiento hacia una zona de riesgo de esas alentadoras chances.



Horacio Ameli, uno de los protagonistas del entredicho. Astrada lo confirmó para los dos próximos partidos de River.

Pero tienen que saber que, en la era de la exposición mediática –la misma que les posibilita a los jugadores ganar fortunas por partido jugado gracias al mecanismo aceitado que proporciona la TV- una cuota importante del destino ya no está en sus manos ni depende de su voluntad exclusivamente.

Aunque cierren filas, aunque Ameli y Tuzzio demuestren un acoplamiento técnico impecable (el que, honestamente, ha sido menos que corriente, con especiales inconvenientes en las pelotas aéreas y en la coordinación), los rivales ya saben dónde está la grieta.

# Teléfono para los zagueros

#### Lo que dijo Astrada:

- do, Ameli y Tuzzio seguirán siendo titulares, porque hasta el momento me han demostrado profesionalidad para aportar al bien del grupo."
- ◆ "Tengo que seguir preocupado por mantener el orden en el grupo para que rindan al máximo de sus posibilidades y después armar el equipo en consecuencia."
- ◆ "Ellos juegan en una posición importante del equipo, así que si es necesario que se hablen tendrán que hablarse, y si tienen que romperse la cabeza para respaldar al otro, tendrán que hacerlo.'

### Lo que dijo Gallardo:

♦ "De este tema se habló demasiado ya. Pero nosotros tratamos de mantener la tranquilidad. El grupo está bien, entero. El profesionalismo de todas las partes tiene que estar por arriba de todo."

# ♦ "Mientras sigan respondiendo de la manera en que lo vienen hacien-

◆ "Por dos jugadores, el plantel no va a desviarse de sus objetivos. El grupo está bien, hemos hablado entre nosotros, las cosas que han pasado últimamente no fueron de lo mejor, pero hay que saber que River es mucho más grande que todos los que podamos tener algún problema personal."

### Los rivales de la Libertadores

### RIVER

### LDU de Quito

Como el conjunto argentino fue el de mejor campaña en la primera ronda, jugará ante el octavo del grupo de los segundos (el peor de los 16 clasificados), y ése es Liga Deportiva Universitaria de Quito, Ecuador. Los ecuatorianos finalizaron en el segundo lugar del Grupo 2, detrás de Santos de Brasil, sumando 8 puntos en seis partidos y consiguieron su clasificación a la segunda fase del certamen el miércoles pasado, luego de empatar 1-1 ante Danubio de Uruguay. El equipo es conducido por el peruano Juan Carlos Oblitas, y entre sus principales figuras se encuentran el argentino nacionalizado Ariel Graziani, el peruano Roberto Palacios, el colombiano Elkin Murillo y dos integrantes del seleccionado local: Paul Ambrosi y el arquero Juan Espinoza. Como local, trata de aprovechar los 2800 metros de altura donde se ubica su estadio, denominado la Casa Blanca.

### BOCA

**ESCOLASO** 

### Junior de Barranquilla

Llegó a los octavos de final tras cumplir una campaña irregular en el grupo que compartió con River. El conjunto del argentino Miguel Angel López ganó los dos primeros partidos, ante Nacional y ante Olmedo, pero luego cayó de manera consecutiva ante River, dos veces, y ante los ecuatorianos. En la última jornada logró la clasificación al vencer 3-2 a Nacional en Barranquilla, en un partido que perdía 2-1 a falta de cinco minutos. Omar Pérez, jugador surgido de la divisiones inferiores de Boca, es el conductor y una de las principales figuras. El defensor de la selección colombiana Hayder Palacio, el volante Juan Leal y el goleador Martín Arzuaga (5 tantos en la Copa) son las otras referencias importantes del conjunto colombiano, que en esta misma instancia cayó con Boca en la Copa 2001 (2-3 en Barranquilla, 1-1 en la Bombonera).

# **Estudiantes** va por más

Estudiantes, que lidera el Clausura junto a Vélez, recibirá hoy a San Lorenzo con la intención de lograr una victoria que lo mantenga en la punta y que le permita asegurarse, prácticamente, la permanencia en la categoría. Pero no será fácil, ya que los de Boedo, tras el alejamiento de Veira, recuperaron fuerzas y vienen de vencer a River por 3-1. El encuentro se disputará en la cancha de Estudiantes (a las 20.45, arbitra Sergio Pezzotta, televisa América). Estudiantes: Herrera; Romero, Ortiz, Cáceres, Krupoviesa; Braña, Bastía, Meléndez; Sosa; Maggiolo, Pavone. San Lorenzo: Orión; A. González, W. García, Bottinelli, Esquivel; Zabaleta, J. Ortiz, Santana, Barrientos; Lavezzi, He-

### **Para Racing** no es fácil

El volante Sebastián Romero expresó que todos los partidos que le quedan a Racing de acá al final del torneo "son difíciles", con lo que salió al cruce sobre los dichos de todo el ambiente del fútbol con respecto a que al conjunto de Avellaneda le quedan siete encuentros accesibles. "No me parece que Racing tenga un fixture accesible", señaló Romero. Racing enfrentará el domingo como local a Quilmes.

### Sostiene Bergés

El ex juez de Instrucción, Mariano Bergés sostuvo ayer que en la causa que tuvo a su cargo por hechos de violencia en el fútbol "estaba demostrada" la relación entre barrabravas y dirigentes de clubes, pero luego "todo quedó en la nada" por decisión de otros magistrados. Bergés hizo esa afirmación al declarar como imputado en un expediente que le iniciaron el barrabrava de Boca Santiago "Gitano" Lancry y otros simpatizantes del club, luego de que el ex magistrado los procesó y los mantuvo en prisión en la investigación que tenía a su cargo tras los incidentes ocurridos durante un encuentro entre Boca y Chacarita.

## Uruguayo, uruguayo

La Conmebol designó, para el partido que jugarán el 8 de junio en Buenos Aires las selecciones de Argentina y Brasil por la 15<sup>a</sup> fecha de las Eliminatorias sudamericanas del Mundial de Alemania 2006, al árbitro uruguayo Gustavo Méndez. Frente a Ecuador, en Quito, arbitrará el chileno Rubén Selman.

**Ouiniela Bonaerense** Nocturna

8 1939

9 5218

10 1865

11 7278

12 6406

15 0271

16 4289

17 2640

18 7764

#### **Quiniela Nacional** (A-B-P-Q) Matutina 9079 8 1718 15 6756 2 7470 9 8537 16 5215 3 0080 10 6974 17 7506 4441 11 5727 18 1875 5 1624 12 8624 19 0586 6 4478 13 3696

14 3199

3813

20 0207

#### Quiniela Nacional (E-I-T-T) Vespertina 1 5896 8 3787 15 1070 2 8691 9 7942 16 3601 3 3264 10 4583 17 4106 4 7117 11 6343 18 0985 5 4007 12 5751 19 3119 6 5015 13 4432 7 6431 14 6199 20 0431

#### Quiniela Bonaerense Vespertina **Ouiniela Nacional** (I-M-S-Z) Nocturna 1 6743 1 8707 8 8735 8 9933 15 2683 15 0558 2 1546 2 6520 9 4302 9 8963 16 5207 16 2041 3 2221 3 7339 10 1035 10 4481 17 7724 17 4826 4 8065 11 8899 4 0611 11 3941 18 0587 18 7989 5 3503 12 6655 5 7724 12 2137 19 6680 19 0371 6 6371 6 0318 13 1877 13 6778 7 1316 14 9485 20 2480 4343 14 5595

1 4700

2 0513

3 1200

4 8081

5 4362

# **OPINION**

Por Daniel Guiñazú

# A cargo de su destino

l contrato que Jorge Rodrigo Barrios acaba de firmar en Los Angeles con Oscar de la Hoya para que la empresa promotora del Golden Boy le maneje su carrera como campeón mundial OMB de los superplumas es una de las mejores noticias que puede entregar el boxeo argentino de estas semanas. Después de años de boxeadores y managers apartados por decisiones propias y ajenas de la gran escena internacional, la Hiena y su manejador, Mario Arano, decidieron pisar fuerte y probarse sin engaños en el país, Estados Unidos, que sigue dando la medida de los éxitos y los fracasos del mundo del boxeo.

Barrios defendería su título por primera vez el 16 de junio en Las Vegas ante Antonio Davis, 9° en el ranking superpluma OMB, o ante el ex tricampeón Johnny Tapia, en la misma velada en la que Bernard Hopkins expondrá su corona unificada de los medianos ante Jermain Taylor. Que un campeón argentino integre semejante cartelera no es una concesión graciosa de De la Hoya ni una muestra de buena voluntad hacia el boxeo de estas tierras.

Es, primero y antes que nada, la consecuencia de la actuación consagratoria de Barrios ante Freitas, a pesar de la derrota. Y, después, una muestra de la seguridad que se tienen el boxeador y su manager. Fueron ellos quienes convencieron a De la Hoya de firmar el contrato antes de la pelea ante Mike Anchondo.

Ninguno de los 27 campeones mundiales profesionales de la Argentina eligió a los Estados Unidos como cabecera de campaña. Sin ir más lejos, Monzón hizo pie en Europa v sólo una vez combatió en el Norte como campeón de los medianos (en 1975, en el Madison de Nueva York ante Tony Licata). En los últimos tiempos, las opciones mayoritarias pendularon entre pelear en Europa o hacer defensas de cabotaje en la Argentina escudados en la convertibilidad, mientras duró.

Barrios desconoció toda esta historia. Y no quiere que se dude de su valor. Podrá ganar o perder. Pero decidió que será ante los mejores, y con el mundo como testigo. Después de años de campeones con complejo incurable de inferioridad, la Hiena se hace cargo de su destino y va en busca de la plata grande que únicamente está en los rings de los Estados Unidos.

Que le vaya bien es lo menos que se le puede desear. Por guapo, arriba de los rings y, desde ahora, también abajo.

# Chela bajó al top ten Henman y Coria se la juega ante el suizo Federer

En su mejor actuación del año, el bonaerense consiguió eliminar al inglés en Hamburgo.

El santafesino se tiene "mucha confianza".

Juan Ignacio Chela, que en su mejor actuación del año derrotó al top ten inglés Tim Henman, y Guillermo Coria, vencedor en el duelo ante el croata Mario Ancic, consiguieron sus pases a los cuartos de final del torneo de Hamburgo, quinto Masters Series de la temporada. Ambos son los únicos argentinos en carrera, ya que Gastón Gaudio fue eliminado por el belga Christophe Rochus.

Chela (40 del ranking mundial) empleó dos horas y seis minutos para doblegar a Henman (9) 3-6, 6-4, 6-2, y ahora deberá medir fuerzas con Rochus (68), quien eliminó a Gaudio (6) 6-2, 5-7, 6-3. Chela recobró la confianza en Hamburgo tras un muy mal inicio de temporada y esa fue la clave que le permitió vencer primero a los suecos Thomas Johansson (19) y Robin Soderling (37), y luego a Henman, con quien había perdido las últimas tres veces que se enfrentaron.

"Empecé sin encontrar la forma. En el segundo set por suerte lo pude dar vuelta, jugando más largo y fuerte", explicó Chela, quien tras caer por 3-6 en el primero, se recuperó en el segundo para cerrarlo en 6-4 y en el quinto se puso rápidamente 5-1, con dos quiebres de servicio a su favor, luego cedió su saque y retomó el mando del partido en el game siguiente. Con el saque del inglés, Chela devolvió en forma impecable, más allá de que le costó bastante cerrar el partido, algo que recién consiguió en el sexto match point que dispuso. "Este triunfo vale mucho, porque Henman es un rival muy difícil", consideró.

Coria (8), por su parte, no tuvo mayores inconvenientes para apartar del camino a Ancic por un cómodo 6-4, 6-3. En las rondas previas, Coria venció al estadounidense Vincent Spadea (43) y al ruso Mikail Youzhny (24), y ya había derrotado a Ancic el año pasado en Roland Garros y Hertogenbosch. Coria, que por su estilo de juego cosecha elogios y críticas (ver aparte), deberá enfrentar hoy al número uno del mundo, el suizo Roger Federer, quien accedió a cuartos con una victoria holgada sobre el español Tommy Robredo (16) por 6-2, 6-3. Este duelo revive la final del torneo del 2004, en la que se impuso el suizo en cuatro sets 4-6, 6-4, 6-2 y 6-3, mientras que, en 2003, Coria se coronó campeón tras vencer en la final a Agustín Calleri.

"Necesitaré mi mejor día y mi mejor tenis para ganarle a Federer", reconoció Coria, quien manifestó sentirse "algo cansado", por la cantidad de partidos acumulados, pero con "mucha confianza". "Le tengo que jugar a su revés, hacerle sentir que estoy en la cancha", explicó Coria. ESPN televisa el partido no antes de las 9.30 y a continuación jugarán Chela-Rochus.

En los otros encuentros de octavos, el francés Richard Gasquet venció al eslovaco Dominik Hrbaty 6-1, 6-2, el ruso Nikolai Davydenko se impuso ante el español Juan Carlos Ferrero 3-6, 6-2, 6-1 y el italiano Andrea Seppi venció al checo Jiri Novak 6-3, 6-4.



Juan Chela ganó el partido de la temporada ante Henman. "Este triunfo vale mucho, era un rival muy difícil", consideró.

# "Coria es muy protestón"

El alemán Boris Becker, ex número uno del mundo y en la actualidad director del torneo de tenis de Hamburgo, opinó que Guillermo Coria es uno de los mejores jugadores sobre polvo de ladrillo, aunque es "protestón". "Coria es sin duda uno de los grandes favoritos para llevarse el título, ya que para cualquier rival es un jugador muy desagradable para enfrentar sobre polvo de ladrillo. Pero en la cancha es a veces muy protestón, es su manía, y con esa manía de quejarse puede llegar a provocar ataques de nervios a sus rivales", comentó Becker. Ante el croata Ancic, Coria discutió con el juez del encuentro, que había dado como buena una pelota de Ancic, que según se comprobó por televisión había sido mala.



# CULTURA ESPECTACULOS

CINE

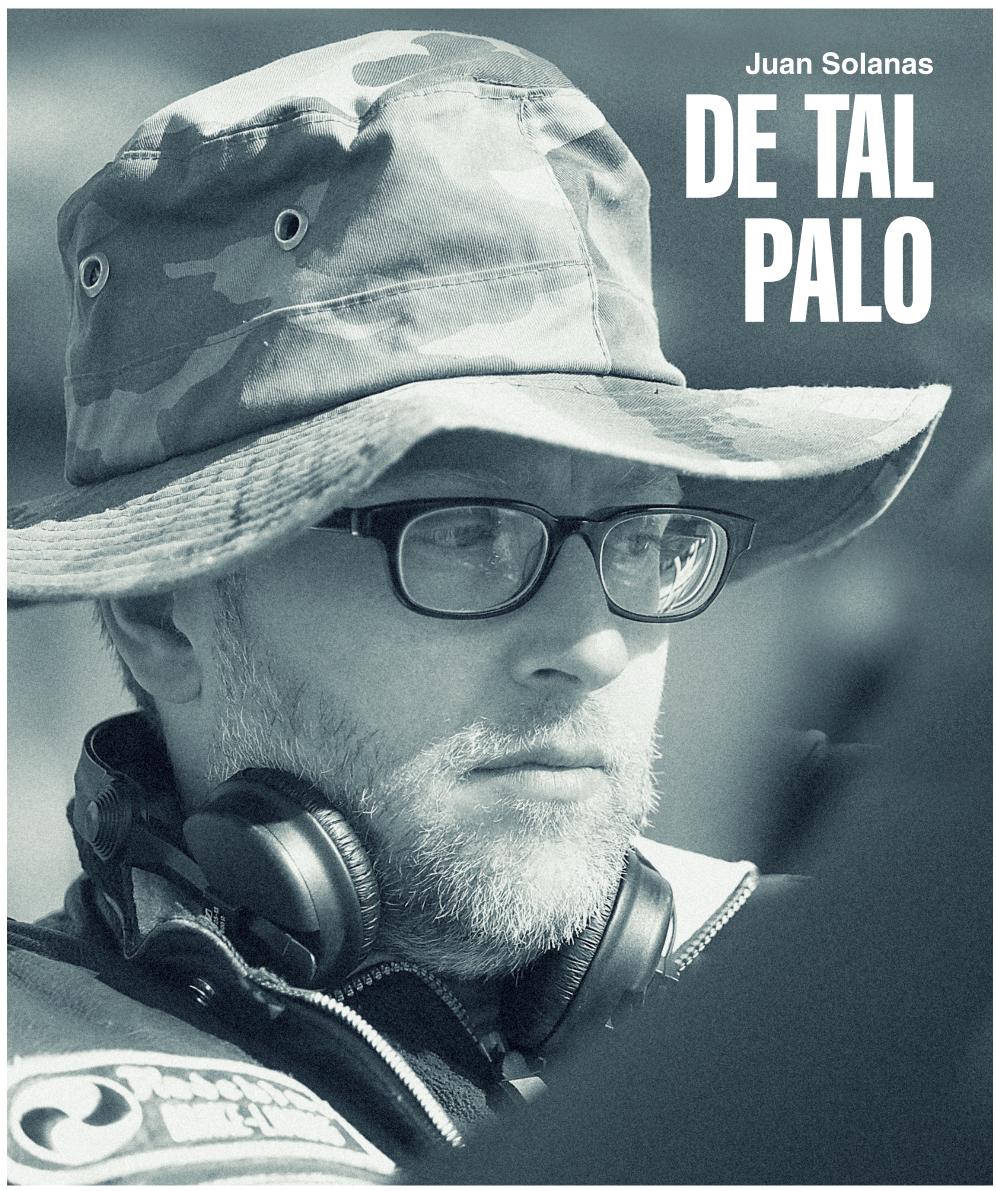
TEATRO MUSICA **Woody Allen y** *Match Point* Estreno: *Buscando a Reynols* **Favio Posca y su alita** Don Quichotte en el Col n



## Horacio Banega Pautor y director de Ushuaia)

### PRIMERA PERSONA

Desde que Gabi Maiarú grabó para Thievery Corporation y me pasó sus discos, soy un fan del sello-grupo. **The Outernational Sound** es un disco in-cre-í-ble. Por otra parte, **Theatre and Dance de Sex Mob** me está dando otras imágenes para otras obras. Grupo neoyorquino muy muy irónico, levanta vuelo desplegando posibilidades sonoras incrustadas en varios temas muy conocidos. Inyecta el funk en el jazz. Y, si se trata de jazz...., el último CD de Nina Simone, **For Lovers**, nos revela el objetivo de enamorarseQ °simplemente para poder escuchar esta grabación!



Con vasta experiencia como publicista y un corto multipremiado –El hombre sin cabeza–, el cineasta llegó al Festival de Cannes a presentar en una sección paralela su primer largometraje, Nordeste

**CINE ENTREVISTA** 

# **Trato**

**POR MARIANO BLEJMAN** 

Juan Solanas llega a este Festival de Cannes con una interesante trayectoria: hace dos aæos gan el Premio del Jurado por su corto El hombre sin cabeza que aqu se vio en la apertura del anterior Bafici y ahora viene a presentar su opera prima, Nordeste, en la secci n paralela Un certain regard, el mismo da en que se estrena en Francia, en la friolera de 87 salas comerciales. El hijo de Fernando Solanas tiene recuerdos de su infancia tambiØn, cuando Pino viaj a presentar Sur y El viaje. Afincado en Par s, con aæos de experiencia en el mundo publicitario, Juan Solanas cree que el Øxito de su corto anterior le abri camino para llegar a la financiaci n de su primera pel cula, que fue filmada en Argentina, en agosto y septiembre pasado.

Solanas termin la copia el miØrcoles, y reciØn ayer la prensa internacional pudo verla en pantalla grande. El cineasta ten a la tentaci n de ir a pararse a la salida de la proyecci n, para ver la cara de los cr ticos, pero finalmente no lo hizo.

En realidad relativizo un poco todo esto. Sirve estar en Cannes, pero no es porque la pel cula sea mejor o peor, es un nœmero chiquito de gente que ve la pel cula y decide si entra o no. Pero yo hago pelis para contar lo quiero contar. No hay que tomÆrselo tan en serio. Todo lo que pase despuØs de haber terminado un film no-comercial es un milagro, porque la gente quiere ver Terminator XXVII, cuenta telef nicamente a PÆgina/12, desde un hotel francØs.

Si todo va bien, en agosto se verÆ en la Argentina Nordeste, una historia que cuenta el destino cruzado de dos mujeres, una francesa de 40 aæos con buena situaci n socioecon mica, que llega a Formosa para realizar una adopci n ilegal , segœn So-

#### ¿La suya es una pel cula argentina o francesa?

Es argentina filmada con el 99 por ciento de los actores argentinos, aunque es una coproducci n que se concret afuera. Tuvimos el apoyo del Incaa, de Francia, BØlgica y Espaæa. Hace un aæo hab a venido a Cannes con el gui n, no terminado de escribir, para lograr financiaci n. As que estar un aæo despuØs con la peli terminada es un lujo.

#### ¿El foco de la historia se encuentra en la adopci n ilegal?

Vamos a decir que es la historia de una argentina, Juana, que tiene un rancho, en tierras que se vendieron, y le avisan que tienen que dejar el lugar porque no se puede quedar ah. Tiene el agua hasta el cuello si no hasta la nariz. El eje del conflicto estÆ en el encuentro de dos mundos. Es como un viaje iniciÆtico, de esta francesa que termina yendo al nordeste argentino. Es una parisina burguesa, y a travØs de sus ojos se descubre nuestro pa s, que es muy paradojal: es bell simo, potencialmente riqu simo, pero con gente que se muere de hambre. Me gustaba descubrir Argentina desde los ojos de una extranjera. Me siento y vivo como argentino, pero es cierto que viv muchos aæos afuera, tengo un pie adentro y uno afuera. Por eso hay dos roles protag nicos de ambos pases, es un poco mezclar. Tal vez estØ en el medio de esas dos miradas.

¿C mo fue el rodaje?

Fue una experiencia intensa y bastante dura, porque filmamos en

# La impunidad casi siempre triunfa

"La que es cínica es la realidad, no yo", argumentó Allen en la rueda de prensa que siguió a su última película.

PÆgina/12

**EN FRANCIA** 

POR LUCIANO MONTEAGUDO DESDE CANNES

Unas veces es en la Mostra de Venecia, otras en el Festival de San SebastiÆn, ocasionalmente en Toronto, pero esta vez Woody Allen decidi presentar su opus nœmero 36 en Cannes, donde siempre es recibido con todos los honores, entre otras razones porque Francia sigue siendo el mejor mercado para sus films. Y esta vez Woody trajo una novedad absoluta: su primera pel cula filmada y producida ntegramente en Europa, en Londres para ser precisos, con un elenco casi por completo britÆnico. Se trata de Match Point, un cuento moral en el que Allen da un paso al costado como actor y en el que el humor es mÆs bien oscuro, tirando a negro. Si hubiera que buscar algœn equivalente en su obra, habr a que retroceder hasta Cr menes y pecados (1990), como si se tratara de una variaci n sobre el mismo tema, pero visto desde otro Ængulo. Yo sin embargo no las veo tan parecidas, dijo Woody

cuando en la abarrotada conferencia de prensa que sigui a la proyecci n de su pel cula exhibida fuera de concurso le preguntaron por los lazos que unen ambos films. Cr menes y pecados estaba mÆs marcada por la religi n y ten a mÆs humor, Østa, en cambio, es una pel cula sobre la suerte, la ambici n y la pasi n. Pero eso no significa que yo estØ en lo correcto, son ustedes los que estÆn en mejores condiciones de decir con cuÆles de mis pel culas estÆ emparentada.

Amable y bien dispuesto, pero bastante disperso por los *flashes* de los paparazzi, Woody ademÆs confes estar un poco duro de o do y le tuvo que pedir a Henri BØhar, el hist rico coordinador de las conferencias de prensa de Cannes, que le repitiera todas y cada una de las preguntas, por mÆs que fueran formuladas micr fono en mano.

Yo no soy c nico, la realidad es c nica, ese es el problema, aclar cuando lo interrogaron acerca de su nueva pel cula, en la que un crimen no solo no recibe castigo sino que hasta es premiado socialmente. Cada vez es mÆs evidente que hay todo tipo de cr menes, en todo el mundo,

Woody estuvo acompañado por Soon-Yi, su pareja.

injusticias cada vez mÆs flagrantes, y la impunidad casi siempre triunfa. Lo que yo hice simplemente fue darle a esto una perspectiva y tratØ de ser lo mÆs preciso posible.

En Match Point, que parece inspirada por las novelas britÆnicas de los siglos XVIII y XIX, en las que Jane Austen o William M. Thackeray daban cuenta de hasta quØ punto las relaciones personales estaban signadas por intenciones de ascenso social, un joven irlandØs, profesor de tenis (Jonathan Rhys Myers), llega al Londres de hoy y comienza, casi sin proponØrselo, a trepar en la feria de vanidades de la ciudad. Haciendo uso de su modestia, seduce a una chica de la alta sociedad (Emily Mortimer) y a toda su familia, al mismo tiempo que mantiene un affaire cada vez mÆs apasionado con una aspirante a actriz norteamericana, interpretada con autØntica bravura por Scarlett Johansson (la turista accidental de Perdidos en *Tokio*). Pero esa ambici n que, mÆs que desmedida, parece acorde a los tiempos que corren tendrÆ consecuencias trÆgicas, por las que nadie, sin embargo, tendrÆ nada que pagar.

Como ustedes saben, la literatura rusa y Dostoievsky en particular fueron siempre para m una influencia determinante. Pero a pesar de que hay en la pel cula un par de citas de Crimen y castigo, ni se me ocurrir a pensar que tiene algo que ver. La profundidad que es capaz de alcanzar una novela es imposible de lograr por el cine, dijo Allen, que tambiØn neg otras inspiraciones, como las pel culas Extraæos en un tren, de Alfred Hitchcock, o Una tragedia americana, basada en la novela de Theodor Dreiser. Ecos de esas fuentes, sin embargo, reverberan en Match Point, lo que hace de la pel cula una de las mÆs ambiciosas de Allen, sin por ello perder parte de la ligereza que es propia de su cine.

Escrib esta pel cula en Nueva York, pero descubr que es cada vez mÆs dif cil para m trabajar en los Estados Unidos, confes Allen. Ahora los inversionistas quieren ser mÆs que eso, quieren involucrarse en las pel culas y preguntan por el casting y por el gui n y quieren ver las escenas rodadas durante el d a. Pero yo no quiero que me digan a quØ actores tengo que poner, ni les dejo leer el gui n, ni les muestro los rushes. a cambio les devuelvo una pel cula. Parece que en mi pa s eso ya no es posible, por eso fui a Londres, donde nadie me pregunt nada y me dieron la plata para que yo hiciera lo que sØ hacer. Los actores ingleses, ademÆs, son fantÆsticos, desde los protagonistas hasta el œltimo extra. Debe ser algo genØtico, supongo. Y el clima me favorece: a m nunca me gust el sol y en Londres, incluso en verano, el cielo es gris y estÆ fresco, por lo cual en julio pienso filmar all otra pel cula.

Como si siempre hubiera vivido all, Allen filma la capital britÆnica con el mismo puntillismo con que hasta ahora hab a registrado Nueva York y aprovecha la novedad que le aportan a su cine la Tate Modern Gallery o la Royal Opera House (dicho sea de paso, tambiØn cambi la mœsica: aĥora los comentarios sonoros ya no estÆn a cargo del jazz de la dØcada del treinta sino de famosas arias de pera Verdi, Rossini y Donizetti en las viejas y crepitantes versiones con ruido a pœa del legendario Enrico Caruso).

Y como siempre en Allen, las mejores partes se las llevan las actrices, en este caso Scarlett Johanssen, que despliega una sensualidad trÆgica. Escribo mejores papeles para actrices que para actores. Pero no siempre fue as, al principio escrib a solo para m, y era bastante aburrido. Y despuØs conoc a Diane Keaton y empecØ a escribir para ella. Y descubr un mundo riqu simo, mucho mÆs interesante que el de los hombres, que es mÆs uniforme, marcado por el lugar que se supone tienen que ocupar en la sociedad. Las mujeres son al mismo tiempo mÆs dØbiles y mÆs fuertes, no temen expresar sus emociones. Por eso me gusta escribir pa-

QuizÆ por esa incipiente sordera que mostr ante la prensa, un periodistanot a Allen mÆs viejo de lo que delatan sus documentos (en diciembre cumple 70 aæos) y quiso saber si iba a seguir filmando y actuando. Claro, si no me muero de angustia. Yo sov como un paciente de una cl nica mental. Mientras estoy entretenido, estoy bien, pero cuando se acaba el trabajo me derrumbo, por eso siempre filmo una pel cula detrÆs de otra. Si el pœblico ve mis pel culas, mucho mejor, pero si no tambiØn me





# de no tomarme esto muy en serio

Juan Solanas, hijo de Pino, presentó ayer en la sección paralela "Un certain regard" del Festival de Cannes su opera prima, *Nordeste*, en la que trata el tema de las adopciones ilegales. La protagonista es la actriz francesa Carole Bouquet.



Formosa y Corrientes en lugares que son nada: caminos de tierra, lejos de todo, y si llov a nos quedÆbamos varados. La log stica fue complicad sima, ademÆs traerla a la actriz Carole Bouquet a ese lugar era un poquito complejo, hab a que traer la electricidad para el maquillaje, en fin. Todo se hizo, en general, con cierta urgencia. Hab a falta de tiempo, falta de medios, que al mismo tiempo era bueno para lo que estaba contando. La hicimos as , cÆmara al hombro, en sæper 16 mm, un poco restico

# Ese mismo contraste se viv a con la actriz.

S, eran dos pel culas en paralelo. AdemÆs, dos tercios de los actores no son actores, sino gente que hace su propio rol. S lo hicimos un de-

corado de una casa que hab a que quemar, pero el resto fue natural. La pel cula es una apuesta, filmØ todo improvisando, no quer a que seaprendiesen demasiados diÆlogos, le explicaba a la gente el contenido de la escena, y cada uno reaccionaba con sus palabras a la situaci n dada. Por eso filmaba con dos cÆmaras, el diÆlogo iba en plano y contraplano, siempre era una apuesta.

# Parece la ant tesis de *El hom-bre sin cabeza*.

Es un poco lo opuesto. Aunque dentro de esta cosa no-formal que-da muy formal, porque le puse un marco bastante concreto. Mi preocupaci n es c mo contar en imÆgenes. La historia estÆ muy trabajada. As que es una pel cula ciento por ciento natural.

¿QuØ hay de su experiencia publicitaria?

La verdad que nada. S lo que cuanto mÆs filmÆs, mÆs experiencia tenØs, y tenØs una cintura para improvisar frente a problemas infinitos... Si te dicen que el cameraman se rompi una pierna, o cosas as . En la publicidad te ocupÆs casi meramente de imagen, del lenguaje. Da una agilidad para aplicar a lo que quieras. Todo lo que hice antes me sirvi para resolver rÆpidamente. Por la forma de filmar, no repet a encuadres, no me pod a cubrir con eso. S lo hac a un encuadre ancho y despuØs uno cerrado. Y si en el montaje no te gusta, mala leche.

# ¿De quØ rinc n de su cabeza surgi la idea?

Sale de mis ganas de hacer como primera pel cula una que hable de Argentina. Hace un par de aæos tuve la intuici n, no sØ de d nde me sali, de contar la historia de una madre soltera, que vive en un rancho en el medio de una naturaleza muy fuerte. Ese contraste entre la pobreza y la belleza del lugar. Pero ten a ganas de incluir la mirada de un extranjero...

### ...y termin en el tema del trÆfico de bebØs.

Claro que me capacitØ en el tema. Le el libro *Pecado capital*, de Marta Pelloni, me vi con ella, de hecho me aconsej, me dio contactos, hice un viaje por el Litoral para ver c mo era el problema. No es un azar que se filme en el nordeste, y este tema me parec a apropiado. Uno no puede hacer una adopci n ilegal, comprar un chico, concretamente, en el Primer Mundo. Lo hacØs en pases donde hay pobreza, dolor y corrupci n.

# Es una forma de escaparles a las pel culas de la crisis.

Me parece que se hicieron no sØ cuÆntas pel culas con lo que pa-

s esos aæos. Me da ganas de hablar mÆs en general.

# ¿Va a estrenar con 87 copias, no es mucho para Francia?

Creo que es mucho, pero es una decisi n del distribuidor. Cannes ofrece una cobertura mediÆtica importante, no es poco comæn que se estrene fuerte un film independiente durante Cannes. Se hace bastante seguido. MÆs que nervioso estoy emocionado. TerminØlapel cula hace dos d as. Me cuesta creer que termin el marat n infernal.

# ¿QuØ le aporta estar en el fes-

Estar en Cannes es una ventana importante. Es lo mejor que le puede pasar a una pel cula. Es el festival con mÆs repercusi n mundial. Pero yohago cine obviamente por lo que viv a

travØs de mi viejo, no es que de la nada se me ocurre hacer cine. Tampoco es un azar si tengo la necesidad de contar algo, de hablar de Argentina, de contribuir en algo hacia mi pa s. No es que estoy haciendo una pel cula comercial de acci n. Me inscribo dentro de la l nea de mi viejo de hablar y decir cosas, y si pueden contribuir a algo mejor. Pero despuØs, s, tengo la necesidad de contar historias con imÆgenes, de darle un lugar muy importante a la imagen.

# ¿Encuentra diferencias con el cine de su padre?

Necesito contar historias que tengan cierto sentido con el mundo en el que vivimos, por ah va lo m o. DespuØs, le agregar a que tengo una bæsqueda visual, de lenguaje visual, ademÆs de tratar de contar algo...

### Cine argentino y su boom

# esde su lado francØs, ¿c mo se consume el cine argentino en ese pa s?

El lugar que tiene en la prensa es muy grande. Hay cosas buen simas que se estÆn haciendo. A m me enloqueci cuando vi *Mundo Græa*, de Pablo Trapero. Me pareci una gran pel cula. Tan sincera y sentida. El cine argentino tiene eso, cierta sinceridad. Tiene un Øxito de prensa absoluto, aunque despuØs un Øxito comercial mÆs elitista, de cierto pœblico cinØfilo que lee los diarios y al que le interesa la realidad socioecon mica de este mundo. Argentina fue con lo que pas hace unos aæos una especie de s mbolo de lo que la mundializaci n y el neoliberalismo puede hacer en un pa s supuestamente rico. Y como los argentinos viven de ese color y hablan de eso, interesa. Pero el pœblico es cinØfilo... Aqu (en Francia) pude ver œltimamente *Buena Vida Delivery, La niæa santa.*...

### ¿Su camino desde la publicidad al cine no tiene vuelta atrÆs?

Hace un aæo y medio hice una publicidad que me permiti vivir seis meses durante los cuales escrib el gui n de *Nordeste*. Me lo tomo as , ahora empezarØ otro ciclo. Hace dos aæos cortØ con eso, porque es un c rculo vicioso. Como proyecto tengo *Air*, pero es un trabajo mÆs grande. No me animØ a hacerlo antes porque pienso que para hacer una opera prima, como es una pel cula importante desde la producci n, no era conveniente. TambiØn tengo otras ideas de pelis mÆs chiquitas.





CINE "BUSCANDO A REYNOLS", DE NESTOR FRENKEL

# El increíble happening de una banda inclasificable

El documental se propone indagar qué hay realmente detrás de un grupo musical integrado por tres pelilargos profesores de conservatorio, pero liderado por Tomasín, un fascinante baterista con síndrome de Down.

7 BUSCANDO A REYNOLS Argentina, 2004.

Dirección y guión: Néstor Frenkel. Fotografía: Diego Poleri. Edición: Martín Mainoli. Sonido: Javier Farina. Música: Reynols. Intérpretes: Miguel Tomasín, Roberto Conlazo, Patricio Conlazo, Alan Curtis, Mario Socolinsky, Jazzy Mel, Pa-

blo Schanton, Gustavo Rodríguez,

Eduardo Martí y otros

**POR MARTIN PEREZ** 

Unas manos buscan un disco en las bateas de una disquería. Llegan a la sección de artistas locales, se detienen en la letra indicada y escogen lo que vinieron a buscar. Esas manos pasan por caja, pagan por su álbum y, una vez en la calle, sacan el disco de la bolsa del negocio en el que lo compraron, rompen el envoltorio plástico que lo recubre y descubren que, dentro de la cajita que supuestamente preserva el disco, no hay nada. Allí donde debería haber un compact sólo hay una le-yenda que dice: "Este disco se desmaterializó en diez segundos". La única escena de -digamos- "ficción" del muy entretenido documental de Néstor Frenkel reconstruye el único posible encuentro del público local con la obra editada del grupo Reynols, ya que semejante no-disco existe y lleva por nombre Gordura vegetal hidrogenada (1995). "Un disco verdaderamente sin disco, en una década de tantos discos vacíos", como escribió recientemente el crítico Marcelo Panozzo en la revista *La Mano*.

Ante el happening terminal de Reynols sólo parece ser posible la aceptación cómplice o la defenestración inmediata. En la amplia tierra de nadie que queda entre ambos extremos se ubica cómodamente *Buscando a Reynols*, un documental que se dedica de manera literal a lo que promete su título: a buscar con auténtica curiosidad qué hay realmente detrás de una banda integrada por tres pelilargos profesores de conservatorio pero liderada por Tomasín, un fascinante baterista con Síndrome de Down. La sola existencia del grupo es en sí misma un happening,

La sola existencia del grupo es en sí misma un happening, y apenas si es reconocida aquí por Crónica TV o el doctor Socolinsky.

y apenas si es reconocida aquí por medios como Crónica TV o un personaje como el doctor Socolinsky, pero es reverenciada por cierta escena avant-garde extranjera, al punto de tener una amplia discografía fronteras afuera (con discos grabados en un criadero de pollos o simplemente con el silbido de casetes vírgenes de mala calidad).

Autor de dos extraños proyectos freaks de animación con muñecos,



como Marcelo G. y Plata segura, Néstor Frenkel eligió (o simplemente se topó con) un tema no menos freak para su primer documental. Pero lejos de esconderse en una celebración acrítica, su elección es la mejor de las posibles. Dividiendo el objeto de su documental en todos los capítulos necesarios, Buscando... recorre a la banda tanto musical como históricamente, los filma tocando frente a un público entusiasta y ruidoso en un ámbito popular así como ante otro sorprendido y silencioso en un ámbito más culto. Y se preocupa por incluir opiniones críticas (como la de quienes acusan a los demás integrantes de aprovecharse de la enfermedad de Tomasín), profesionales (como la del médico que explica que Tomasín parece ser el tipo más feliz del mundo) e incluso reverenciales (como la de Jazzy Mel, cuya sorpresiva aparición es el aporte realmente freak del documental de Frenkel).

Tal vez los mejores momentos de este documental sencillo y sin pretensiones, registrado en video y más televisivo que cinematográfico, sean los aportados justamente por las apariciones televisivas del grupo, que supo ser "nota de color" en noticieros tanto de los canales de cable como de aire, haciendo bailar a Lía Salgado y al doctor Socolinsky (¡a quien se llega a ver tocando con el grupo en su sala de ensayo!). Pero cuando Tomasín emerge en la intimidad es que el trabajo de Frenkel encuentra su razón de ser, dejando además generosamente sin responder todas las preguntas posibles, luego de haberlas agotado todas.

"ADIOS QUERIDA LUNA", DE FERNANDO SPINER

# Problemas de espacio

POR HORACIO BERNADES

Adiós querida Luna pudo haberse titulado *Argentinos en* el espacio y hubiera sonado tan fuera de lugar como Judíos en el espacio, la película de Gabriel Lichtman que se presentó el mes pasado en el Bafici. Sobre ese desfase entre el infinito y la argentinidad (entendida como máxima expresión de lo folklórico) bascula Adiós querida Luna, segunda película de Fernando Spiner luego de La sonámbula. El irremediable desacople entre el universo de los viajes espaciales y el *lo atamo'con alambre* es la flor y nata de Gravedad, obra teatral de Sergio Bizzio sobre la que se basa la película. Ese desajuste crónico produce los momentos más divertidos de Adiós querida Luna. Pero es también lo que le hace, ay, que la película se termine casi antes de haber empezado.

En un futuro indeterminado, la vida sobre la Tierra peligra. Con esa propensión a la invención que va de Viro al diseñador del colectivo y de éste al descubridor del dulce de leche, cierto científico argentino llega a la conclusión de que para salvar el planeta es necesario bombardear su satélite, destruyéndolo para siempre. Convencido de ponerse a la vanguardia de la humanidad, el gobierno nacional encomienda a tres astronautas ese ingrato cometido. Tan poco confiables como los anteriores, nuestros gobernantes de esa época se echan atrás a mitad del recorrido, de tal manera que el desdichado Comandante Delgado (Gabriel Goity) y los tripulantes Rodulfo (Alejandra Flechner) y Ulloa (Alejandro Urdapilleta) quedan orbitando para siempre. En medio del espacio infinito sobrevendrán los nervios, los problemas de convivencia, ciertos graves acciden5 ADIOS QUERIDA LUNA

Dirección: Fernando Spiner.
Guión: Sergio Bizzio, Javier Diment,
Alejandro Urdapilleta, Alejandra
Flechner y Fernando Spiner, sobre la
obra Gravedad, de Sergio Bizzio.
Fotografía: Claudio Beiza.
Música: Gustavo Pomeranec.
Intérpretes: Alejandra Flechner, Horacio Fontova, Gabriel Goity y Alejandro Urdapilleta.

tes espaciales y hasta la intrusión de un vampiro interestelar llamado García, que es igualito a Horacio Fontova y lleva un sobretodo de piel de camello.

Una orgía de maquetas, fondos de computadora y gabinetes de aglomerado, la de Spiner es una película sobre lo berreta que tiene la virtud de no haber sido concebida como berretada. Encuadrada y fotografiada con sumo cuidado, con música adecuadamente cafona y sobre todo muy bien actuada, los problemas de Adiós querida Luna pasan por otro lado. Ĉargando con el lastre teatral de un decorado casi exclusivo y cuatro únicos actores, la película está pensada como sketch, antes que como historia a narrar a lo largo de 100 minutos. Sin hilo conductor que las aglutine, las distintas subtramas (la relación de Ulloa con su esposa Normita, el carácter solitario de Delgado, el amor loco de Rodulfo por Ulloa, García como condensación de deseos y terrores) quedan boyando en el espacio, como la propia nave. Y los mismos chistes –sostenidos sobre esa cohabitación imposible entre lo argentino básico y lo tecno- que al comienzo se festejan, llegado un punto cansan, se repiten y finalmente terminan denunciándose como el único equipaje que le queda a esta cápsula va-



Acaba de estrenar Alita de Posca, el quinto unipersonal que presenta en el Paseo La Plaza. Dice que no es "ni humorista ni comediante", pero que su misión en este mundo es hacer que la gente se ría y se divierta.



TEATRO ENTREVISTA AL ACTOR FAVIO POSCA

# Ahora estoy menos elitista

POR EMANUEL RESPIGHI

Favio Posca es una de esas personas a las que no les da lo mismo cualquier cosa. Desde la detallada concepci n de sus espectÆculos humor sticos hasta la manera en que decide andar por la vida, el showman cuida cada una de las cuestiones referidas a su estØtica. Es que en su vida, su estØtica moderna y prolija es todo un estilo. No es casualidad, entonces, que le proponga a la fot grafa sacar determinadas fotos. ¡ParÆ! ¡ParÆ!, dice. ¿No da para sacar una foto que dØ idea de movimiento?, pregunta el actor, con su cabellera ensortijada volando de un lado a otro y tirando una opci n de foto tras otra. Pese a la dificultad de llevar a cabo sus creativas ideas, Posca lanza su peculiar carcajada. Lo hago para desestructurarlos y hacerlos divertir un poco, contemporiza. Y admite: Lo que pasa es que no puedo dejar de pensar cada cosa que hago en tØrminos estØticos.

Showman de lengua filosa y verborragia frenØtica, Posca acaba de estrenar el quinto unipersonal que presenta en el paseo La Plaza (Corrientes 1660, jueves a las 22.45, viernes y sÆbados a la medianoche), luego de El perro que los pari, Boster Kirlok, MamÆ esta presa y Lagarto blanco. En Alita de Posca, el actor vuelve al ruedo con una galer a de criaturas deformes y marginadas, que van tomando vida a travØs de canciones compuestas por el mismo Posca, aunque arregladas y tocadas por Los lÆtigos, Arbol y Capri. Alita... es una s ntesis de la esencia de lo que quiero hacer como artista. Tiene un power incre ble. Es el show que mÆs me cost elaborar. Fui muy exquisito, tanto en la grÆfica como en la mœsica y en lo teatral. Si bien yo siempre tuve una estØtica integral, este show me cost mucho mÆs: no es lo mismo laburar con tres bandas musicales que con una, reconoce en la entrevista con PÆgina/12.

El cuidado estØtico marca casi un estilo de vida. Es raro ver en cartelera un unipersonal con tanta producci n como el suyo.

Desde muy chico, cuando me propuse hacer un show solista, tuve claro que no me propon a hacer nada de lo que ya se hab a visto. Esa cosa de la falta de sorpresa o el apag n eterno para que el actor se cambie, nunca me cay bien. Me cost saber quØ quer a hacer, conformar un estilo propio. Mis espectÆculos son teatrales, pero con lenguaje cinematogrÆfico. Eso es lo que condensa Alita de Posca. Tiene mucha

"Metiéndome en la psiquis de esos personajes fallados de los que hablo podría hacer teatro más oscuro, dramático, pero no me interesa."

ficci n y a la vez mÆs que nunca me propuse crear una narraci n cinematogrÆfica mÆs que teatral. El espectÆculo le da preponderancia a la imagen. Creo que la gente flashea como nunca porque el discurso es otro.

Pero el lenguaje que utiliza en sus obras, ¿no hace que muchas veces el espectador no logre comprender sus espectÆculos de manera integral?

Creo que, en este caso, el sentido del show se entiende. Reconozco que en otros shows no fue as, pero por eso digo que Alita de Posca condensa la esencia. Estoy menos elitista en el uso de determinados c digos, pero no por eso perd la esencia ni el poder de la sorpresa. Me doy cuenta de eso porque en el espectÆculo hay una gran catarsis de carcajadas. Obviamente, hay un mont n de c digos que a algunos se les escaparÆ. Pero en este show, a diferencia de otros, no pas que se levantaran asustados ni que se quedaran afuera. En todo caso, se quedan afuera porque no hay mÆs en-

tradas (risas). Yo tambiØn entend que si la gente me viene a ver, estÆ bueno que se puedan ir con lo que vienen a buscar: diversi n. Hablando de lo que hablo, metiØndome en la psiquis de esos personajes fallados de los que hablo, podr a hacer teatro un poco mÆs oscuro, dramÆtico, pero no me interesa. Trato de rescatarle la risa a todo ese mundo, por la simple raz n de que mi misi n en este mundo es que la gente se divierta y se r a.

¿Por quØ ahora decidi apelar mÆs a la risa que al drama? ¿Hubo algo en particular que lo hizo cambiar?

No. Yo no me siento comediante. No soy ni humorista ni comediante. Soy un artista que genera humor a travØs de las historias que se cuentan, pero que no son graciosas de por s. Rescato la risa de la falla, de donde no hay risa, rescato la flor del desierto, que no es lo que hace un humorista. Un humorista se basa en textos que lo llevan a un remate. Yo, en cambio, cuento historias patØticas, mundos extraæos, y te hago re r. La gente no puede creer c mo se r en de esos mundos sombr os. Creo que eso es lo dif cil.

Pareciera renegar de su lado de humorista.

Nunca reneguØ de lo que soy. Tengo claro que voy por otro lado: todo el tiempo estoy cabalgando entre la ficci n v la risa. Esta vez me vuelco mÆs hacia la risa y la ficci n. Mis mundos son totalmente oscuros y deformes. En un punto, Alita de Posca tiene que ver con eso: es una sola ala porque mis personajes son todos fallados y vuelan bajo. Pero hay una cosa en este show que lo hace diferente a los demÆs: todos los personajes disfrutan de sus vidas, se divierten con lo que son por mÆs terribles que sean. Hay un hemiplØjico, un travesti horrible, otro que es v ctima de su propia madre, hay un adicto que no puede salir de su adicci n... En este show hablo de las adicciones, de las fobias, de las de-

formidades f sicas, pero ni desde el lado del humorista ni del humor negro. Hablo de un lado muy personal: saco la luz, transformada en risa, de estos personajes.

En sus espectÆculos no hay nada librado al azar o a la improvisaci n. ¿Es muy obsesivo?

Noooooo... Che (pregunta transformado), ¿quØ tiene este cafØ? ¿por quØ esta mesa se mueve? (risas). Soy un poco obsesivo, tanto en la vida cotidiana como en lo profesional. Pero por suerte estoy tratando de liberarme cada d a mÆs, largar un poco la mente para liberar

"En este show hablo de las adicciones, de las fobias, de las deformidades, pero ni desde el lado del humorista ni del humor negro."

el esp ritu. Estoy sœper espiritual. Antes era un cabeza de piedra, muy tano. Estoy con la cabeza mÆs abierta. Antes era mÆs caprichoso, mÆs malcriado.

En s ntesis: se estÆ poniendo

No, no pasa por los aæos: yo no tengo fecha de vencimiento. La juventud va por dentro. Tengo 38 aæos y me siento un pendejo. Es mÆs: tengo mÆs estado ahora que a los 15. cuando estaba todo el tiempo escabiado. Cuando empecØ con el arte, empecØ a darme cuenta de un mont n de limitaciones v comencØ a estudiar danza, clown, acrobacia, pantomima, canto.

¿Se siente un autodidacta?

No, en lo absoluto. Para encontrar mi propio estilo tuvo que estudiar mucho y hacer clÆsicos de Goldoni, Shakespeare... Hay que pulir diamantes para encontrar un estilo. No creo en los autodidactas. Decir que son autodidactas es medio c modo. Hay que pelarse el culo. No hay otra. ¿TÆ bien?

9-INFOCAMPO. 13-DIVISION MIAMI.

7-DESAYUNO. 9-TELENUEVE AL AMANECER.

13-ARRIBA ARGENTINOS.

9-DE 9 A 12. 13-LA MAÑANA EN CASAQ SERIES ANIMADAS.

**10.00 7**-SIEMPRE ASI.

10.30 2-BOB ESPONJA.

11.00 2-DORA LA EXPLORADORA. 7-SALUDARNOS.

2-AMERICA NOTICIAS.

**11**-ALF. **13**-EL ZORRO.

**12.00 7**-VISION 7.

9-TELENUEVE. 11-TELEFE NOTICIAS. 13-ESTAMOS COMO QUEREMOS.

2-MACHUS.
7-LA SIESTA INOLVIDABLE.
9-TE VOY A ENSENAR A QUERER.
11-AMOR EN CUSTODIA.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.

2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO. 9-PRISIONERA. 11-PASION DE GAVILANES. 13-LA MUJER EN EL ESPEJO.

7-CINE DE LA TARDEQ DetrÆs de la gran montaæa 11-BUENA FORTUNA. 13-12 CORAZONES.

**15.15 9**-ANITAQ NO TE RAJES.

2-CRONICAS PICANTES. 11-EL COLOR DEL PECADO.

13-CHOCOLATE CON PIMIENTA.

**16.30** 9-CHICAS EXPRESS. **13-**GITANAS.

**17.00 7**-MICROMACRO.

11-EL CHAVO. 13-100 ARGENTINOS DICEN...

7-FANATICOS DEL AIRE. 9-SUEÑOS MAGICOS.

18.00
2-EL PATRON DE LA VEREDA.
7-DIBUJANDO LA TARDE.
9-CORAZON DE MONSTRUO. 11-LOS SIMPSON.

19.00 2-AMERICA NOTICIAS.

9-TELENUEVE. 11-TELEFE NOTICIAS. 13-FLORICIENTA.

2-TIEMPO LIMITE. 7-CULTURA CERO. 9-NO HAY DOS SIN TRES. 11-LOS SIMPSON. 13-TELENOCHE.

20.30 2-TORNEO CLAUSURAQ Estudiantes vs San Lorenzo. 11-AMOR MIO.

**21.00 7**-VISION 7. 9-SHOWMATCH.

11-SUSANA GIMENEZ. 13-EL MUNDO DEL ESPECTACULOQ La era de hielo

7-SORTEO LOTO 5. 9-LOS ROLDAN. 11-CINEQ Red de corrupci n.

7-ARGENTINA DOC.

2-DOBLE VIDA. 13-HOMBRES DE HONOR.

**23.00 7**-SON DE TODOS. **9**-CSI.

23.30

2-INFORME CENTRAL. 13-POLICIAS EN ACCION.

**24.00 7**-VISION 7 9-TFI FNUFVE

11-DIARIO DE MEDIANOCHE. **0.15 2**-CLASE X.

**0.30 7**-COMPATRIOTAS. 9-CALL TV. 13-EN SINTESIS.

**1.00 13**-LLAMA Y GANA.

1.30 7-LOS DE LA ESQUINA.

**2.30 7-**EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.



# Estaba podrido de que me compararan con Genesis

El músico escocés, solista desde hace 17 años, arrastra la levenda de Marillion, banda emblemática del rock progresivo. Dice que aquí su público "conoce mucho y es muy exigente".

POR CRISTIAN VITALE

El peor momento de Marillion fue en 1988. Con su habitual sentido de la iron a, Derek William Dick mÆs conocido como Fish focaliza la decadencia del grupo que lo dispar al mundo en el mismo momento de su ida. DespuØs de la edici n del quinto disco (Clutching at Straws, 1987), este frontman pelado, carismÆtico y voluminoso lo separan del piso casi dos metros not cierto aburguesamiento musical en sus ex compaæeros y decidi abandonar el grupo clave del neo-rock progresivo que floreci en los 80. AtrÆs quedaban verdaderas gemas del gØnero como Jissaw o Punch and Judy, y, por delante, un camino solitario que se llevar a el mejor legado. Me fui de Marillion porque estaba podrido de las entrevistas, de que me compararan siempre con Genesis, sintetiza ante PÆgina/12, en un inglØs cerrado, desde un telØfono ubicado en algœn lugar de Inglaterra. Transcurrieron 17 aæos de aquella escisi n y a Fish le sobra paæo para justificar haberse ido a tiempo: 11 discos como solista (un par de ellos, Raingods with Zippos o Fellini Days, maravillosos) lo ubican en un lugar de privilegio como continuador del rock progresivo, tan vapuleado por estos tiempos. La gente ya no me compara mÆs con Peter Gabriel, nadie me habla de Genesis y hago lo que quiero. ¿QuØ mÆs puedo pedir?, sostiene este escocØs nacido hace 46 aæos en Edimburgo.

Fish llega nuevamente al pa s



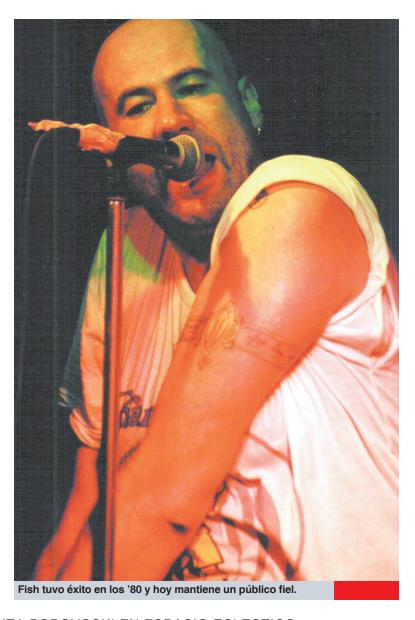
toca hoy en el Gran Rex con dos excusas: por un lado conmemorar los 20 aæos de la edici n de Misplaced Childhood, aquella obra maestra de la banda nacida en Aylesbury que le imprimi nuevos br os al rock sinf nico, dotÆndolo de piezas musicales encantadoras y un par de hits aptos para todo pœblico como Lavender y Kayleigh, y por otro, presentar su œltimo disco solista Fields of Crows editado hace no mÆs de nueve meses. Para m es una gran satisfac-

"La gente ya no me compara más con Peter Gabriel, nadie me habla de Genesis y hago lo que quiero. ¿Qué más puedo pedir?"

ci n visitar otra vez Argentina. Cuando vine hace unos tres aæos la pasØ muy bien, porque notØ claramente que el gØnero tiene muchos seguidores aqu . La gente conoce mucho, sabe de mi obra y por lo tanto es exigente. La Argentina es un lindo desaf o para m, reconoce el hombre, cuyo apodo proviene de una secuencia de su adolescencia. Cuenta la historia que su baby sitter lo dejaba baæar una vez por semana y entonces el pequeæo Derek pasaba horas en la baæera rodeado de dulces, cervezas, cigarros y libros. Me encantaba pasar horas en la baæera y tambiØn mirar pel culas sobre la guerra de Vietnam en televisi n. Ēran mis pasiones, dice, apuntando a uno de los temas recurrentes junto a las historias de borrachos, el desprecio por los ejecutivos de la industria de la mœsica o el cine italiano que nutren sus bellas y desgarradoras historias cantadas.

La cita, con entradas que oscilan entre 30 y 80 pesos, es a las 22 horas y la banda telonera es The End, combo aut ctono que recrea clÆsicos de Pink Floyd. No puedo hablar mucho del rock en la Argentina, porque lo desconozco admite Fish pero vamos bien porque yo amo a Pink Floyd, los

admiro desde siempre. En mi tercer disco Songs from the Mirror, 1993 hago una versi n de Fearless, una de las canciones de ellos que mÆs me atrapa. La banda que acompaæa a Fish en la actualidad estÆ integrada por John Tonks en bater a, Tony Turrel en teclados, Steve Vantsis en bajo, Andy Trill y Frank Usher en guitarra, todos mœsicos j venes que nunca tocaron en Marillion. Sin embargo, para Derek interpretan muy bien los clÆsicos de la banda, algo que por supuesto no voy a dejar de hacer en el recital . Sobre el devenir de Marillion luego de su ida, el hombre se explaya poco. Dice que se desentendi de ellos y ningunea sin retaceos al cantante que lo reemplaz, Steve Hogarth. Prefiero no opinar sobre Øl, significa muy poco.



OCTAVIO BUSTOS PRESENTA POPOVOSKI EN ESPACIO ECLECTICO

# El rebusque como derecho

POR SEBASTIAN ACKERMAN

En la Argentina posdevaluaci n, los abogados tuvieron mÆs trabajo que de costumbre, sobre todo aquellos que demandaron, en nombre de sus representados, a los bancos pesificadores. Pero otros no se internaron en los tribunales sino que abrieron los ojos a este nuevo cambio de la realidad nacional, en la que muchas personas, sin ahorros bancarios, deb an rebuscÆrsela como pod an. Octavio Bustos, abogado desde 1991 y clown, cre a Popovoski, un personaje que hace del rebusque su estilo de vida. La profesi n del Derecho tiene que ver con problemas concretos y cosas actuales, y a m eso me da un elemento interesante para llevar al teatro. La del Derecho es una mirada mÆs institucional de las cosas, asegura Bustos, que presenta Popovoski, su nuevo espectÆculo, en Espacio Ecl\(\textit{O}\)ctico.

Esa mirada institucional aparece reflejada en sus espectÆculos, pero sin ser expl cita sino como un gui-

æo al espectador. Popovoski lleva de estÆ hablando, aunque puede esuna changa al rid culo de que se arma con eso un laburo y una profesi n explica Bustos, y habla de elementos que tienen que ver con un trabajo organizado, agremiado, reglamentado; seguramente si no hubiera estudiado Derecho no tendr a esa visi n ni ese conocimiento sobre determinadas cosas; lo que lleva al personaje, por ejemplo, a hablar de la Gorra M nima, Vital y M vil. Y funciona, analiza.

Popovoski es uno mÆs de la mitad argentina empobrecida que se cay del mapa. Camiseta, pantalones y una soga en lugar de cintur n, con la clÆsica nariz de payaso, representa al personaje urbano porteæo, ese estereotipo que se cre sobre los habitantes de la Capital Federal: el agrandado que tal vez no entiende nada. Popovoski dice Bustos es un personaje de Buenos Aires, y tiene cierto agrande, posicionado desde un lugar de aqu estoy yo, que para m es muy de acÆ. Siempre estÆ, no dando clase, pero como que el tipo conoce desde d ntar haciØndolo desde la nada, desde la ruina, y que lo que le causa gracia al pœblico es la inconciencia, el desenfado que Øl puede tener para decir o mostrar las cosas.

Hacer comedias con esta temÆ-

tica, sin embargo, no es un trabajo sencillo. ¿C mo hablar de pobreza y hacer re r sin burlarse del otro? Bustos arriesga una respuesta: poniØndose en el lugar del otro, reflexionar desde all sobre el tema: Trato de ponerlo a Popovoski en el centro de la situaci n; el personaje no habla de otros, habla desde donde estÆ Øl, en este caso desde un lugar de pobreza. Desde ah trata de rescatar situaciones de dignidad y, sobre todo, legitimarlo desde ah, desde la dignidad de quien trabaja y con eso se busca el sustento . Este cordobØs que lleg a la Capital a mediados de los 90, y que ven a a estudiar Comercio Exterior, ya hac a teatro en C rdoba y busc desde el principio darle continuidad a su pasi n. Aunque la manten a en secreto: Cuando estrenØ El chow en el Centro Cultural de la Cooperaci n (en el 2003) yo iba de saco y corbata a mi trabajo y en la misma cuadra de la oficina estaba en un afiche. Era la primera vez que aparec a en un afiche en la calle Corrientes disfrazado de clown. Era medio surrealista, porque como yo no hab a comentado que hac a teatro, era muy loco que alguien de la oficina pasara y viera eso. Siendo Buenos Aires tan grande, que a la cuadra se diera esta dicotom a era muy raro. Igual creo que hay muchos artistas en este pa s que estamos, por necesidad, diversificados, opina Bustos.



ESCUCHEMOS LO NUESTRO

# La despedida de un gran maestro

Basada en una pieza de Le Lorrain, esta obra final de Massenet se destaca por el poco usual protagonismo del bajo.

POR DIEGO FISCHERMAN

Al principio de su carrera anticipó algunos rasgos estilísticos que, unos años más tarde, revolucionarían para siempre la música de tradición escrita. Al final, fue injustamente anatemizado como reaccionario. Y es que Jules Massenet estuvo situado exactamente a mitad de camino entre dos siglos pero, sobre todo, entre dos maneras de entender el arte. Cuando en 1877 estrenó Le roi de Lahore, ponderada entre otros por Gustave Flaubert, Richard Wagner estaba recién comenzando la escritura de Parsifal. En 1910, cuando subió a escena Don Quichotte, dedicada al bajo ruso Fedor Chaliapin, ya hacía bastante que Claude Debussy, en algún aspecto heredero de Massenet, había dado a conocer la genial Pelleas et Mélisande.

Más allá de un concepto indudablemente romántico y decimonónico, hay aspectos de la música de Massenet que lo distinguen del conjunto de operistas de éxito de la época. En un momento en que las óperas eran el gran entretenimiento burgués, y se producían a destajo, a veces cambiando apenas los argumentos o las músicas de obras ya estrenadas con anterioridad, este autor nacido en 1842 se preocupó siempre porque las orquestaciones no fueran una suma de lugares comunes y, con su detallado trabajo en relación con las acentuaciones de la prosodia francesa, abrió el camino para una concepción melódica mucho más flexible que las habituales en Alemania o Italia. Ni Fauré, ni Debussy ni Ravel serían imaginables sin esa apertura rítmica. Maestro en el Conservatorio de París de autores como Charles Koechlin y Reynaldo Hahn -un venezolano que se convirtió en el compositor preferido de poetas como Verlaine y Mallarmé y que fue el gran amor de Marcel Proust-, Ju-

## Paros y conciliaciones

ara hoy, uno de los gremios que nuclea a los trabajadores del Colón (ATE) anunció un paro de 24 horas. La oficina de prensa del teatro aseguró que la función se realizará normalmente y, ante la consulta de Página/12, el secretario de Cultura de la ciudad, Dr. Gustavo López, explicó que "se está en medio de una paritaria; nosotros queremos que haya aumentos, pero se deben seguir los pasos correspondientes. En relación con este paro, se dictó la conciliación obligatoria".



- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy 4963-5098 / 15-4175-0260 les Massenet, a pesar de haber escrito un concierto para piano y orquesta, cantatas y piezas sinfónicas, se destacó como autor de óperas, con éxitos como Manon y Werther, y títulos de gran nivel musical, que incluyen arias bellísimas, como Herodiade, Cid o Esclarmonde.

Don Quichotte, que se estrena hoy en el Teatro Colón, no está basada en la célebre novela de Cervantes sino en una adaptación de escenas de la misma, la obra teatral Le chevalier de la longue figure, de Jacques Le Lorrain, y fue subtitulada por su autor como comedia heroica. Más allá del anuncio realizado en su momento por el teatro, tanto la dirección orquestal como la régie y escenografía fueron finalmente encargadas a otras personas. En el caso del conductor, que iba a ser David Agler, las razones del cambio fueron, según la dirección del Colón, su reciente designación como director artístico de un festival musical en Irlanda. En el del equipo que tendría a cargo la puesta en escena, el director atribuyó la modificación a la "imposibilidad de adaptación del equi-



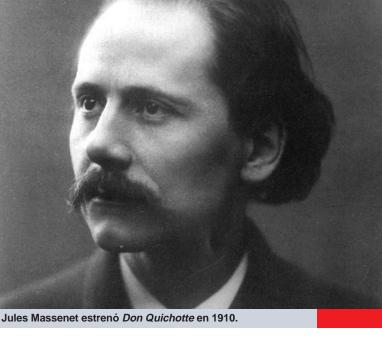
po seleccionado inicialmente y de las características de su proyecto a las imposiciones de tiempo y modalidades de producción de la presente temporada del Teatro Colón". Finalmente, el director musical será Alain Altinoglu y la régie le fue encomendada al director teatral y dramaturgo Alberto Félix Alberto.

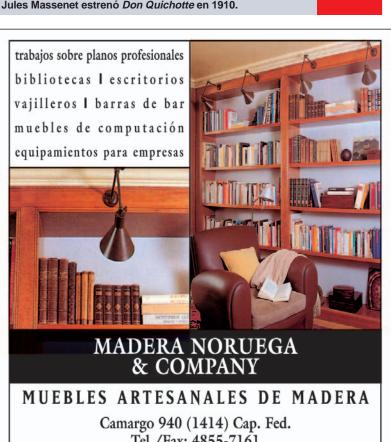
Altinoglu, formado en el Conser-

vatorio Nacional de París y colaborador de Pierre Boulez, Esa-Pekka Salonen y James Conlon, contó con la preparación del Coro Estable a cargo de Salvatore Caputo. Alberto, por su parte, trabajó con el escenógrafo Marcelo Salvioli, la vestuarista Cynthia Sassoon, el coreógrafo Oscar Araiz y el iluminador Rubén Conde. El elenco estará encabezado por

el bajo estadounidense David Pittsinger –quien se presentó en el Colón en 1999 protagonizando Il turco in Italia-, el bajo-barítono argentino radicado en Estados Unidos Eduardo Chama como Sancho Panza y la mezzosoprano estadounidense Kate Aldrich. Además de la de esta noche, habrá funciones el domingo 15, martes 17, viernes 20 y martes 24.













La función especial se realizará hoy a las 23 hs. en el Teatro La Comedia, Rodríguez Peña 1064, Capital. Las invitaciones podrán retirarse el a partir de las 11 hs. en la redacción de **Página/12**, Av. Belgrano 673, Capital.

### CARTELERA

### CINES

**1420** (La aventura de educar) Dir.: Raúl Tosso, con Joaquín Furriel. S/R.

Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442, Tel.: 4322-1195, A las 14.40 y 19.40 hs. (Sala "Amelia Bence")

24 HS. EN LA CITY

Palais de Glace (Espacio INCAA KM 3) Libertador 1248. Tel.: 4804-1163. Vierns a dgo.: 16.05, 18.05 y 20.05 hs.

### ADIOS QUERIDA LUNA Dir.: Fernando Spiner, con Alejandra Flechner Horacio Fontova y Gabriel Goity. P/13. Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA

KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 v 21.30 hs, (Sala

**BOB ESPONJA** : Stephen Hillenburg. (En caste.) S/R Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 15.10, 17.10, 19.30 y

# BOOGEYMAN

BOUGE YMAN (El hombre de la bolsa) Dir.: Stephen Kay, con Barry Watson y Emily Deschanel. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**BUSCANDO A REYNOLS** (Documental) Dir.: Néstor Frenkel. S/R. Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las

13, 16.30, 18.10 y 21.40 hs. (Sala "Amelia Bence") Cosmos I, Av. Corrientes 2046, Tel.: 4953-

**COMO UNA IMAGEN** (Francia) Dir.: Agnés Jaoui, con Jean-Pierre Bacri y Marilou Berry. S/R. Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30, 18.30 y 20.40 hs.

**CONOCIENDO A JULIA** 

Dir.: Istvan Szavo, con Annette Bening y Jeremy Irons. P/13. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs CONSTANTINE

Dir.: Francis Lawrence, con Keanu Reeves y Rachel Weisz. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15.10 y 20.10 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 16.45 y 19.45 hs.

**CONTRA LA PARED** (Alemania) Dir.: Fatih Akin, con Biron Ünel y Sibel Kekilli. P/16. Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs

CRUZADA
Dir.: Ridley Scott, con Orlando Bloom, Eva Green y Jeremy Irons. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 15.30, 18.30 y 21.30 hs. Vie. v sáb. trasn. 0.30 hs. vie. y sab. trash. 0.30 hs. **Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.15, 16.10, 19.05

y 22 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-

EL EXPRESO POLAR Dir.: Robert Zemeckis. (En caste.) S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 17.20 hs.

**EL GRAN GATO** (Documental/España-2002) Dir.: Ventura Pons. S/R.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 18.30 y 20.30 hs

(Hong Kong) Dir.: Hnos. O. y D. Pang, con Angelica Lee y Lawrence Chow. P/16. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 17.40 y 22.50 hs. Vie. y

### **EL SECRETO**

DE VERA DRAKE
(U.K.) Dir.: Mike Leigh, con Imelda Staunton. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.40 hs.

HERMANAS
Dir.: Julia Solomonoff, con Valeria Bertuccelli e Ingrid Rubio. P/13.
Gaumont II (Espacio INCAA KM 0) Av.
Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.25 y 22.10 hs.

HITCH

(Especialista en seducción) Dir.: Andy Tennant, con Will Smith y Eva Mendes. S/R. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las

INCONSCIENTES

(España) Diris Joaquin Oristrell, con Leonor Watling y Luis Tosar. P/13. Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20 y 22.30 hs. LA CASA DE LAS DAGAS

VOLADORAS (China) Dir.: Zhang Yimou. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs. **LA GRAN SEDUCCION** 

(Canadá) Dir.: Jean-Francois Pauliot, con Raymond Bouchard y Pierre Collin. S/R. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 20.30 hs. (vie. y sáb. unicamente: 14 y 18.20 hs.)

LA INTERPRETE Dir.: Sydney Pollack, con Nicole Kidman y Sean Penn. P/13. Monumental, Lavalle 780, Tel : 4393-

9008/4322-1515. A las 12.45, 15.05, 17.25 y 22.10 hs. Vie. v sáb. trasn. 0.40 hs. LA LEYENDA DEL TESORO

PERDIDO

LA MARCA DE LA BESTIA Dir.: Wes Craven. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23

hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. I A VENTANA

**DE ENFRENTE** Italia) Dir.: Ferzan Ozpetek, con Giovanna (Italia) DIr.: Ferzan Ozpetek, con Giovanna Mezzogiomo y Massimo Girotti. P/13. Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-

**LA VIDA ES UN MILAGRO** (Serbia) Dir.: Emir Kusturica. P/13.

Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.:

503-ATLAS (28527). A las 13, 15.50, 18.45 y Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 16.55, 19.40 y 22.25 hs.

LOS CORISTAS

(Francia) Dir.: Christophe Barratier, con Gerard Jugnot. S/R. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 22.50 hs

LOS FOCKERS

LA CARCEL 13

(La familia de mi esposo) Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro y Ben Stiller. P/13. Flectric II. Lavalle 836 Tel : 4322-1846 A las LOS INCREIBLES

Dir.: B. Bird. (En caste.) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel. 4371-3742. A las 15, 19.10 y 21 hs.

MADAME SATA (Brasil 2002) Dir.: Karim Ainouz. P/18. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16:30 y 22:15 hs. MAR ABIERTO

Dir.: Chris Kentis-Laura Lau. P/16. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.10 y 21.25 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. **MASACRE EN** 

Dir.: Jean-Francois Richet, con Ethan Hawke y Laurence Fishburne. P/13. Electric III. Lavalle 336. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 16.20, 19.35 y 22.50 hs. **MILLION DOLLAR BABY** 

Dir.: Clint Eastwood, con Hilary Swank y Morgan Freeman. P/16. Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.50 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 1 h. **ORO NAZI EN ARGENTINA** 

(Documental) Dir.: Rolo Pereyra. S/R. **Gaumont III** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs.

Dir.: Chris Wedge-Carlos Saldanha. S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.20, 16, 17.40, 43/1-3/42. A las 12.40, 17.20, 10, 19.20 y 21.10 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.35 hs.

UN AÑO SIN AMOR :: Anahí Berneri, con Juan Minujín y Mimí Ardú. P/18. Compleio "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.20 y 19.20 hs. (Sala "Delia

VOCES DEL MAS ALLA Dir. Geoffey Sax, con Michael Keaton y Deborah Unger. P/13. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 14.55, 19, 20.50 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

WHISKY (Uruguay) Dir.: Juan Pablo Rabella-Pablo Stoll. S/R. Stoll. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 17.20 y 21.20 hs. (Sala "Delia Garcés")
WHISKY ROMEO ZULU

Dir.: Enrique Piñeyro, con Mercedes Morán y Alejandro Awada. S/R. Gaumont I (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 15.05, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. XXX 2

(Estado de emergencia) Dir.: Lee Tamahori. con Ice Cube, Samuel L. Jackson y Willen Dafoe. P/13. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 19.05 y 23.05 hs.

### SHOPPINGS

**ATLAS PASEO ALCORTA** CRUZADA: 13.35, 16.50, 19.35 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h. LA INTERPRETE: 12.50, 15.10, 17.35, 20 y

**ATLAS PATIO BULLRICH** (28527) LA VIDA ES UN MILAGRO: 13.10, 16.05, 19 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h. CONOCIENDO A JULIA: 12.30, 16.35 y

20.40 hs. P/13. **CLEAN:** 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h. LA INTERPRETE: 12.50, 15.10, 17.40, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.05 hs. LA CASA DE LAS DAGAS VOLADORAS:

Sab. trasn. 0.50 hs.
CONTRA LA PARED: 13, 15.20, 17.40,
20.10 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.50 hs.
INCONSCIENTES: 14.30, 18.35 y 22.45 hs.
P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs. CINEMARK

CINCEWARK (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. ADIOS QUERIDA LUNA: 13.10, 15.20, 17.45, 19.55 y 22.25 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. CRUZADA: 12.45, 14.30, 16.15, 17.55, 19.40, 21.20 y 22.55 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. VOCES DEL MAS ALLA: 12.55 y 23 hs.

P/13. Vie. y sáb. trasn. CONTRA LA PARED: 19.35 y 22.40 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. CLEAN: 12.50, 15.05, 17.30, 20.10 y 22.35

hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. WHISKY ROMEO ZULU: 15.15, 17.40 y 20 hs. P/13. LA CASA DE LAS DAGAS VOLADORAS:

Vie. y sáb. trasn. **LA INTERPRETE**: 14.20, 17.05, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. **HITCH** (Especialista en seducción): 14 y **ROBOTS:** 12.35 hs. (En caste.) S/R.

CINEMARK (Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500. INCONSCIENTES: 12.40 y17. hs. P/13. Vie., sáb. y mié. tras. **HITCH** (Especialista en seducción): 12.20 y

CONTRA LA PARED: 15, 17.35, 20.10 y 22.40 hs. P/16. Vie., sáb. y mié. tras. WHISKY ROMEO ZULU: 13.20, 15,40, 18, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. tras. LA VIDA ES UN MILAGRO: 12.10, 15.30, LA VIDA ES UN MILLAGRO: 12:10, 15:30, 18:40 y 21:40 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. tras. LA INTERPRETE: 11:30, 14:10, 16:50, 19:30 y 22:10 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. tras. LA CASA DE LAS DAGAS VOLADORAS: 11:50, 14:25, 17, 19:45 y 22:20 hs. P/13. Vie., sáb. y mié tras.

HERMANAS: 12, 14.05, 16.10, 18.20, 20.50 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. tras. CLEAN: 12.25, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.05 Vie., sáb. y mié. tras ROBOTS: 11.30 hs. (En caste.) S/R TIEMPO DE VOLVER: 14.55 y 22 hs. P/13. CRUZADA: 12.10, 13.25, 15.20, 16.20, 18.30, 19.20, 21.50 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y mié.

**ABASTO DE BUENOS AIRES** 

LA MARCA DE LA BESTIA: 11 13 05

Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. el.: 4866-4800. MISS SIMPATIA 2: 11, 15.40 y 20.45 hs. S/R. Vie. y sab. trasn. LA LLAMADA 2: 13.15, 18.15 y 23.20 hs.

i.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. **ROBOTS:** 11.10, 13.10 y 16 hs. (En caste.) WHISKY ROMEO ZULU: 12.05, 14.40, 17.20

y 22.40 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. INCONSCIENTES: 11.05, 15.25 y 20 hs. VOCES DEL MAS ALLA: 13.15, 18, 20.20 v 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. ADIOS QUERIDA LUNA: 11, 13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Vie. y sáb.

TIEMPO DE VOLVER: 11.15, 13.30, 18.15, 20.45 y 23.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. **LA INTERPRETE**: 11.15, 13.45, 16.35, 19.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. CRUZADA: 11, 11.45, 13.45, 15.05, 15.30, 16.45, 18.30, 19, 19.50, 22, 22.30 y 23 hs P/13. Vie. v sáh. trash

P/13. Vie. y sáb. trasn. **BOOGEYMAN** (El hombre de la bolsa):
11.30, 13.25, 15.40, 17.55, 20.20 y 22.40 hs.
P/13. Vie. y sáb. trasn. P/13. Vie. y sáb. trasn. **LA CASA DE LAS DAGAS VOLADORAS:** 12, 14.30, 17.15, 20 y 22.50 hs. P/13. Vie. y

VILLAGE RECOLETA Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843. **LA MARCA DE LA BESTIA**: 10.05, 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn. LA CASA DE LAS DAGAS VOLADORAS: 10.05, 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.45 hs. P/13.

Vie., sáb. y mié. trasn. LA VIDA ES UN MILAGRO: 10.05, 13.10, 16.15, 19.20 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn. **CLEAN:** 11, 13.20, 15.40, 18, 20.15 y 22.45 hs. P/16. Vie., sáb. y mié. trasn. ADIOS QUERIDA LUNA: 10.05, 12.10. 14.15, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb, v mié, trasn.

BOOGEYMAN (El hombre de la bolsa): 12.25, 16.45 y 21.15 hs. P/13. CONTRA LA PARED: 10.05, 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/16. Vie., sáb. y mié.

trasn. CRUZADA: 10.05, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, HERMANAS: 10.05, 12, 14, 16, 18.20 y 22.50 HITCH (Especialista en seducción): 10.05, H4.20, 18.45 y 23.15 hs. S/R. Vie., sáb. y mié.

INCONSCIENTES: 11.15, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn. LA INTERPRETE: 10.05, 12.40, 15.10, 17.45, 20.20 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn. MISS SIMPATIA 2: 16 y 20.20 hs. S/R. ROBOTS: 10.15, 13.30, 15.45 y 18.40 hs. (En caste.) S/R. TIEMPO DE VOLVER: 11.20, 13.30, 17.45,

16.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn. WHISKY ROMEO ZULU: 10.05, 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.10 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.

20 y 22.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. VOCES DEL MAS ALLA: 12.15, 14.20,

### **BARRIOS**

BELGRANO

ARTEPLEX (ex Savoy). Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-

CLEAN: 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 v 22.40 hs. (Canadá-Francia) Dir.: Oliver Assayas, or Nick Nolte, Maggie Cheung y Beatrice Dalle. P/16. Sáb. trasn. 0.35 hs. (Sala "Federico

CONOCIENDO A JULIA: 13, 15, 17, 19, 21 y CONCOIENDO A JULIA: 13, 15, 17, 19, 21 y 22.55 hs. Dir.: Istvan Szavo, con Annette Bering y Jeremy Irons. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs. (Sala "Ingmar Bergman") COMO UNA IMAGEN: 14, 16.05, 18.10, 20.15 y 22.25 hs. (Francia) Dir.: Agnés Jaoui, con Jean-Pierre Bacri y Marilou Berry. S/R. Sáb. trasn. 0.55 hs. (Sála "Luis Buñuel") KINSEY (el científico del sexo): 14.10, 16.15,

18.20, 20.25 y 22.35 hs. Dir.: Billy Condon, con Liam Neeson y Laura Linney. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs. (Sala "Francois Truffaut") ATLAS GENERAL PAZ Av. Cabildo 2702. Tel.: 503-ATLAS (28527). LA VIDA ES UN MILAGRO: 13, 16, 19 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h. HERMANAS: 12.30, 14.30, 18.15, 20.20 y LA CASA DE LAS DAGAS VOLADORAS:

TIEMPO DE VOLVER: 12.20, 14.20, 16.30, THE WITCH BY VOLVER: 12:20, 14:20, 16:30, 18:35 y 22:50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h. CONTRA LA PARED: 12:40, 15, 17:30, 20:10 y 22:30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h. LOS CORISTAS: 16:20 y 20:40 hs. S/R. CRUZADA: 14, 16:50, 19:35 y 22:20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

BELGRANO MULTIPLEX Obligado y Mendoza. 1el.: 4783-2186. LA CASA DE LAS DAGAS VOLADORAS: Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. LA VIDA ES UN MILAGRO: 12.30, 15.40, 18.50 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. CRUZADA: 11.50, 14.30, 17.10, 19.50 y

22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. INCONSCIENTES: 12.10, 16.30 y 20.50 hs. CONTRA I A PARED: 12.40, 17, 19.30 v 22 CUNINA LA PARELI: 12.40, 17, 19.30 y 22 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 0.30 h. LA INTERPRETE: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. WHISKY ROMEO ZULU: 14.30, 18.50 y 23.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. ROBOTS: 15.10 hs. S/R.

SHOWCASE CINEMAS

Monroe 1655. Tel.: 4786-3232. CLEAN: 12.30, 15.05, 17.25, 20.15 y 22.40 hs. P/16. Vie., sáb. y mié. trasn. **LA MARCA DE LA BESTIA**: 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y

LA CASA DE LAS DAGAS VOLADORAS: I A VIDA ES UN MILAGRO: 12.35, 16.10, ) hs. P/13. 13 14 16 25 16 55 19 20

19.50, 22.15 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. INCONSCIENTES: 15.25 y 20 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn. CONTRA LA PARED: 12.05, 14.35, 17.05, 19.55 y 22.25 hs. P/16. Vie., sáb. y mié. trasn. TIEMPO DE VOLVER: 12.55, 17.45 y 22.20 hs. P/16. Vie., sáb. y mié. trasn. **LA INTERPRETE**: 12.15, 14.55, 17.35, 20.15

y 22.55 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn. WHISKY ROMEO ZULU: 12, 14.10, 18.25, 20.35 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn. ROBOTS: 12 y 16.20 hs. S/R. **SOLAR DE LA ABADIA** 

**ROBOTS:** 14.30 v 16.20 hs. (En caste.) S/R. WHISKY ROMEO ZULU: 12.30, 18.10, 20.20

CRUZADA: 13, 15.50, 18.30 y 21.40 hs. P/13. **CARALLITO CINE DUPLEX** 

(ex Lyon). Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682. CONTRA LA PARED: 13.45, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. P/16. CLEAN: 14.15, 16.25, 18.30, 20.45 y 22.55

**CINEMARK** Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. **LA MARCA DE LA BESTIA**: 11.40, 14, 16.10, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Vie. y Tel · 4982-7117 **LA INTERPRETE**: 14.25, 17.20, 20 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. CONTRA LA PARED: 12 y 20.15 hs. P/16. LA CASA DE LAS DAGAS VOLADORAS:

1.50, 14.20, 16.55, 19.25 y 22.20 hs. P/13. WHISKY ROMEO ZULU: 12.30, 14.50. 17.10, 19.40 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. CRUZADA: 11.35, 13.20, 15.05, 16.50, 18.35, 21.40 y 23.05 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. **FLORES** ATLAS RIVERA INDARTE

R. Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS (28527) CRUZADA: 12.15, 13, 15, 16, 19, 19.35, 22 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. LA CASA DE LAS DAGAS VOLADORAS:

Sáb. trasn. ROBOTS: 17.45 hs. (En caste.) S/R. ADIOS QUERIDA LUNA: 13.15, 15.30, 17.30, 20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. LA INTERPRETE: 12.10, 16.50 y 22 hs. P/13. WHISKY ROMEO ZULU: 14.40 y 19.25 hs.

VILLA DEL PARQUE

**DEL PARQUE SHOPPING** Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074. CRUZADA: 13, 15.25, 17.55, 20.30 y 22.55 KINSEY (el científico del sexo): 16.15 y 20.40 CONOCIENDO A JULIA: 14.15, 18.35 y 22.50 hs. P/13.

LINIERS PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER

Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020. **ROBOTS:** 12.40, 14.25 y 16.10 hs. (En caste.) S/R caste.) S/R. CRUZADA: 12.15, 14.50, 17.25, 20, 21.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs. HITCH (Especialista en seducción): 18, 20.10 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs. VOCES DEL MAS ALLA: 12.10, 14, 15.50,

CASEROS

PARAMOUNT ATAMOON 3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. CRUZADA: 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs. VOCES DEL MAS ALLA: 14.50, 18.25 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs. CONOCIENDO A JULIA: 16.35 y 20.10 hs.

SAN ISIDRO

ATLAS SAN ISIDRO (Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 503-ATLAS (28527). CLEAN: 13.10, 15.20, 17.30, 19.40 y 22.20

hs. P/16. CRUZADA: 13, 16, 19 y 22 hs. P/13. HERMANAS: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. WHISKY ROMEO ZULU: 12.50, 17.40 y 22.30 hs. S/R. CONOCIENDO A JULIA: 15.10 y 20 hs.

**AVELLANEDA** ATLAS ALTO AVELLANEDA

Guemes 897. Tel.: 503-ATLAS (28527). LA MARCA DE LA BESTIA: 12.50, 14.50. **ROBOTS:** 12.20, 14.10 y 18.20 hs. (En Caste.) 5/R. MISS SIMPATIA 2: 16, 20.10 y 22.40 hs. S/R.

Sáb. trasn. 1.05 hs. BOOGEYMAN (El hombre de la bolsa): 12.45, 14.35, 16.25, 18.15, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs. VOCES DEL MAS ALLA: 12.30, 16.40 y 20.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h. LA LLAMADA 2: 14.30, 18.40 y 22.50 hs.

P/13. LA INTERPRETE: 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs. CRUZADA: 13.10, 16.10, 19 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h

QUILMES CERVANTES

Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. **BOB ESPONA** (La película): 14.50 y 16.20 hs. (En caste.) S/R. CONOCIENDO A JULIA: 17.50, 19.50 y VOCES DEL MAS ALLA: 15, 16.45, 18.30,

**CICLOS** 

B.A.C. (British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. MISTERIO EN EL CARIBE (Caribbean Mystery-1989) Parte 1. Dir.: Christopher Petit, con Joan Hickinson, Donald Pleasense y Adrian Lukis. (En caste.) Ciclo "Agatha Cristie y el Video". Hoy: 18 hs.

CENTRO CULTURAL BORGES

(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. Martin). 1el.: 5555-5359.

MISTERIOSO ASESINATO EN
MANHATTAN (1993) Dir.: Woody Allen, con
Diane Keaton, Woody Allen, Alan Alda y Anjelica Huston. Ciclo "Woody Allen, el juego entre la realidad y la ficción". Hoy: 20 hs. INTERIORES (1973) Dir.: Woody Allen, con Kristin Griffith y Diane Keaton. Ciclo "Woody

Allen, el juego entre la realidad y la ficción" THE RUTLES (1978-Todo lo que necesitas THE RUTLES (1978-Todo lo que necesita es dinero). Con The Monty Python, Mick Jager, George Harrison, Ron Woo, James Belusi. Historia de los "The Beatles" parod por este grupo de cómicos. Dgo.: 15.30 y 19.30 hs. Ent.: \$ 5. EL OSO RUPERTO. Película de fantasía animadas, escrita por Linda y Paul Mc Cartney; THE BEATLES. 40 aniversario.

Documental en forma de tributo realizado er Buenos Aires. Dgo.: 17 hs. Ent. doble función: PINK FLOID "En las ruinas de Pompeya" Concierto en el anfiteatro mas antiguo del planeta. Con Roger Waters, Richard Wiright,

Nicholas Mason y David Gilmour. Dgo.: 21 hs. CINE CLUB ECO Av. Corrientes 4940 (2° E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: \$ 5 (con debate posterior y

BERLIN ALEXANDERPLATZ (1980-Capitulo 2 y 3) Dir.: Rainer Werner Fassbinder, con Gunther Lamprecht y Barbara Sukowa. Ciclo "Fassbinder". Hoy: 21 hs. Fassinider : Froy. 27 fts.

LA FELICIDAD (1965) Dir.: Agnes Varda, con Jean Claude Drout y Marie France Boyer.

Ciclo "Agnes Varda". Sáb.: 21 hs.

MUERTE EN VENECIA (1971) Dir.: Luchino Vicenstia en Child Portion (1974) Dir.: Luchino Vicenstia en Child Portion (1974) Dir.: Children (19 Visconti, con Dirk Bogarde y Silvana Mangano. Ciclo "Grandes directores". Dgo.:

CINE CLUB T.E.A. Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646. Ciclo "Cine chino inédito". GANARSE LA VIDA EN BEJJING (1995)
Dir.: He Qun, con Zhang Guoli y Ju Xue. Dgo.: 19 hs. Bono contrib.: \$ 4. (Con debate

MALBA (Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. (Ent.: \$ 5) VANGUARDIA (Programa 2): "Estudio filmico" (1926-4 min), "Rebelión matutina" "Fantasmas a la hora del desayuno" (1927/28-10 min), "Inflación" (1927/28-3 min), "Todo cambia, todo se agita" (1929-4 min), "La magia de los dos centavos" (1928/29-3 min), "Everyday" (1929-30 min) Dir.: Hans Richter "Costrucciones del alma" (1926/30-9 min),

"Munich-Berlín Caminando" (1927-3 min), "Un

"Munich-Berlin Caminando" (1927-3 min), "Un juego de formas" (1927-2 min) Dir.: Oskar Fischinger. Hoy; 14 hs.

VANGUARDIA (Programa 3): "Estudios 5, 7 y 8' (1930/31-3, 3 y 4 min), "Circulos" (1933-2 min), "Intervención de Muratti" (1934-3 min), "Composición en azul" (1934/35-4 min), "Alegretto" (1936-3 min), "Estudios 9, 10, 11 y 12" (1931/32-3, 7, 4 y 5 min), "Motion painting N°1" (1947-11 min), "Experimento en cera" (1921/26-4 min) Dir.: Oskar Fischinger. Hoy: 16 hs.

16 hs.

CIELO AZUL, CIELO NEGRO (Argentina, 2004) Dir.: Paula de Luque-Sabrina Farji, con Boy Olmi, Luis Ziembrowsky, Andrea Carballo, Inés Rampoldi y Diana Lamas. Hoy:

OSCAR (Argentina-2004) Dir.: Sergio Morkin.

Hoy: 22 hs. **BUSCANDO A REYNOLS** (Argentina-2004) Documental. Dir.: Néstor Frenkel. Hoy trasn.:

SALA LEOPOLDO

LUGONES
(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes
1530. Tel.: 4372-2247. Ciclo Paolo Virzí: Una voz nueva en el cine italiano. (Ent.: \$ 4)
VACACIONES DE AGOSTO (1996) Dir.: Paolo Virzí. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. **OVOSODO** (1997) Dir.: Paolo Virzí. Sáb. y dgo.: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.

### TEATROS

Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7344/7315. Lun. a sáb.: 9 a 20.30 hs., dgo.: 10 a 17 hs.; Visitas guiadas: Lun. a sáb.: 11, 12, 13, 14.30, 15 y 16 hs., dgo.: 11 a 15 hs. Ent.: \$ 12 (residentes: \$ 7, menores de 17 años: \$ 2, menores de 5 años

DON QUICHOTTE, ópera de Jules Massene DON QUÍCHOTTE, ópera de Jules Massenet. Dir. musical: Alain Altinoglu. Régie: Alberto Félix Alberto. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Salvatore Caputo. Con David Pittinger, Eduardo Chama, Kate Aldrich. Loc. sob. de ab. en vta. Pl.: \$ 265 (vie.); Pl.: \$ 120 (dgo. 15); Pl.: \$ 144 (mar. 17 y vie. 20). Vie.: 20.30 hs. Gran Abono; Dgo. 17 hs. Abono Vespertino; Mar. 17: 20.30 hs. Abono Nocturno Tradicional; Vie. 20: 20.30 hs. Abono Nocturno Nuevo: Duo. 22: 17 hs. Abono Nocturno Nuevo; Dgo. 22: 17 hs. Función Extraordinaria; Mar. 24: 20.30 hs.

Abono Especial. LAS AVENTURAS DE PEDRO Y EL LOBO. LAS AVENTURAS DE PEDRO Y EL LOBI Espectáculo coreográfico-teatral sobre el cuento musical para niños de Sergei Prokofiev. Coreog.: Carlos Trunsky. Ballet Estable del Teatro Colón. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: Susana Frangi. Loc. en vía. Niños hasta 12 años, esta di viú S. 1. manuros Es. Sáh 14 des estud. y jub. \$ 1; mayores \$ 5. Sáb. 14, dgo. 15 y 22 de mayo, dgo. 12 de junio: 11.30

COMBATTIMENTO CONSORT AMSTERDAM. Dir.: Jan Willem de Vriend. Prog. Telemann: "Obertura". Concierto en Mi menor para flauta y violín (TWV 52 y 3). Bach: Concierto para 3 violínes en Re mayor (BWV 1064); Vivalóir: "Concerto para flauta y fagot en Sol menor "La Note!" (RV 104); Zavateri: Concierto N°12 en Sol mayor "La tempesta di mare"; Rameau: Suite "Surprises de l'amour". Loc. sob. en vta. desde: \$ 45. Lun.: 20.30 h.s. Mozarteum Argentino (Primer Ciclo); Mié. 18: 20.30 h.s. Mozarteum Argentino (Primer Ciclo); Mié. (Segundo Ciclo).

(Segundo Ciclo). ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Dir.: Giancarlo Guerrero. Solista: Alicia Weilerstein (violoncello). Prog. Shostakóvich: Concierto Nº1 en Mi bemol mayor para violoncello y orquesta Op.107; Mozart: Sinfonía Nº35 en Re mayor KV 385 "Haffner"; Hindemith: Metamorfosis sinfónicas sobre temas de Carl María von Weber. Loc. sob. de ab. únicamente altas, laterales y de pie en vta. Función №3 del abono. **Jue.:** 

20.30 hs. MARIA GULEGHINA (soprano). Recital Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Jorge M. Carciófolo. Prog.: Verdi. Pl.: \$ 50. **Sáb. 21 de mayo: 20.30 hs** Salón Dorado (Libertad 621) "CONCIERTO Saion Dorado (Libertad C.17) (CUNCIERTO TANGO CONTEMPORANEO": Lina Avellaneda (voz.), Pablo Mainetti (dir. musical y bandoneón); Daniel Falasca (contrabajo); Hemán Possetti (piano), Lardo Ferreira (violín), Juliana Vatt (flauta). Hoy: 17.30 hs. Ent. libre.

ROMA to 109 (Avellaneda) Tel · 4205-9647 Sammento 109 (Avellaneda). 1el.: 4205-9644. IL TROVATORE, de Giuseppe Verdi Regie: Daniel Suárez Marzal. Dir. musical.: Roberto Luvini. Con Antonio Grieco, Haydée Dabusti, Ricardo Ortale, Enrique Gibert Mella, Alicia Cecotti, Lucila Ramos Mañé. Orquesta Sinésiro Musicipol de Auglesede. Cero del Sirásiro Musicipol de Auglesede. Cero del Sirásiro Punicipol de Auglesede. Cero del Proposito Sinfónica Municipal de Avellaneda. Coro del Instituto Municipal de Música de Avellaneda. Dir.: Ricardo Barrera. (sobretitulado electrónico en caste.). Vie.: 20 hs., dgo.: 19

GRAL. SAN MARTIN (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. (Lun. 16 boletería cerrada) SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare. Con Paola Krum, Joaquin Furriel. Roberto Catarineu. Daniel Joaquin Furriel, Roberto Catarineu, Daniel Casablanca, Osqui Guzmán y elenco. Dir.: Alicia Zanca. Mié. a dgo.: 20.30 hs. (Sala "Martin Coronado"). Pl.: \$ 12 (mié.: \$ 6) COPENHAGUE, de Michael Frayn. Con Alicia Berdaxagar, Juan Carlos Gené y Alberto Segado. Dir.: Carlos Gandolfo. Mié. a dgo.: 20 AGUA. Con Graciela Araujo, Fernando Llosa, Isabel Quinteros, Martín Salazar, Carla Crespo, Emiliano Boidi, Jessica Bacher, Pilar Gamboa, Julián Krakov v Min Ko, Libro v dir.:

Gladys Lizarazu. Mié. a dgo.: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: \$ 10 (mié.: \$ 5) PRESIDENTE ALVEAR (Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. Comremes 1059. IEI: 43/3-4245.
CONTEMPORANEA X 6 (Programa II):
"Guarda nada". Coreog.: Cía. Punto Perdido.
Dir.: Valeria Kovadloff, "Hay en mí forma
extraña". Coreog. y dír. Luis Garay. Vie. a
dgo.: 21 hs. (Dgo. despedida). Pl.: \$10.

**DE LA RIBERA** Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042 FIORE DI MERDA, de Paco Gimenez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovski, José Luis Arias, Laura Battaglini, Héctor Beacon y elenco. Dir.: Paco Gimenez. Jue. a sáb.: 20 hs., dgo.: 19.30 hs. Pl.: \$ 8 (iue.: \$ 4)

REGIO (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350. LA PROFESION DE LA SEÑORA WARREN, de Bernard Shaw. Con Claudia Lapacó, Eleonora Wexler, Juan Manuel Tenuta, Aldo Barbero, Claudio Tolcachir y Juan Carlos Puppo. Dir.: Sergio Renán. Jue. a sáb.: 20.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 10 (jue.: \$ 5)

SARMIENTO (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Samiento 2715. Tel.: 4808-9479. NUNCA ESTUVISTE TAN ADORABLE. Con NUNCA ESTUVISTE I AN ADDRABLE. CON Mira Busnelli, María Onetto, Carlos Portaluppi, Luciano Cáceres, Lucrecia Oviedo, Lorena Forte y William Prociuk. Libro y dír.: Javier Daulte. "Proyecto Biodrama". Jue. a dgo.: 21 hs. Pl.: \$ 8 (jue.: \$ 4) **NACIONAL CERVANTES** 

NUMANCIA, de Miguel de Cervantes Saavedra. Con Víctor Laplace, Rubén Stella, Sandra Ballesteros, Walter Santa Ana, Osvaldo Bonet, Paulo Brunetti y elenco. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Vie. a sáb.: 20 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "María

Guerrero"), Dgo, despedida.

A SEÑORA MACBETH, de Griselda
Gambaro. Con Cristina Banegas, Susana
Brussa, Armenia Martinez, Corina Romero y
Damián Moroni. Dir.: Pompeyo Audivert. Sáb.:
22 hs., dgo.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "María
Guerraro").

Guerrero") HIDALGO CABALLERO, te muestra el Cervantes. Espectáculo que propone la visita guiada, de y por Fernanda Gómez y Enrique

**CENTRO CULTURAL** 

Junin 1930. Tel.: 4803-1041.

Junin 1930. Tel.: 4803-1041.

EL TANGO EN EL PIANO DE CONCIERTO.
Organizado por el "Conservatorio Williams".
Con Natalia González (piano). Obras de
Stravinsky, Piazzolla, Ginastera, Aguirre y
otros. Sáði.: 19 hs. (Microcine). Ent. libre.
2º CONCIERTO DEL XXIII CICLO DE
MISICA DE CAMARA. Obras de MUSICA DE CAMARA. Obras de Mendelshon, Piazzolla, Paquito de Rivera, Mighone y Salgán. Con Andrea Merenzon (fagot) Pablo Thirmental (clarinete) y Silvia Dabul (piano) Edgardo Zollhofer (cello) y Susana Agrest (piano). Dgo.: 18 hs. (Auditorio) Ent. libre.

ABASTO SOCIAL CLUB Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205. EL CUENTO DEL VIOLIN. Con Vivian El Jaber, Alicia Muxo, Fernando Armani y elenco. Dramaturgia y dir.: Gastón Cerana. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. Vie. y Sab.: 20.30 fls. Erit.: § 10. LUCRO CESANTE. Con Violeta Urtizberea, Julieta Zylberberg y Luciana Lifschitz. Dramaturgia y dir.: Ana Katz. Sáb.: 23 hs., doo.: 20.30 hs. Ent.: § 10.

**ABSURDO PALERMO** Ravignani 1557. Tel.: 4779-1156.

ABSURDOS VARIETES. Varieté de humor con Mariano Caligaris, Walter Velázquez, Jorge Costa, Gaby Páez y elenco. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición).

CAMINO ABIERTO, de Steve Tesich. Con Mariano Caligaris, Cristian Abdala, Fernando Margenet y elenco. Dir.: Soledad Galarce.

ZAPATILLAS COLGADAS DEL CABLE DE LA LUZ, de Cristian Velázquez y Martín Casas. Con Gonzalo Rodolico, Sebastián Casanova, Luisina di Chenna y elenco. Dir.: Walter Veláquez. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10. **ACTOR'S STUDIO COMPLEX** 

Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622. EL VIEJO CRIADO, de Robero Cossa. Dir.: Pino Siano. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. TANGOS Y CENTEYA. Músicos, bailarines TANGOS Y CENTEYA. Musicos, balarines, cantores y actores. Libro y dir.: Floria Bloise. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 10.
HUGHIE, de Eugene O' Neill. Con Lito Cruz.
Dir.: Carlos Gandolfo. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 15.
LA SOGA, de P. Hamilton. Dir.: Maticas
Cardolfo. Schortifo. Bloreo Lais. Marcascia.

Gandolfo-Sebastián Blanco Leis. Homenaje a "Alfred Hitchcock". Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

ANDAMIO'90
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
LA INDIGNA SRA. B de Bertolt Brecht. Con Alicia Bellán, Brigitte Cordovero, Livia Fernán, Titina Makantasis, Enzo Bai y Gabriel Rossi. Dir.: Francisco Javier. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: \$ 12.

N. P.I. \$ 12.

ANFITRION

Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.

EL HOMOSEXUAL (o la dificultad para expresarse), de Copi. Con Carlos Portaluppi, Marcos Montes y elenco. Dir.: Guillermo Ghio. Vie. y sáb.: 0 h. Ent.: \$ 10. VIE. y Sab.: 011. E11... \$ 10.

CRIATURAS DE AIRE, de Lucía Laragione.
Con Delía Jacubowicz, Gregorio Bordoni,
Rüdin Goetz, Osorio Vavassori. Dir.: Luciano
Cáceres. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. Cacetes, Sab., 20.3018. Elit., § 10.

FOTOS DE INFANCIA, de Jorge Goldenberg.
Con Claudio Benítez, Noralih Gago, Gustavo
Monje y elenco. Dir.: Berta Goldenberg y Juan
Parodi. Sáb.: 22 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$

**APACHETA** (Sala-Estudio). Pasco 623. Tel.: 4305-3413. LAS BACANTES (simulacros de lo mismo). Con Martín Urbaneja, Paula Fernández, María Eugenia Alvarez y elenco. Dir.: Guillermo

Cacace. Sáb.: 21 hs. A MAMA (Variaciones sobre un tema trágico). Con Paula Fernández, Clarisa Korovsky, Aldo Alessandrini, Gabriel Urbani y Agustina Gatto. Dir.: Guillermo Cacace. Sáb.: 23 hs.

DIT:: Guillerino Cacacie. Sab.: 25 ns.

RRLEQUINO
(Sala I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
FRATERNIDAD. Con O. Rodriguez y C.
Digifico. Libro y dir.: Mariano Moro. Sáb.: 21
hs. Ent.: \$10 (jub. y est.: \$7) ASTRAL

AV. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707/9964. "Diego Romay" pta.: TANGUERA. El musical mas premiado y ovacionado de Argentina. Con 30 artistas en escena. Dir. coreográfica: Mora Godoy. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. (Ultimos días... despedida 22 de mayo). Vta. tel.: 5237-7200. AUDITORIO SHA

Sarmiento 2233. Tel.: 4952-5886/7 (int. 273). EL GOLEM Grupo "Teatro para todos": Carlos Arismendi, Marina Baudraco, Alejandra Brol y elenco. Libro y dir.: Marx Berliner. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 8. **AUDITORIUM SAN ISIDRO** Av. Del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585. CLEARWATER... "Tributo a Creedence". Hoy: 21 hs. Ent. desde: \$ 20.

AVENIDA ANGEL PÉRICET pta.: "Madroños v ANGEL PERICET pta.: "Madronos y faralaes". Con Carmelita y Maria del Amparo Pericet, guittarristas, cantaores y cuerpo baile. Coreog.: Angel Pericet. Dir.: Luisa Pericet. Vie. y sáb.: 20.30 hs., dgo.: 17.30 hs. LA FORZA DEL DESTINO, de G. Verdi. Dir.: Giorgio Paganini. Con Adelaida Negri, Sergi Giménez Carreras, Leonardo López Linares, Nino Menephetti. Vie. 20 y 27. mar. 24: 20.30

Nino Meneghetti. Vie. 20 y 27, mar. 24: 20.30 hs., dgo. 22 y 29 de mayo: 18 hs. B.A.C. (British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. **BLACK COMEDY,** de Petter Shaffer. Dir.: Hugo Halbrich. Jue. a sáb.: 21 hs. (teatro en

inglés con subtítulos en caste.) **BAUEN HOTEL** Av. Callao 360. Tel.: 4371-0680.

PAÑUELOS. Grupo "Memoria". Libro y dir.:
Gerardo Pensavalle. Vie.: 21.30 hs. Pl.: \$10.

NIÑOS ENVUELTOS. Con Valeria Drimal, Eduardo Alvarez y Gabriel Escribano. Dir.: Gabriel Escribano. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 12. LOS TRISINGER en: "Pelos de gallina". La desopilante historia de los hermanos Singer Humor con inocencia infantil, picardía erótica caricatura política. Sáb.: 23.30 hs., dgo.: 21 hs PI:\$10

**BOEDO XXI** Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400 RN. BORGO 835. 181. 493/1-1400. EN EL CIELO LAS ESTRELLAS, EN EL CAMPO LAS ESPINAS... (la leyenda continúa). Libro y dir.: Rosario Zubeldía. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**BROADWAY** 

BROADWA T
(Sala I). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-118u.
LFONDO PUEDE ESPERAR. Con Nito
Artaza, Moria Casán, José María Listorti,
Alberto Bianco y gran elenco. Dir.: Nito Artaza.
Mié. y jue.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23
hs., dgo.: 19 y 21 hs.

rrientes 1155. Tel.: 4382-2201

MINA... che cosa sei?!? de Elena Roger y Valeria Ambrosio. Con Elena Roger y Diego Reinhold. Dir.: Valeria Ambrosio. Dir. musical: Gabriel Goldman. Ganador de 4 premios ACE

2003-2004. Dgo.: 20 hs. LA FIACA Un musical de de Ricardo Talesnik. Con Diego Reinhold, Elena Roger, Mariano Mazzei, Claudia Pisanú, Natalia ivariario (viazzei, Ciaudia Pisariu, viatalia Cociuffo y elenco. Particip. Especial: Diana María. Coreog: Diego Bros. Dir. musical: Gabriel Goldman. Orquesta en vivo. Dir.: Valeria Ambrosio. Mié. a sáb.: 21 hs. (Estreno:

Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. "Humor 2003"...

2003"...
Hoy: "Risotadas magicas", con Daniel Marchiello (23 hs.); "La Miss Matriz", por Alejandra Fidalme (0 h.); "Alfonso la pone", por José Luis Alfonso (1 h.); "Hagámoslo de parado 2005" (Stand up), con J. Folino y N. Schiavonni (2 hs.)

CABILDO Av. Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412. EL DR. LUCAS GOMEZ, de E. Peralt N. De Giobbi. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

CELCIT

/ar 825 Tel · 4361-8358 Andrés Carballido. Libro y dir.: Alejandro Robino. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Próxima TRES HISTORIAS DEL MAR, de Mariana de

Althaus. Con Corina Fiorillo, María Marta Forni y Silvia Petcoff. Dir.: Carlos Ianni. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. VIDA BIFIDA. Grupo "El Bavastel". Títeres para adultos. Dir.: Carolina Erlich. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**CHACAREREAN TEATRE** Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.

PUENTE CELESTE ptan. su nuevo CD:

"Mañana dgo.". Vie.: 20.30 hs. Ent. des/\$ 8. FALDAS LARGAS. Dir.: Mario Vidoletti. El éxito rosarino en Buenos Aires. Vie.: 23.30 hs. Ent. desde: \$ 15. CUANDO TE MUERAS DEL TODO. CUANDO TE MUERAS DEL TODO.

Comedia negra, de Daniel Dalmaroni. Con
Hilda Bemard, César Bordón, Cristina
Fridman, Claudio Martínez Bel, Gustavo Mac
Lennan y Julieta Novarro. Dir.: Lía Jelín. Sáb.:
21 hs. Ent. desde: § 10.

LOS AMMADOS pitan: "Besitos de occo"... y
muchio amor. Dir.: Alejandro Viola. Vuelven
más románticos, más musicales, más
elegantes, más latinoamericanos, mas pops,
más snobs, más hots. Sáb. trasn: 0 h. Ent.
desde: § 12.

desde: \$ 12. CIRCUITO CULTURAL

BARRACAS
Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825. 5to. Año consecutivo!!!
EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO. Por EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO. P.O.

"Los Calandracas" y "ET retartal Barracas", 50

actores-vecinos 50. Dir.: Corina Busquiazo.

Dir. gral.: Ricardo Talento. Para comer, bailar

y divertires. Sab.: 22 hs. Ent.: \$ 18 (Incluye,
comida, 1 bebida y 1 porción de torta de

COLISEO Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056. CONTEmpORANEA Live

yohn Scofield TRIO: Steve Swallow (bajo)-Bill Stewart (bateria). "The Real Jazz Trio". Artistas invitados: "Javier Malosetti Trio". Mar. 24 de mayo: 21.30 hs. Mar. 24 de mayo: 21.30 ns. **UTE LEMPER** "Voyage". Vie. 27: 21.30 hs. Nueva función... sáb. 28 de mayo: 21.30 hs. CORRIENTES AZUL Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048. EL JARDIN DE LOS CEREZOS, de Antón

Chejov. Con Rita Terranova y elenco. Dir.: Hugo Alvarez. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
TERRITORIO PLANO, de Bemardo Cappa.
Con Andrea Vásquez, Cabriella Falivene,
Viviana Vásquez, Walter Rosenzwit y
Paparado Carpo. Dis Wilder Bosonzwit Bernardo Cappa. Dir.: Walter Rosenzwit. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8. ARS HIGIENICA. Cía. teatral "La Fronda". A

partir de "Manual de urbanidad y buenas

maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Con Rodolfo Demarco, José Mehrez, Fernando Migueles y elenco. Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs.

DEL ARTEFACTO DEL ARTEFACTO
Sarandi 760. Tel.: 4308-3353.
PROYECTO PUENTES: "Encuentro cumbre", de Rodrigo Amuchastegui. Dir.: Alejandro Giles; "Empollando milagros", de Ariel Barchilón. Dir.: Mariel Bignasco. Dos obras cortas. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.
MORIR TRES VECES. Grupo "La Cicuta".
Con Ezequiel Molina, Juan Barraza, Ana Federik, Francisca Mauas. Dir.: Ezequiel Molina, Vie. 23 hs. Ent.: \$ 10. Molina. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10. PROYECTO PUENTES: "La intangible distancia"de Hugo Men. Dir.: Pablo Ponce "Antipodas", de Laura Cotton. Dir.: Ma. Rosa Pffeifer. Dos obras cortas. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$

EL KING / TIT. Basado en la novela de John erger. Dir.: Raúl Zolezzi. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$

DEL CENTRO Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Con Refrigeración. EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO "18 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Vie.: 23.30 hs., sáb.: 22.30 y trasn. 1.30 hs., dgo.: 21.45 hs. (Sala 1) Ent.: \$10 y 8. MONOLOGOS DEL PENE, de y por "Pablo Misacantano" y Norma Maldonado. Vie.: 22 hs., sáb.: 20.45 y 0 h., dgo.: 20.15 hs. (Sala 2)

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
EL SEÑOR MARTIN. Con Emiliano Dionisi y Mariano Mazzei. Libro y dir.: Gastón Cerana. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 12. EL RESUCITADO, de Emile Zola. Con Lorenzo Quisteros. Dir.: Roberto Villanueva. Lorenzo Quinteros. Dir.: Roberto Villanueva. Sáb.: 22.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15. FORO DE IMPRO. Liga de Profesionales de Improvisación. Dir.: Ricardo Behrens. Sáb.: 0 h. Ent.: \$ 10.

Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028. COMO EL TANGO MANDA. Con Jorge Capusotti y Silvia Copello. Músicos: Leonardo Federico Gessi (bandoneón) v Osvaldo Tubino (guitarra). Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Silvia Copello. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$

**DEL PASILLO** 

**DEL PUEBLO** Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. LLANTO DE PERRO, de Andrés Binetti. Con Marianela Iglesia, Gabriela Jost, Alejandro Lifschitz y Paula López. Dir.: Andrés Binetti-

Paula López. Vie.: 21 hs. Ent.: \$10. (Sala DE CIRUJAS, PUTAS Y SUICIDAS (A la DE URUJAS, PUTAS I SUICIDAS (A SIL memoria de Jorge Valcarcel). Textos de Roberto Cossa, Marta Degracia, Carlos Pais y Roberto Perinelli. Con Pablo Brichta, Mónica Nobelio Perineili. Con Pablo Brictita, Monic Villa, Jean Pierre Reguerraz y Gustavo Ma Dir.: Lía Jelín. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Carlos Somioliana") (Sala "Carios Somigliana") SERENA DANZA DEL OLVIDO. Con A. Mango, I. Palgiere y P. Torres. Libro y dir.: Héctor Levy-Daniel. Sáb.: 21 hs. (Sala "Teatro

¿ESTAS AHI? Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20 hs. (Sala "Carlos Somigliana") NOMEOLVIDES, TE LO RUEGO. Creación DIDIMAS. Con Daniel Vulliez y Pablo Fontdevilla. Dir.: Daniel Vulliez. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 5. JARDINERIA PARA PIEZAS DE AJEDREZ, de Andrés Ignacio Granier. Dgo.: 21 hs. Ent.:

#### **DEL VIEJO PALERMO**

JA. Cabrera 5567. Tel: 4777-4900.

JA. Cabrera 5567. Tel: 4777-4900.

PLAZA OCUPADA. Con Susana Farías,
Laura Novas y Vanesa Portle. Libro y ir.: Lidia

Villareal. Vie.: 22 hs. Ent.: § 10.

PANES Y PECES, de Ricardo Dos Santos.

Dir: Derdy Posta Viola 456. 20 hs. Ent.: § Dir.: Dardo Dozo. Vie. y sáb.: 20 hs. Ent.: \$

# IMPROVISACCION. Grupo "Simproblemas".

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
LAS TONTAS: Gimena Riestra, Verónica
Díaz Benavente y Julián Caeiro. Recital. Vie.:
21 hs. Ent.: \$ 8.

SILVIA LARRORI y MARCELO TRONCOSO. "Sueñeros, centinelas del alma". Folclore. Vie.: 23 hs. Ent.: \$7. ¿COMO SE HACE UNA FIESTA...?, de Ricardo Talesnik. Con Claudio Pazos, Mariela Passeri, Jorge Vigetti, Gaia Rosviar y Diego Bros. Dir.: Valeria Ambrosio Vie. y sáb.: 21 hs. sde: \$ 15

PARAFERNALIA INFERNAL. Con Laura Silva y 5 músicos en vivo. Dir. musical: Javier López del Carril. Libro y dir.: Luis Cicero. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent. desde: \$ 10. ANGELITO PULICE y RUTH DE VICENZO:

"Tangos nuevos y usados". Con Lucas Sterin, Pedro Furió, Rulo París y Juan Ricaud (guitarras). Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 6.

MARTIN ALVARADO. Con Diego Presman (piano) y Pablo Togneri (bajo). Invitado: José Ogivieki (piano, arreglos y dir. musical.) Sáb.:

#### **DE LA COVA** Av. Del Libertador 13900 (Martínez). Tel.:

PANCHO FIGUEROA "Un canto **DE LA FABULA** 

# Agüero 444. Tel.: 4862-6439. PERSONAS DEL AMOR, de Jorge Masciangioli. Con Walter Berges, Juan Carlos Borrás y elenco. Dir.: Héctor Sandro. Vie.: 21 hs. Pl.: \$ 8.

Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710.

DE NIEBLAS Y TRANSPARENCIAS. Con Juan Manuel Correa, Cintia Miraglia y Patricia Yankelevich. Libro y dir.: Carlos De Francisco. EL DESASTRE DE LO INCIDENTAL. Con Dir.: Andrea Ojeda. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10

### **EL CAMARIN DE**

**EL ASTROLABIO** 

LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
LA PARTE PENDIENTE. Con Carla Baglivo y Gustavo Kamenetzky. Libro y dir.: Bea Odoriz. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. UN LEVE DOLOR, de Harold Pinter. Con Natacha Mendez, Álfredo Martin y Félix Tomquist. Dir.: Alfredo Martin. Vie.: 23 hs

FRAGMENTOS DE AMORES PRAGMENTOS DE AMORES
DESESPERADOS. Libro y dir. Miguel
Wahren. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12.
CERCANO ORIENTE (La caja). Con
Alejandro Catalán y Luis Machín. Dir.: Omar
Fandini. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.
UN HOMBRE QUE SE AHOGA. Con Osmar
Miñor, Pibric Quetto Caydob Reget y clanca Núñez, Elvira Onetto, Osvaldo Bonet y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Dgo.: 16

LAS GUARDIANAS, de Hernán Costa. Con María Elena Mobi, Verónica Cosse y Hernán Costa. Dir.: Silvia Goldstein. Dgo.: 19 hs. Ent.:

YVONNE, PRINCESA DE BORGOÑA, de Witold Gombrowicz. Con Leonardo Ba Mariela Morochnik y otros. Dir.: Uriel Guastavino. Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

### **EL CONVENTO**

nguista 269. Tel.: 4264-1101. ROMEO Y JULIETA, de William Shakespeare. Con Luciano Crispi, Lilia Cruz, Majo Verni y elenco. Adapt. y dir.: Martín Barreiro. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent. libre a la

### **EL FARABUTE**

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Nueva temporada 2005... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22.30 hs., sáb.: 21 y 23.45 hs. Ent. desde: \$

**EL GALPON DE CATALINAS** 

# EL FULGOR ARGENTINO

"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Vie. y sáb.: 22 hs. EL CHOQUE URBANO Fabricando increibles sonidos con elementos cotidianos. Dgo. 15 y 22 de mayo: 19.30 hs. Ent.: \$ 10. **ELKAFKA** 

### spacio teatral). Lambaré 866. Tel.: 4862

LOS CUATRO CUBOS, de Fernando LOS CUATRO CUBOS, de Femando
Arrabal. Dir.: Pablo Bontá y Héctor Segura.
Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 12 (Est. yijb.: \$ 6)
OTAMENDI, "Vestigios de lo que no fué".
Libro y dir.: Mirtha Bogdasarian. Vie.: 22.30
hs. Ent.: \$ 10 (Est. yijbt.: \$ 5)
BRAVO, de Juan José Saer. Dir.: Horacio
Banega. Vie. trasn.: 0 h. Ent.: \$ 8 (Est. yijbt.: \$ 5)

PEQUEÑAS TORTURAS COTIDIANAS. Libro y dir.: Martín De Goycoechea. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$10 (Est. y jub.: \$5) **LA BALSA DE LA MEDUSA**, Libro y dir. Emilio García Wehbi. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$10 (Est. y jub.: \$5) LOS REYES, de Julio Cotázar, Dir.: Luciano Cáceres. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 12 (Est. y jub.: \$

PARIA, de August Strindberg. Dir.: Francisco Civit. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10 (Est. y jub.: \$

### **EL NACIONAL**

tes 960. Tel.: 4326-4218. Diego Romay pta.: NATIVO "La conquista musical"... Vas a sentir El sonido de tu tierra. Con Suna Rocha, Tukuta Gordillo, orquesta en vivo y 35 artistas en escena. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. (Dgo. despedida) Vta. tel.: 4000-1010.

# FL OMBLIGO DE LA LUNA

UNA NOCHE CON EL SR. MAGNUS, de MIEL DE ALMENDRAS. Dir.: Cristian

**EL PORTON DE SANCHEZ** 

CENIZAS EN LAS MANOS, de Laurent Gaudé. Con María Inés Howlin, Javier Acuña, Fabián Bril. Dir.: Cristian Drut. Vie.: 21 hs.

INCANDESCENTE. Danza. Con Alejandro D'Ambrosio, Inés Armas, Soledad Alfaro y Luis Garay. Dir.: Carlos Trunsky. Vie.: 23 hs. I A MADONNITA. Con Roberto Castro anuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y .: Mauricio Kartún. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$

TEMPORARIAMENTE AGOTADO, de Hubert Colas. Con Inés Efrón, Francisco García Faure, Julia Martínez, Martín Policastro y elenco. Dir.: Lola Arias. Sáb.: 23

SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO. de William Shakespeare. Con Darío Guersenzvaig, Federico Liss, Pablo Mariuzzi y elenco. Adapt. y dir.: Manuel Longueira y Roberto Castro. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
CARRERA DEMENTE. Adapt. y dir.: Javo Rocha. Vie.: 21.30 hs. (Sala I)
IMPROVISACIONES CON ESTILO. Dir.: HINTROVISACIONES CON ESTILO. DITE.

Fabio "Mosquito" Sancineto. Vie.: 23 y trasn. 1
h., sáb.: trasn. 1 h. (Sala I)

EL CLASICO BINOMIO, de Rafael Bruza y

Letre Digió. Cen Ecompado Carida y Luciago

Jorge Ricci. Con Fernando Caride y Luciano Linardi. Dos tangueros delirantes. Dir.: Néstor hs. (Sala II) DIVAS A LA DERIVA. Libro y dir.: Pablo Sánchez. Vie.: 23 hs., sáb.: 22.15 y 23.30 hs.

CACHONDOS, de Darío Cortés, Dir.: Adriana

ENCUENTRO
México 3700. Tel.: 4931-1617.
LA FARSA DEL MARIDO ENGAÑADO Y CONTENTO, de Carlos Videla. Basado en "Bocaccio". Grupo "Teatrocirco". Sáb.: 21 hs.

Ent.: \$ 8. NIÑOS FANTASMAS "Una obra de suspenso y terror". Libro y dir.: Diego Paterno. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

### **ESPACIO CALLEJON**

ESPACIO CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel: 4862-1167.
LA PORNOGRAFIA. Con Romina Paula,
Alexis Cesán, Darío Levín, Claudio Mattos y
Lautaro Vilo. Dramaturgía y Dir.: Gonzalo
Martínez. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8.
VAPOR. Con Juan Minujín, Uriel Milstein y
Naila Posen. Música en vivo: Ana Foutel.
Dramaturgía y dir.: Mariano Pensotti. Vie.: 23
hs. Ent.: \$ 8. SIGO MINTIENDO. Con Marina Bellati,

Marcos Ferrante, Verónica Hassan, Walter Jakob y Valeria Roldán. Dramaturgia y dir.: Mariana Chaud. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8. EL SABOR DE LA DERROTA. Con Martín Kahan, Daniel Kargieman, Darío Levy y Laura López Moyano. Dramaturgia y dir.: Sergio Boris. Sáb.: 23.30 hs.

NOCHES PAYASAS. "Los Papotas Payasos Group". Dgo.: 20.30 hs.

OPEN HOUSE. Con Melina Milones, Eugenia

# Iturbe y elenco. Libro y dir.: Daniel Veronese. Lun.: 21 hs. Ent.: \$ 8. FRAY MOCHO Gral. J. D. Perón 3644. Tel.: 4865-9835. PEQUEÑA. Una divertida comedia con música para toda la familia. Libro y dir.: Eddy

Giuliani. Vie.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8. EVITA, "Magnolia que mojó la luna"-"Qué pasaría si Evita viviera?". Con Analía Cabiglia y Laura Singer. Libro y dir.: Agustín Busefi. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. CON TODO RESPECTO. Homenaje a Niní Marshall y Roberto Fontanarrosa. Dir.: Raúl LA CARRETA FANTASMA (o "Los ángeles de cara sucia"). Inspirado en "Cámara lenta", de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Gonzalo Hurtado. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

PARA... FANATICO!, de y por Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sáb.: 23.30 bs. Fnt: \$ 15 MARATHON, de Ricardo Monti. Con Graciela García, Verónica Parra, Olga Jacos y elenco. Dir.: Beatriz Amabile. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 7.

**GRAN REX** Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.

THE BEATS pta su nuevo show "Secret". Vie.
20: 22 hs., dgo. 22 de mayo: 20 hs.



"Juan Antonio Ferreyra" pta.: "Un largo

Boulogne Sur Mer 549. 1 el.: 4962-9420. EL PAN DE CADA DIA, de Gesine Danckwart. Dir.: Lucas Gioja. Vie.: 21 hs. (Sala II) Ent.: \$10 (Jub. y est.: \$5) BIENVENIDO SR. MAYER, de Juan Feund. Dir.: Daniel Marcove. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. (Sala II) Ent.: \$ 12 (Jub. y est.: \$ 6)

LA CARBONERA

Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
HOTEL MELANCOLICO. Libro y dir.: Mariela Asencio. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y dir.:
Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12. Galilea Roovicii. Adi. 2111s. Ent., \$12. LA MUSICA, de Marguerite Durás. Dir.: Silvio Lang. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$10. ANTIGONA, de Jean Anouilh. Dir.: Dora Milea. Lun.: 20.30 hs. Ent.: \$10.

LA COLADA Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412. **SOMOS**, de Eduardo "Tato" Pavlovsky. Con Pablo Goldberg, Fabián Vilte, Leonardo Porfiri. Dir.: G.T.D.J. "Los Semilla". Vie.: 23 hs.

ABROCHAR MARIPOSAS. Cía. teatral itinerante "El Desguase". Libro y dir.: Daniel Kersner. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 8. ANFITRION, de Plauto. Con Ariel Bucaron, Diego Manara, Nicolás Strok, Cintia Tartaglia. Adapt. y dir.: Diego Manara-Nicolás Strok.

INDECENTES BASTARDAS. Penoso destino basado en "El rey Lear", de William Shakespeare. Con Beatriz Mayorga, Judit Gutiérrez, Sergio Marinoff. Dramaturgia y dir.: Claudio Grillo. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 7.

### LA COMEDIA

). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

TERESA "La obra", en musical. Con Vicky
Buchino y gran elenco. 25 actores en escena.
Dir. gral: Julián Raúl Collados. Vie. y sáb.:
20.30 hs, dgo.: 19.30 hs. Pl.: \$ 30.

DES CONCIERTO "de musicales". Idea:
Rubén Roberts. Con Ivanna Rossi, Rubén
Roberts, Natalia Cociuffo y Dan Breiman. Dir.:
Rubén Roberts-Omar Calichio Ivie y sáb: Rubén Roberts-Omar Calicchio. Vie. y sáb.:

### **LA COMEDIA** (Sala II). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665. El público la eligió... Cinco meses de

Karina Buzeki, Valeria Kamenet, Betty Badal, Guillermo Lombardi y... Sergio Lumbardini. Dir.: Angel A. Bellizi. Vie. y sáb.: 22.30 hs. Pl.: \$ 20 (jubilados y estudiantes: \$ 10)

VIERNES Y SABADOS 21:00 HS 1 nes andar PENSAMIENTO

DEBORAH WARREN **GUILLERMO MARCOS NESTOR SOMMA** 

### DIRECCION GENERAL FEDERICO PALAZZO

de Jorge Huertas. Con Deborah Warren, Guillermo Marcos y Néstor Somma. Dir.: Federico Palazzo. Vie. y sáb.: 21 hs. LA MASCARA

Piedras 736. Tel.: 4307-0566. RAFAEL AMOR... Desde España. Vie.: 23 PAPI, de Carlos Gorostiza. Grupo "Del Colegio". Dir.: Pepe Mariani. Sáb.: 20.30 hs.

EN ABLANDE, Varieté teatral, Dir.: Roberto Salz. Salo.: 23 ns. Pl.: \$ 5.

ENCUENTROS Y DESENCUENTROS.

Grupo "Contrastes". Dir.: Walter Maldonar
Eliana Llamedo. Dgo.: 19.30 hs. Pl.: \$ 8.

#### LA OTRA ORILLA Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. DEL OTRO LADO DEL MAR. Con Adrián Chait, Micaela Suárez y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Mar.: 20.30 hs., vie.: 21 hs.

sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10. LA PLAZA Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.

ELLA EN MI CABEZA Una comedia de ELLA EN MI CABEZA Una comedia de Oscar Martínez. Con Julio Chávez, Juan Leyrado y Natalia Lobo. Jue.: 20.45 hs., vie. y sáb.: 20.15 y 22.15 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent. desde: § 20. (Sala "Pablo Neruda") COMICO "Stand up 2". Con Javier Lombardo, Peto Menahen, Diego Reinhold, Martin Rocco y Sebastián Wainraich. Vie. y sáb.: 0 h. Ent. desde: § 20. (Sala: "Pablo Neruda") desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda") **EL METODO GRONHOLM** "Cuál es tu límite?", de Jordi Galceran. Con Gabriel Goity, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld, Dir.: Daniel Veronese, Jue.: 20.30 Seeriel. Dirt. Daniel veronese. Duels. 20.30 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso") FAVIO POSCA en: "Ailta de Posca". Jue.: 22.45 hs., vie.: 23.45 hs., sáb.: 0 h. Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso")

LA PLAZA (Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. MARCELO FERNANDEZ en: "Defectos Argentinos". 100 % humor... nos invita a reimos de nosotros mismos. Vie.: 21 hs. Ent.

NUEVO STAND UP. Monólogos de humor Grupo "Locosmediante". Vie.: 22.30 hs., sáb. 21 hs. Ent.: \$ 10. CRIMEN ENTRE PLUMAS. Comedia de humor transformista. Dir.: Beatriz Giordano. Vie.: trasn. 0.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA RURAL** (Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.



Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intrépidos jintels a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip. especial: "Rodrigo Aragón". Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jue. a doo: 20.30 h.

LA RURAL abellón Ocre). Av. Sarmiento 2704. Tel.:

LA FURA DELS BAUS pta.: "Obit." Desde el 26 de mayo.... Mar. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs. Anticip.: \$ 45. (Día del show: \$ 55). Ticketek: 5237-7200.

### LA SCALA DE SAN TELMO Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187. ELEONORA NOGA ALBERTI (soprano) y

Juan Antonio García Cid (piano). Obras de Mozart, Wagner, Berlioz y Caamaño. "Ciclo de Música de Cámara". Hoy: 20 hs. Bono SEBASTIAN ZANETTO (piano) y FACUNDO

FERREIRA (percusión). Temas de diferentes estilos pasando por chacareras, zambas, tangos, candombes y demás ritmos andombes y demás ritmos canos. Música invitada: Nora Sarmoria. Hoy: 22.30 hs. Bono contribución: \$

**LA SODERIA** (Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.

FL MUNDO HA VIVIDO FQUIVOCADO. Sobre cuentos de Fontanarrosa. Adapt. teatral: Atillo Veronelli. Con Atillo Veronelli Carlos Sturze. Sáb.: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 12

I A TERTULIA LA TEH TULIA
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.
OSTEOPOROSIS. Con Susana Falcone,
María Buscagila y Diana Santini. Libro y Dir.:
Javier Echaniz. Vie.: 21 hs. Ent.: \$10.
OMISION, de Hugo Men. Con Raquel
Alberiz I. aure Pagreiro Alberiadro Dufur, Dir

Albeniz, Laura Raggio y Alejandro Dufau. Dir. Marcelo Mangone. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10. LAS HOJAS MAS TIERNAS DE LOS ARBOLES, de y con Mario Petrosini y Paula Ranserberg. Dir.: Marcelo Nacci. Sáb.: 21 hs. PRADERA EN FLOR, de Bernardo Cappa

FRADERA EN FLUX, de Bernardo Cappa.
Con Daniel Rocchia y Azul Ballone. Dir.:
Diego Rodríguez. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.
DE PROFESION MATERNAL, de Griselda
Gambaro. Con Karina Dipierro, Romina
Incarbone y Sandra Saudan. Dir.: Iván
Moschner. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 10. LIBER/ARTE

Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. ēl.: 4375-2341.

MUERTO EL PERRO... Policial de humor con música en vivo, por el Grupo "El Perchero". Dir.: Rubén Pires. Vie.: 21 hs. Ent. libre. DIR: RUDEN PIPES. VIE.: 21 NS. ENT. IIDTE.
CIRCO DRAMA. "Japi Verder". Humor.
Sketch de clown. Vie.: 22 Ns. Ent.: \$ 10.
MATCH DE IMPROVISACION AMATEUR. Dos equipos se enfrentan a través de improvisaciones teatrales. Teatro deportivo por la Liga Profesional de improvisación. Dir. Ricky Behrens. Vie.: 23.30 hs., dgo.: 20 hs.

# LOLA MEMBRIVES Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. El musical más exitoso de Broadway ahora en

LOS PRODUCTORES, de Mel Brooks v LOS PRODUCTORES, de Mile Trooks y Thomas Meahan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Roji y elenco. Dir.: Gerardo Gardelin-Carlos Olivieri-Chet Walker. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Mie. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 19.30 y 23 hs., dgo.: 20 hs. Ent. desde: \$ 20.

### LORANGE 1372. Tel.: 4373-2411.

FERNANDO PEÑA: "Yo chancho y glamoroso". Con Sofía Gala Castiglione. Jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 21.30 hs.; "Mugre". Vie.:

23.45 hs., "Ni la más puta...". Sáb.: 23.45 hs.; "Gracias por volar conmigo". Dgo.: 20 hs.

LUNA PARK Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel

4000-1010) **NELLY OMAR.** Vie. 20 de mayo: 21 hs. Pl.: \$ 35; Pl. Lateral: \$ 30, Sup. Pull.: \$ 30, Pull.: \$ 25 y Pl. Cabecera: \$ 15. SIMPLEMENTE CHAMAME. Ramona SIMPLEMENT E UTAWAWE. RATIONAL Galarza, Mario Boffil, Los de Imaguaré, Los Alonsitos, Los Gimenez. Particip. espec.: Nito Artaza. Sáb. 21 de mayo: 21 hs. Pl.: \$ 35; Pl. Lateral; \$ 30, Sup. Pull.: \$ 30, Pull.: \$ 25 y Pl. Cabecera: \$ 15.

ARGENTINISIMA: Horacio Guarany Ariel ARGENTINISIMA: Horacio Guarany, Anel Aramírez, Raúl Garello, Hugo Marcel, Cuti y Roberto Carabajal, Yamila Cafrune, Ana María Stekelman, Vitillo Avalos, Viviana Vigil, El Shalako y Ballet Folklórico Nacional. Mar. 24 y mié. 25 de mayo: 21 hs. Pl. pref.: \$ 50. Pl

cabecera: \$ 15. BOXEO PROFESIONAL JORGE "Locomotora" CASTRO (Argentina)
vs. DERRICK HARMON

vs. DERRICK HARMON (USA)... Eliminatoria peso sernipesado AMB y titulo AMB-Fedelatin semipesado (12 rounds). Semifondo: Raúl Babi (Argentina) vs. Gilberto "Toronto" González (Venezuela). Por el titulo Fedelatin AMB (10 rounds categoría peso superilgero). Mas cuatro preliminares. 14° Festival Latinoamericano "KO a las DROGAS". Jue. 26 de mayo: 20 hs. Ring Side: \$120; Sup. Pull.: \$ 90; Pull.: \$ 75; Pl. Alta: \$35; Pl. Cabecera: \$1. Alta: \$ 35; Pl. Cabecera: \$ 15. THE WHITE STRIPES Sáb. 28 de mayo: 21 hs. Sup. Pull.: \$ 100; Campo: \$ 60.

BERSUIT VERGARABAT "O vas a misa... o

### vas a mi... salamín". Jue. 16 y sáb. 18 y lun. 20 de junio: 21 hs. SP.: \$ 50, campo: \$ 25. MADERA DE SUEÑOS

Jufre 375. Tel.: 4777-1015. MARGA GRAJER y RUTH VILCHANSKY: "Juglares del Shabat". Historias de identidad judía. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

MARGARITA XIRGU Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817. CHICAGO JAZZ BAND. 17 músicos en escena y un cantante. Noche de homenaje a los grandes del jazz. Dir.: Oscar Serrano y Mike Ribas. Vie.: 22.30 hs., sáb.: 21 hs., dgo.

19 hs. Pl. desde: \$ 20 MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
BUENOS AIRES TAP Unico espectáculo de tap en Buenos Aires. 10 Bailarines y cantantes. Coreog, y dir.: Mónica Povoli. Vie. y sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 25. ROBERTO PIAZZA CABARET ... 18 artistas

# en escena. Músicos en vivo. Tango, jazz, blues, danzas eróticas y lujo de cristales y plumas. Jue.: 21 hs. Loc.: \$ 40.

MULTITEATRO MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
"5 GAYS.COM" Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dop.: 21 hs.
FIFTY-FIFTY (50 & 50), de Marc Camoletti. Con Rodolfo Ranni, Graciela Alfano, Pablo Alarcón. Flavia Palmiero Y Tristán. Dir.: Carlos Alarcón, Flavia Palmiero y Tristán. Dir.: Carlos Evaristo. Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dgo.: 21 hs. HOMBRES! del Grupo "T de Teatre"

HOMBRESI del Grupo "T de Teatre" (España). Con Georgina Barbarrosa, Andrea Bonelli, María José Gabín, Claribel Medina. Adapt. y dir.: Manuel González Gil. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 23 hs., dgo.: 20.30 hs. JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Barandoni, Daniel Miglioranza, Claudio Rissi, Mariana Echeverria y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 18.30 hs.

# **PATIO DE ACTORES**

Lerma 568. Tel.: 4772-9732. EL SUEÑO DE CECILIA, de Patricia Suárez. Con Marta Montero y Stella Maris Brandolín. Dir.: Clara Pando. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. PAYRO

PATRO
San Martin 766. Tel.: 4312-5922.
ELLA. Con Patricio Contreras y Luis Machin.
Libro y dir.: Susana Torres Molina. Vie. y sáb.:
21 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl.: \$ 15.
LA SIERVA. Sobre la novela de André Rivera. Con Luis Campos, Leonardo Odierna, Fernando Martín y elenco. Adapt.: Andrés Bazzalo. Dir.: Andrés Bazzalo y Mónica Sandizzo. Sáb.: 22.30 hs. Pl.: \$ 12.

# **PICADILLY**Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-

3706. VENECIA, de Jorge Accame. Con Caliope Georgitsis, Delia Name, Sergio Raggio, Carla Garofalo, Mercedes Vacarezza y Christian Felippa. Dir. Nicolás Peyret. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 20 (vie.: \$ 10)

(Sala 2) Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. PAOLO "más loco que nunca". Con Jorge Montejo, Andrea Livera y Analía Bertania. Vie. MARIONETAS DEL PENE. de Simon Morley

y David Friendy. Con Gustavo Jodurcha y Luciano Bolletta. Dir.: Campi. Vie. y sáb. trasn.: 0.30 hs. Prohíbido men. de 18 años. Pl. desde: \$ 20. PUERTA ROJA

Lavalle 3636. Tel.: 4867-4689.

AMOR CANIBAL. Texto y dirección: Federico
Ara. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 8. REGINA

. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470 VAN GOGH, de Pacho O' Donell. Con Raúl Rizzo, Juan Vitali, Omar Lopardo, Pablo Shinji, Omar Khun, Carlo Argento y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Jue. y vie.: 20.30 hs.,

SALA CARLOS CARELLA Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. EL ORGANITO, de Armando Santos Discépolo y Enrique Santos Discépolo. Dir.: Alfredo Devita. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$

**SALA 420** Tel · 4300-6863 Balcarce 999. Tel: 4300-6863.
LA FAMIGLIA UNITA, de Miguel Di Siervi y Rubén Monreal. Con Alejandro Orduna, Miguel Di Siervi y Marita Lores. Dis: Rubén Monreal. Vie: 21 hs. Ent.: \$ 10.
VARIETECA=GAS DE RISA. Colectivo de

artistas de variedades. Humor... variopinto y música. Dir.: Rubén Monreal. Vie.: 22.45 hs. LAS AMARO. Humorístico musical. Con estética de los años 50. Con Lola García Juliana Corazzina, Cristina Ghione y Natalia Szverer. Jue.: 20.30 hs., sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

#### **SPORTIVO TEATRAL** Thames 1426. Tel.: 4833-3585

OLIVOS (sainete de ruta). Con Alejandro rratelli, Gabriela Moyano y Eugenio Soto Dir.: Eugenio Soto-Eleonora Mónaco. Dgo. 20.30 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición)

#### TALLER DEL ANGEL (Sala "Niní Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: EL ACOMPAÑAMIENTO, de Gorostiza.

Actuación y dir.: Hilario Quinteros y Julio Pallero. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. DOS CHARLOTTES, de Nora Glickman. Con Alejandra Ramos y Natalia Rey. Dir.: Irene Rotemberg. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

#### VARIEDADES tro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381

OUJIEN ES JANET?. Con Carla Peterson y Mariana Prömmel. Coreog.: Fita Piotti. Dir.: Claudia Fontán. Vie. y sáb.: 23 hs., dgo.: 20 hs. Loc. desde: \$ 10. PATO GALVAN en: "Stand Up Argentino". Con Diego Waistein, Alejandro Angelini, Natalia Carulias, Hugo Fili. Sáb.: 21 hs. Loc. CONEXION COUNTRY. Triller. Dgo.: 18.30

# CHICOS

**GRAL. SAN MARTIN** GHAL. SAN MAKTIN (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. FULANOS (alguien, algunos, nadien, ninguno). Con Lucio Baglivo, Carolina Della Negra, Mariano Carrierio, Luciana Mosca, Matias Plantu Flamorio Valoria i Harva diri: Carondo Plaul y Florencia Valeri. Libro y dir.: Gerardo Hochman. Sáb. y domigo: 15 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Martín Coronado")

#### CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.

OPERETA PRIMA. Grupo "La Pipetuá". Para niños a partir de 3 años y toda la familia. Sáb. y dgo.: 15 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Solidaridad") niños a partir de 3 anos y tuda la retinieu, suau, ydop.: 15 hs. Ent.: \$ 6, (Sala "Solidaridad") COSAS DE PAYASOS, de Claudio Martínez Bel. Dir.: Eduardo Gondell. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: \$ 6, (Sala "Solidaridad") EL INVENTO TERRIBLE. Titeres y teatro negro. Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Para niños a partir de 3 años y toda la familia. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Raúl González Tuñón")

CAMINITO DE HORMIGAS, de Carolina Erlich. Títeres de mesa por el Grupo "El Bavastel". Dir.: Florencia Sartelli. Sáb. y dgo. 15 15 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Osvaldo Pugli

### CENTRO CULTURAL

GRAL. SAN MARTIN Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. MINGA, TANGO Y CIRCO. Músicos, cantantes y acróbatas... para toda la familia, a puro tango y circo. Dir.: La Compañía. Sáb. y dgo.: 15 hs. Ent.: \$ 1. (Sala "A-B")

### CENTRO CUI TURAL

GRAL. SAN MARTIN Sarmiento 1551, Tel.: 4373-8367. PALETA DE PINTOR. Grupo "Colorinches": Paula Galimany, Rosana Moscato y Romina Cierra. Dir.: Mimí Harvey. Sáb. y dgo.: 16 hs. (A partir de 3 años)

### LA PLAZA

(Sala "Pablo Picasso") Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.; 5237-7200). Informes: 6320-5350. DERECHOS TORCIDOS. Música: Carlos Gianni. Libro y dír.: Hugo Midón. Sáb. y dgo. 15 y 17 hs. Ent. desde: \$ 10.

# CONCERT

ALMATANGO Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761. Tanguería-Restaurante-Show... PATRICIA DALO. Con Franco Polimeni (piano-voz) y Pablo Ciliberto (bandoneón); LA BRAVA (sexteto) y su cantor Jorge Vázquez. BRAVA (sextelo) y su cantor Jorge Vázquez. Bailan: Luján y Diego. Idea y conduc.: Rody Gropo. Hoy: 21.30 hs. OFELIA. Con Franco Polimeni (piano-voz) y Pablo Ciliberto (bandoneón); Claudio Di Palma. Con Paco Peñalva (guitarra); LA BRAVA (sextelo) y su cantor Jorge Vázquez. Bailan: Luján y Diego, Ana y Alberto. Idea y conduc: Rody Gropo. Sáb.: 21.30 hs. LOS 4 RUMBOS. "Folclore sin fronteras". Artistas invitados. Dgo.: 12 hs. BAR SUR

#### BAR SUR 086 Estados Unidos 299

Tel.: 4562-busb. Estadus uniques 259.
Tango-Cena-Show. 1967-2007 40 años...
"Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Unicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs. CAFE HOMERO Cabrera 4946. Tel.: 4775-6763.

OMAR GIAMMARCO (voz-guitara-bajo) pta su segundo CD: "Dame un beso". Quinteto: Mariana Cañardo (violín), Carlos Bisurgi (contrabajo), Alejandro Goldberg (acordeon) Marcelo Pezrajo Indetría). Tanopo: milionas

Marcelo Prezzia (batería). Tangos, milonga, candombe y murga. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ MIRIAN DE LUCA Cantando tangos. Relatos de Baldomero Fernández Moreno por "Charo Moreno". Grupo invitado: "Viditacruel". Sáb.

# CENTRO CULTURAL

TORQUATO TASSO nsa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). 4307-6506. 18I: 4307-6506.

34 PUÑALADAS (orquesta de cuerdas tensadas y cantor) pta. su CD: "Slang". Con Augusto Macri, Edgardo González y Juan Lorenzo (guitarras), Hernán Reinaudo (guitarrón) y Alejandro Guyot (voz). Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 15.

## MILONGA. Clases de tango. Orquesta en CLUB DEL VINO Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9. RAUL GARELLO ORQUESTA (Dir. y RAUL GARELLO URQUESTA (DIr. y ameglos) pta: "Arlequin Porteño". Con Julio Peressini (violín), José Alberto Giamo (piano), Luis "Chachi" Ferreyra (flauta), Gabriel De Lío (bajo) y José María Lavandera (percusión). Canta: Esteban Riera. Vie.: 21 hs. Ent. desde:

PEQUEÑA ORQUESTA REINCIDENTES: PEQUENA ORQUESTA REINCIDENTI Juan Pablo Fernández (voz-guitarra), Santiago Pedroncini (guitarra-banjo-mandolina), Rodrigo Guerra (voz-contrabajo-tuba), Alejo Vintrob (bateria-percusión) y Guillermo Pesoa (voz-acordeón-piano), Música urbana, sin tienno el propor que vieto sutiliporo la tiempo ni género, que visita sutilmente las

veredas del rock, jazz v tango. Vie. tran. ENCUENTRO A TODO TANGO. 11 temporadas consecutivas!. 1ra. parte: César Angeleri (guitarra). Cuarteto. Canta: Roxana Fontán. 2da. parte: Quinteto La Camorra:

Fontán. 2da. parte: Quinteto La Camorra: Luciano Jungman (bandoneón), Sebastián Prusak (violín), Jorge Kohan (Guitarra), Hugo Asrin (contrabajo) y Nicolás Guerschberg (piano). Música de Astor Piazzolla. Sáb.: 21 hs. Ent. desde: \$20.

DEBAYRES "New tango evolution": Osi Tejerina y Sawa Kobayashi. Espectáculo audiovisual y musical multimedia que surge de la fusión de la electrónica y el tango. Sáb. trasn. 1 h. Ent. desde: \$1. trasn. 1 h. Ent. desde: \$15. **DE LAGRIMAS.** Musical que va del barroco hasta nuestros días. Dir. musical: Edgardo Rudnitzky. Con Alejandro Tantanián

### Intérprete y dir.). Dgo.: 19.30 hs. Ent. desde: **FINISTERRA** Honduras 5200. Tel.: 4831-0335. EL QUE LAS HACE, LAS PAGA.

EL QUE LAS INACE, LAS PAGA: Espectáculo de narración oral. Narrador: "Claudio Ferraro". Vie.: 23 hs. Ent. libre. LOS EROTICOS. Espectáculo de narración oral. Actuación y dír.: "Marta Lorente". Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 12 (Incluye ent., copa y tapa) 23 hs. Ent.: \$ 12 (Incluye ent., copa y tapa)
GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.
Show exclusivo para mujeres. Despedidas
de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Vie. y
sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 25... y desde
"medianoche", para disfrutar de la mejor
música... Colden discoteque Exclusivo para
mayores de 25 años.

LA BIBLIOTECA Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673. ARTURO BASSNUEVA (bajo-voz). Trío: Juanjo Hermida (teclados) y Ariel Pérez (percusión). Latin jazz y música cubana. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

DONNA CAROLL & OSCAR LOPEZ RUIZ

### **CARTELERA**

PASION POR LORCA. Sobre poemas del autor. Con Fernando Attias y Julieta Cancelli. Dir.: Hernán Peña. Dgo.: 20 hs. Ent. libre. **CENTRO CULTURAL KONEX** Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100. GRASA. Con Florencia Sacchi, Javier Pomposiello, Laura Espínola, Juan Manue Méndez y elenco. Libro y dir.: José María Muscari. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10.

#### CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS

(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.

Luciana Rodríguez. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 5. AÑOS LUX. Grupo "Xixicas". Sáb.: 21 hs.

# PLATA

**AUDITORIUM** 

MUSEO DEL MAR

**AUDITORIUM** AUDITORIOM
By Maritimo 2380. - T 493-6001. Sala Piazzo-lla. HOY, 21.30 AMIR THALEB presenta FUEGO Y PASION. Espectáculo de Danza Arabe. \$20 Jub \$15. Sala Payró. Sáb 14, 21.00 RUBIAS DE NEW YORK. Comedia Musical con Ruben Helena y Jacqueline Evans. \$10 Jub\$8. Sala Nachaman. HOY,

COLON MATRICES de Jartum y M;ónaco presenta Teatro de la Universidad. Dir. Antonio Móna co. \$10 Jub \$7. Sáb 14, 22.30 MORA TRIA-NA presenta MISTERIOS DEL FLAMENCO. Dir. Matías Navarro. \$9 Jub\$6

ETC

Táboas (voz), Marcelo Aneyva (bajo) y Néstor Lamónica (batería). Hoy: 22 hs. Ent.: 5.

Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934. SEBASTIAN MONK (piano-voz) pta.: "El buen modo". Con Guadalupe González

CENTRO CULTURAL **ADAN BUENOSAYRES** Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco, Tel.: 4923-5876.

#### MILONGA... tango, vals y otros rítmos. Artistas invitados. Vie.: 21 hs. Ent. libre CENTRO CULTURAL

VACA PROFANA

BORGES Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.

TANGO POSTALES. Con Liliana Belfiore, Guillermo Torrens y 30 artistas bailarines. Canta: "Carlos Varela". Coreog. y dir.: Liliana Belfiore. Vie.: 21 hs. Pl.: \$ 20. TERRI Y EL PAPA. Dos celebridades suietas

ILININ Y EL PAPA. Dos celebridades sujetas a morir delante de los ojos de todo el mundo, desde su soledad buscan la vida después de la vida. Con Diego Cosin y Vanesa Motto. Libro y dir.: Pablo Perel. Sáb.: 17 y 23.30 hs. Pl.: \$ 18. DANZA CONTEMPORANEA. Con Hernán Piquin, Cecilia Figaredo y "Ballet Argentino". Prog. "Tangó". Basado en "Histoire du tango", de Astor Piazzolla. Coreog.: Ana Stekelman. Músicos: Julián Vat Germán Martínez; 'Aquelarre", de Oscar Araiz con música de Paul Hindemith; "Ketlak". Coreog.: Susana Tamburini con música de Akira Nishiura. Dir.

# CENTRO CULTURAL DE LA

Julio Bocca. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl.: \$

COOPERACION Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. VARIACIONES MEYERHOLD, de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Martín Pavlovsky. Vie.: 20.45

LA MUERTE DE DANTON, de George Büchner. Dir.: Roberto Villanueva. Vie. y sáb. 22.45 hs. Ent.: \$ 12. EMMA BOVARY, de Ana María Bovo. Con Julieta Díaz, Julia Calvo y elenco. Dir.: Ana María Bovo-Gonzalo Córdoba. Sáb. y dgo.: 20

### hs. Ent.: \$ 12. SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON" TH DAND EN BANDA

Justo Gisbert. Vie.: 21 ns. Eni.: 5 o.

LLORANDO ME DORMI, de y por Eugeni Guerty. Dir.: Enrique Federman. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 7. ¿DONDE TE OLVIDASTE ASI DE MI?, de y por: Ricardo Díaz Mourelle. Dir.: Joselo Bella y Ricardo Díaz Mourelle. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20

FN SINCRO. Unipersonal de Marcelo. Savignone. Dir.: Marcelo Savignone. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 8. SALA "OSVALDO PUGLIESE" SALA \*OSVALDO PUGLESE": NURIA MARTINEZ & Aldeanos "multimedia". (Folklore). Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8. CHELINCHA. Unipersonal de Rodrigo Cárdenas. Dir.: Christian Forteza. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

### CENTRO CUI TURAL **GRAL. SAN MARTIN**

Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. BRIAN STORMING. Ciclo "Nuevo". Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 1. (Sala "A-B")

LOS PAPELEROS. Elenco representativo de ella U.A.I. con auspicio de la Embajada de Chile. Dir.: Luis Ciccio. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$3. (Sala "Enrique Muiño")

LA QUIMERA DEL TANGO. Ciclo "Nuevo".

Sáb.: 34 hs. Est.: \$1. (Sala "A.P.") Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 1. (Sala "A-B") **ASHPAMANTA-MELOMANIA.** Ciclo
"Folclore 05". Dgo.: 19 hs. Ent. libre. (Sala "A-

#### CENTRO CULTURAL **GRAL. SAN MARTIN**

(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367. EPUR, SI MUOVE, de y por Fabio Prado González. Dir.: Pablo Moreno. Sáb.: 21 hs. Ent. libre.

# Guemes 3657. Tel.: 4822-1038. Cantina-Parrilla-Comidas típicas, vinos... EL DIABLERO ARIAS Música andina. Hoy: Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. PABLO ZIEGLER (piano). Trio: "Quique" Sinesi (guitara) y Walter Castro (bandoneón). Standars de Jazz. Hoy: 22 hs. Ent.: \$15.

de tango y un toque de Piazzolla. Dir.: Edith

22 hs. Ent.: \$ 8. DELFOR SOMBRA-DUO LIBRESUR (La

Pampa) pta. su CD: "Una rama del árbol". Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10.

Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parrilla-Café... MARTIN "PAPUCHO" FUNES y amigos.

Artístas invitados. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10.

RODOLFO ZAPATA El humorista del país.

Artístas invitados, Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 12.

Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810.

noy: Rato Martapile; "Caballetos Neglos," "Primer Piso", "Vinolencia" y "La Furiosa" (desde las 20 hs.)

Sáb.: "Impulso", "Ulises Yack", "Pirañas", "Un Segundo es Demasiado", "Viejo Empedrado" y "Pacto" Fiesta "Ricotera!!!" (desde las 20 hs.)

Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows.

mejores shows.

DEJA VU 80's. Dj Fabián Couto (inv.)-Mono
Raux (residente). Ambientación visual: Nico
Bernaudo + Vjs invitados. Chill out: Pantera;
Mini Movies, Capri (Dj mode); Thomass
Jackson; Visuales: Martin Inda. Vie. trasn.: 1
h. Ent.: \$ 15 (damas: \$ 10)
JAMAICAN REBEL NIGHTS II. Dj's Musich.
Pista 1 (Kinostope). Di Selhector Petty (roots).

Pista 1 (Kingston): Dj Selhector Petty (roots), Dj Selhector Hugo Lobo (ska cumbia), Dj Deb

Mad Lee (dance hall). Pista 2 (Space Club): Dj Tortuga (dub) Sáb. trasn.: 0.30 hs.

THELONIOUS CLUB.
Salguero 1884 (1er piso). Tel.: 4829-1562.
SERGIO VERDINELLI (batería) pta. su grupo
"Primo": Mariano Otero (contrabajo), Juan

Pablo Arredondo (guitarra) y Rodrigo Domínguez (saxos). Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10. SOUL FOOD "Old School & Future Black

music". La propuesta "Funkera". Hoy trasn.: 0

(Bar), Maipú 849. Tel.: 4312-0777. CHANY SUAREZ. Recorriendo 30 años de trayectoria. Invitados especiales. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 10.

OMAR MORENO PALACIOS pta. las ultimas

MITOS ARGENTINOS

Rock nacional... (Ent.: \$ 5) Rock nacional... (Ent.: \$ 5) **Hoy:** "Raro Marcapiel"; "Caballeros Negros".

NICETO CLUB

LA SEÑALADA

LA PEÑA DEL COLORADO

5523/5524.

HIJA- "al costado de la puerta del afuera gris", de Julio Molina. Con Natalia Farano, Eduardo Ramoni, Mario Alfano y María Tedesco. Dir.:

# MAR DEL

### CINES

Bv Marítimo 2380.- T 493-6001. Dom, 16.00, 18.00 y 20.00 CINE ARTE presenta la filmografía más importante de la década. \$4.50

MUSEC DEL MARY
AV. Colón 1114. T 451-9779/35 Ciclo Cine
Debate presenta: MUSICA Y CINE. Dom 15,
19.00 EL ANO DEL CABALLO (USA, 1997)
Dir. Jim Jarmusch. Con Neil Young. Coor Die
go Menegazzi. \$4

21.00 ORQUESTA DE SEÑORITAS. Emilio Comte y elenco, \$8 JUb \$6. Sáb 14, 20.00 COPLA FLAMENCA con Hilda Molina y elen-

C. CULTURAL PUEYRREDON 25 de Mayo y Catamarca. Sáb, 21.30 VACI-LANTE EN LA LUZ. Dir. Felix Bello. \$6 Jub\$3 Dom15, 20.00 DE TODO LO QUE NO SE VE. Patricia Gadea y Patricia Viglianchino. \$6

### **EL SEPTIMO FUEGO** Bolívar 3675. T 495-9572. Sáb, 22.00 EL CARDENAL de E. Pavlosky. Dir. V. Ruiz. Dom 17, 20.00 COAGULO de B. Cappa. Dir.

**MUSICA** AUDITORIUM

By Marítimo 2380.- T 493-6001. Sala Payró.
FESTIVAL MEGAROCK. Bandas Marplatenses. HOY, 21.30 PABLO DUQUEZ y CRIS-TIAN AMADO. \$5. Bodega. HOY, 21.30 LA HORA DE GARDEL. Espectáculo de Tango HORA DE GARDEL. Espectáculo de Tangos. \$8 July \$6. Sáb 14, 21.30 Dúo CHAZARRETA. RODRIGUEZ. Folklore. \$8 July \$6. Café Te-atral. \$áb 14, 22.30 DIALOGO DE TAMBO-RES. Eduardo Avena y Sergio Lileo. \$10 July \$8. Sede Puerto. Dom 15, 17.00 FESTIVAL MUSICAL Arte Integral. \$2

# COLON COLON I. Irigoyen 1665. T 494-8571. Sáb 14, 20.00 Concierto Extraordinario. ORQUESTA SIN-FONICA MUNICIPAL. Dir. José M. Ulla. Pro-grama: Ob La Gruta de Fingal Op. 26, F.Men-

delsshonn-Bartholdy, Concierto de Aranjuez p/ Guit y Orq, J. Rodrigo. Sinf n4 Op. 120 re menor, Schumann. Solista inv: Carlos Groiss-man (guit). \$12 ju\$9 **LA MAQUINA** 

### **DEL TANGO CLUB**

Av Jara 1443. T 476-2249. Vie/Sáb, 21.30 Cena Baile con SUSANA VARELA. Dom, Al-muerzo Show Baile FIESTA CRIOLLA. STUDIO CAFE RESTOBAR CAFE RESTOBAR
Paseo Diagonal 1º P. T 493-5227. Mar, 1.00 y
MieVie/Dom, 23.30 CANTOBAR Interactivo.
Conduce Charly Moreno. Lun, 23.00 TALEZCABRERA. Tributo Serrat Sabina. Jue, 23.00
PABLO DUQUEZ. Tributo Rock NAcional Pi-

**INFANTILES** COLON H. Irigoyen 1665. T 494-8571. Dom, 15.30 EL REINO DEL REVES de María E. Walsh- Co-media Musical. Dir. R. Pirés. \$10 Niños \$7

# 25 de Mayo y Catamarca. T 499-7877. Sáb, 18.00 ANIMAL DE MAGIA KIDS. Mago Alan.

San Juan y 9 e Julio. T 480-4922. Sáb/Dom y feriados, 16.30 TITERES en un lugar único. Estac sin cargo. Calefacción. \$3 (desde 2 años)

MUSEO DEL MAR

VARIEDADES ANAMORA CRUCERO

#### versión. Delfines, orca, lobos marinos, pingüinos. Un día para divertirse y emocionar

MUSEO DEL MAR Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Lun a Jue, 10 a 18.00 (Vie a Dom 10 a 20) Expo Caracoles. Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar. Sáb/Dom 18.00 Visitas Guiadas \$6. Jub/Men \$3,50. Men 4 años gra-

### sa de Té. Muestras. \$2 Jub\$1.

Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.30 Parque Zoológico y Botánico. Animales exóticos. Mirador. Guías. Restau-rante. \$8. Niños desdde 5 años \$5 (Men 4 años gratis).

cada 2 pers \$15 + Frizzé. Almuerzos ejecuti-vos \$5.90

#### C. CULTURAL PUEYRREDON

**EL VAGON DE** 

# AV. Colón 1114. T. 451-9779/3553. Sáb 16.00 Taller de Cerámica. Sáb 18.00 Taller de Plástica Dibujos, juegos y creamos. Dom, 16.00 Taller creativo para niños. El Arte y el mar. Dom, 17.30, LOS CUATRO GATOS cuentan cuentos Titeres de P. García. \$3.50

Dársena B Puerto. T 489-0310 / 484-0103. Sáb/Dom y feriados, 14.00 y 16.00 Un viaje de placer. Vea Mar del Plata desde el Mar MUNDO MARINO Av. Décima 157. T 02252-430300. Vie a Dom y feriados 10 a 18.00. OCEANARIO. El más grande de Sudamérica. Entretenimiento y di-

VILLA VICTORIA Matheu 1851. T 492-2193. Diariamente, 13 a 20.00 Visite la casa de Victoria Ocampo. Ca-

#### ZOOLOGICO **EL PARAISO**

# Página/12

Rep



### CONTRATAPA

### HOY

#### **Tiempo pronosticado** Nublado y húmedo. Probables Iloviznas. Vientos del Sudeste.

MínimaQ 15°. MáximaQ 17°.

#### 14.00

◆ Proyección de los cortometrajes *Medianeras* e *Insoladas*, de Gustavo Taretto. Sociedad Central de Arquitectos, Montevideo

#### 14.30

◆ Ciclo Paolo Virzi. Una nueva voz en el cine italianoQVacaciones de agosto. Sala Leopoldo Lugones, Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

#### 20.00

◆ Ciclo Woody Allen. El juego entre la realidad y la ficci nQMisterioso asesinato en Manhattan. C. C. Borges, Viamonte y San Martín

### 21.00

- ◆ Proyección de *Berlin Alexan*derplats (cap tulos 2 y 3). Cineclub Eco, Corrientes 4940, 2º "E".
- ◆ Los cuatro cubos, con dirección de Pablo Bontá y Héctor Segura. ElKafka, Lambaré 866.

### 21.30

♦ Litto Nebbia & La Luz. La Trastienda, Balcarce 460.

### 22.30

◆ Antonio Birabent. Caetano, Calle 47 entre 10 y 11, La Plata.

### 22.45

◆ La muerte de Dant n, con dirección de Roberto Villanueva. Sala Solidaridad, C. C. de la Cooperación, Corrientes 1543.

### 23.00

- ◆ *Vapor*, escrita y dirigida por Mariano Pensotti. Espacio Calleión, Humahuaca 3759.
- ◆ Estreno de *Slaughter*, dirigida por Juan Carlos Fontana.
  Korinthio Teatro, Junín 380.
- ◆ Desconcierto de musicales, con idea original de Rubén Roberts. Teatro La Comedia, Rodríquez Peña 1062.

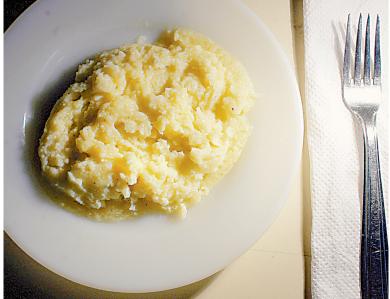
### 0.30

◆ Bajofondo Tango Club. La Trastienda, Balcarce 460.

### Por Juan Sasturain

Mart n tiene cinco aæos y un t o que vive en Barcelona y estaba ocasionalmente en Buenos Aires. En la reuni n hablaban de comidas, de pol tica, de allÆ y de acÆ, de los distintos nombres para las mismas cosas y, entre otros temas, del temible Benedicto XVI, nuevo sumo pont fice. Ah Mart n interrumpi para preguntar: ¿Y allÆ en Espaæa c mo le dicen al Papa: papa o patata? . Todos se rieron y le explicaron que el el Papa no es la papa y que patat n y que patatÆn, pero no dejaron de reconocer que hubiera sido divertida la elecci n de un cardenal espaæol que se convirtiera en el patata Manolo I, por ejemplo. No habr a sido peor que el ominoso alemÆn que se nos vino.

Pero, sobre todo, la diferencia no es de gØnero sino de perfil. El Papa mayœsculo pope en inglØs viene del griego y es un soberbio padre venerable; la papa potato en inglØs viene del quichua y es lo que es, un esquizoamericano originario t pico: humilde tubØrculo soterrado, poderosa y engrupida ra z. Como la zanahoria pero sin su fama obseso Bugs Bunny y simbolismos facilongos mediante, la papa espera en las sombras, invierte lo habitual en los vegetales: lo de arriba la discreta planta no se alimenta de ella la aparatosa, obesa ra z sino que es apenas un pretexto, un periscopio, un gesto para avisar que abajo estÆ la reina oscura. Tan desaforada y tramposa como el ombæ, otro monstruo que ni siquiera es Ærbol la papa propone una 1 gica diferente, una grandeza modesta, bÆrbara e inescrutable hecha de secreto y opulencia. Proletaria alimentaria, es a los vegetales en general lo que el carb n otro con el que hay que ensuciarse las manos es a los minerales mÆs vistosos: baj simo perfil y pura utilidad.



# Purø de papas o el bajo perfil

Subida al plato porque no baja sino se sube a la mesa con humildad de invitado tard o y sin tarjeta la papa talla de coequiper, gana por los laterales. Nunca es figura, pero figura siempre. Generosa y accesible, la papa cumple, aunque el ocasional protagonismo suele no favorecerla: un mill n de papistas irlandeses muertos a mediados del siglo XIX cuando una catastr fica peste los dej sin los varios kilos diarios con que se alimentaban han dejado horrible testimonio hist rico. Mejor, entonces, volver al rol complementario. Es lo suyo.

Es lo suyo.

HabituØ de la pÆgina par, reverso del menœ, acompaæante de lujo o de batalla, la papa polimorfa es tantas cosas que se parece a nada, sobria materia primordial a tratar, esculpir, colorear y sazonar. El fuego crudo la desfigura pero

el agua paciente y el agresivo aceite sacan lo mejor y lo peor de ella. Sus avatares mœltiples no dejan de ser variantes de la opci n asada/hervida/frita, con base inexpresiva absoluta en la papa natural o su moderna versi n arrugada al microondas, y extremos de saturaci n oleosa en la papa rejilla y otros crocantes minimalismos. Puestos a la par, guarniciones tales ni parientes parecen, tan proteica resulta la portadora de mœltiples prote nas, capaz de mutaciones ins litas como la papa soufflØ, aire empapado.

Pero vayamos al purØ, que de alguna manera de Øl venimos y hacia Øl volveremos: nos esperaba en la cuchara de mamÆ al poco tiempo de llegar y nos despedirÆ en el hospital, al dar las hurras. No es casual que sea factible sintetizarlo, deshidratarlo en sobres de polvo primordial que nos mentan el origen y nos recuerdan el final.

Por eso, tal vez, modesta o culpablemente nos entregamos al maleable purØ cuando ya estamos de vuelta de locuras y desprop sitos o cuando en medio del desbarajuste alimentario queremos mantener un m nimo de cordura. Ah, la papa primordial, intachable, sobria a un costado, nunca en el centro del plato y de la escena, nos recuerda su simple, inveterada fidelidad.

# **CARTAS**

### **Aborto**

Somos testigos de peleas vacías, de odios antiguos, de infames traiciones, de una realidad que muchos persisten en que no cambie y, es cierto, no cambia.

El aborto no es un derecho, ni un pecado, ni una alternativa, es tan sólo una palabra, utilizada con total impunidad para seguir en un laberinto, sin salida, construido por unos y otros, con el único objetivo de destruir al sujeto, la mujer. Repartir preservativos evita embarazos y enfermedades de transmisión sexual, como el sida, siempre y cuando se sepan usar y se quieran usar También por disposición del Ministerio de Salud de la Nación se reparten anticonceptivos, dispositivos intrauterinos, que evitan un embarazo pero no las enfermedades de transmisión sexual, causantes de centenares de muertes, indicadas a mujeres y adolescentes, en forma cotidiana como lo dispone el Ministerio de Salud.

Debemos desterrar la palabra aborto, ya que este término no figura en el Programa Médico Obligatorio que dispuso el Ministerio de Salud de la NaciónR sí figura raspado uterino terapéutico. Somos los profesionales de la salud los que debemos normatizar su indicación, como el resto de las prácticas terapéuticas que utilizamos a diario para la población, expuesta a enfermedades de alto riesgo. Cada mujer, sujeto, es única, y si demanda nuestra atención ante una enfermedad psicofísica consecuencia de un embarazo, debemos indicar el tratamiento adecuado, para que no gane la muerte, como en tantas patologías que enfrentamos todos los días.

Los unos y los otros seguirán... nosotros debemos asistir a cada sujeto en particular y procurar ejercer el acto médico en un ámbito privado, donde la relación médicopacien te les dé a ambos el derecho de cumplir, basados en la ciencia, nuestro único objetivoQ preservar, por sobre todo, la vida de cada sujeto. Los profesionales de la salud no decidimos quién debe vivir a costa de la muerte de otro sujeto, trabaja mos dejando todo nuestro esfuerzo para cuidar a cada sujeto en particu lar. La medicina, la religión, la salud la enfermedad, la muerte, la justicia, la patria, la mujer.

Claudio Vijoditz Médico DNI Nº 11.362.855

# Una respuesta para cada inquietud. Una realidad para cada proyecto.

